

CLIMATE GARDEN SERIES

I n s t a l l a t i o n G u i d e

G u i d e d ' i n s t a l l a t i o n

M a n u a l e d i i n s t a l l a z i o n e

I n s t a l l a t i o n s a n l e i t u n g

G u í a d e i n s t a l a c i ó n

G u i a d e i n s t a l a ç ã o

I n s t a l l a t i e h a n d l e i d i n g

安 装 指 南

イ ン ス ト ー ル ガ イ ド

Р у к о в о д с т в о п о у с т а н о в к е

دليل التركيب



Languages

English	1
Français	9
Italiano	18
Deutsch	27
Español	36
Português	45
Nederlands	54
中文	63
РУССКИЙ	72
日本語	81
ةيبرعلا	90

Contents

Wiring the Speakers and Subwoofer	1	System Setup	5
Speaker Positioning	1	Climate Garden & Installation Amplifier 2G Configuration	5
Installation	2	Mono System	6
CLG-W10/ CLG-W12	2	Specifications	7
CLG140/ CLG160 - With Spike	3	Guarantee	8
CLG140/ CLG160 - Wall Mount	4		
CLG140/ CLG160 - Tree Mount	4		
CLG-W10 Foot Options	5		

Introduction

Bring high fidelity sound to the great outdoors with Monitor Audio's latest custom installation solution, the Climate Garden Series. Designed from the ground up with high quality components and construction to take whatever the weather can throw at them. Aesthetically they will blend seamlessly into the garden environment. To get the most out of your new speakers, please read this manual thoroughly before you begin installation.

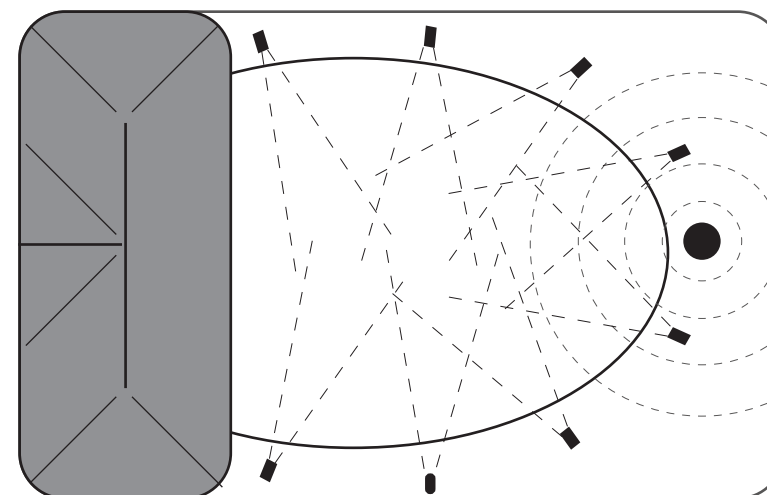
Wiring the Speakers and Subwoofer

The CLG140/ CLG160 speakers work off a 100v/ 70v system and CLG-W10/ CLG-W12 can work off a 100v/ 70v system or can be hooked up to a conventional amplifier (8 Ohm tap). **NOTE:** This will not work if connected to the subwoofer output at phono level. A 70v Line system is mainly used in the U.S whereas the U.K and Europe use 100v line systems. The two different voltages will work just the same, although the amplifier may not deliver its full power into 100v as this will be limited by the voltage rails -unless it is switchable. The 8 Ohm tap is conventional speaker impedance and it means only one sub per channel can be used, in contrast to using 100/ 70v line, where you can use multiple subs in a system. It is transformer isolated, and it will protect the speaker from D.C. offset or D.C. amp faults.

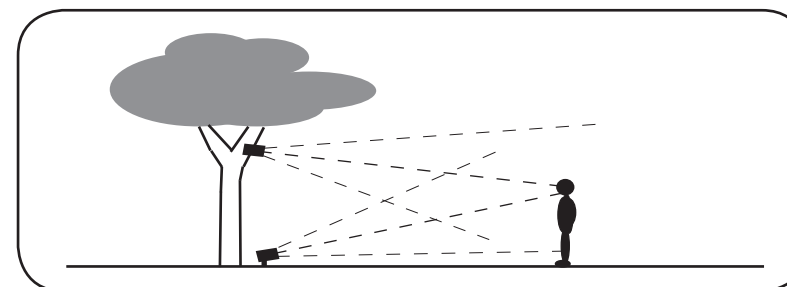
The speakers should be connected in parallel from a single cable run per channel. We also recommend using our CI Amplifiers and our bespoke DSP settings.

Speaker Positioning

The Climate Garden Series is designed to deliver a seamless, evenly dispersed audio experience in an 'open air' environment. To minimize the occurrence of 'hot spots' and 'nulls' as you move around the outdoor entertainment area, an array of multiple satellite speakers can be strategically placed for even coverage. The CLG140/ CLG160 satellite speakers can cover an area up to 250 square feet and should be positioned an equal distance from each other and the listening area, or as close as possible. A single CLG-W10/ CLG-W12 subwoofer can cover an area between 1000 - 2000 square feet. We would recommend placing the subwoofer in a central location in accordance with the other speakers.



To centralise the sound stage both high and low speakers can be used.

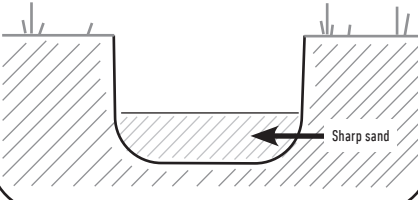


Installation

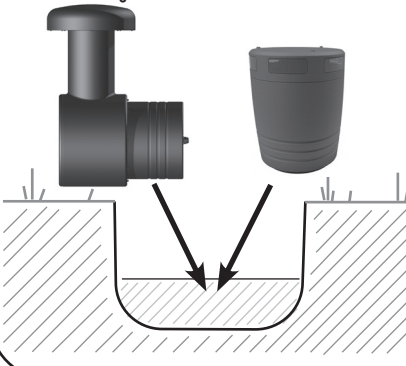
Please follow the following steps in the below section for burying the CLGW12 or CLGW10 in the ground. Alternitavley for securing the CLGW10 to a hard floor refer to page 5.

CLG-W10/ CLG-W12

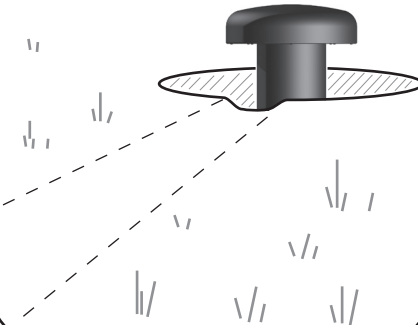
1 Dig a hole in the intended location for the subwoofer and fill the base of the hole with sharp sand. This is to improve stability, assist in levelling and prevent the sub from rocking in place.
Approximate hole dimensions (H x W x D):
600 x 600 x 400mm (CLGW-12)
400 x 400 x 310mm (CLGW-10)
Sand depth: 150mm (6")



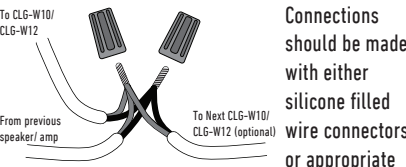
2 Place the subwoofer in the hole and push it into the sand so that it stays still and can be levelled/ made square.
CLG-W10 NOTE: There must be at least 100mm of cabinet above ground level.



3 Dig a shallow trench along the path of where you wish to run the subwoofer's speaker cables. If using the CLG140/ CLG160 speakers there is no reason the cables for these cannot be doubled up in the same trench as the subwoofer's speaker cables.



4 Connect cables to subwoofer. For 100/70v lines connect to the black and red cables, for conventional 8 ohm lines connect to the yellow and black. Where black is the negative.
Connections should be made with either silicone filled wire connectors or appropriate weather proof junction box (not included).
Note: Ensure that no '-' and '+' strands are touching each other as this will cause a short circuit that could damage your amplifier.

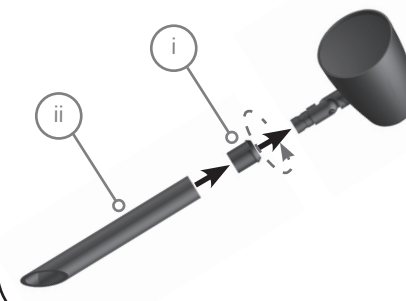


NOTE: Ensure the system is tested and working correctly before filling in around the subwoofer and cable trenches.

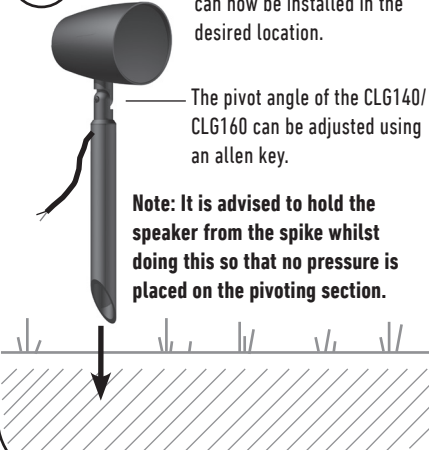
NOTE: The bass from the CLG-W10/ CLG-W12 will not be as full or prominent until the hole is filled in.

CLG140/ CLG160 - With Spike

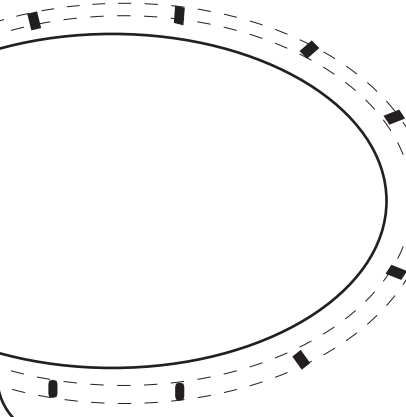
1 First screw the threaded section supplied (i) onto the CLG140/ CLG160 speaker, once secure thread the cables attached to the speaker through the hole in the spike before attaching the spike to the threaded section (ii).



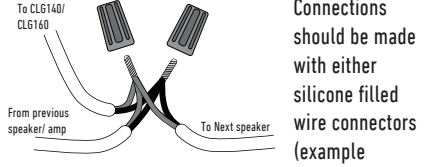
2 Once assembled, the speaker can now be installed in the desired location.
The pivot angle of the CLG140/ CLG160 can be adjusted using an allen key.
Note: It is advised to hold the speaker from the spike whilst doing this so that no pressure is placed on the pivoting section.



3 Dig a shallow trench along the path of where you wish to run the speaker cables.



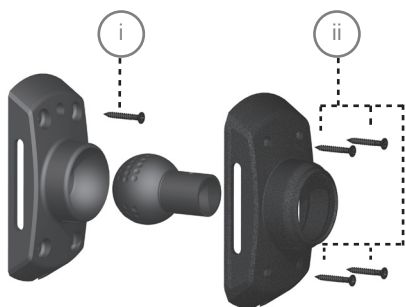
4 Connect speaker's cables in parallel with the main run of cable from the amplifier combining all positive cable together and all negative cables together.
Connections should be made with either silicone filled wire connectors (example opposite) or appropriate weather proof junction box (not included).
Note: Ensure that no '-' and '+' strands are touching each other as this will cause a short circuit that could damage your amplifier.



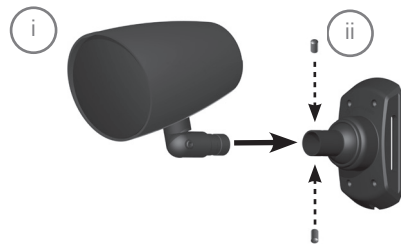
NOTE: Ensure the system is tested and working correctly before filling in around the subwoofer and cable trenches.

CLG140/ CLG160 - Wall Mount

- 1 Fix the base of the mount to the intended location with a single screw (i), then insert the ball fixing arm and top half of the mount assembly, attach loosely with four screws (ii).

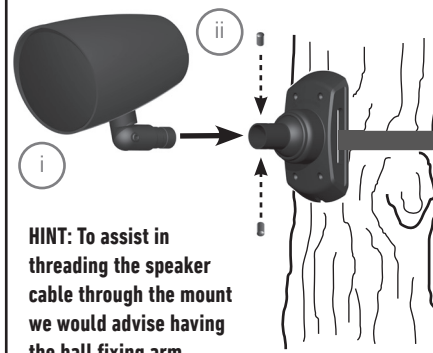


- 2 Feed the speaker cable into the bracket and out through the cable exit hole. Place the CLG140/ CLG160 (i) onto the bracket and fit the grub screws (ii) but do not fully tighten. Adjust the CLG140/ CLG160 to the desired direction/ angle and tighten the four mount screws (refer to step 1) followed by the grub screws (ii) to secure in place.



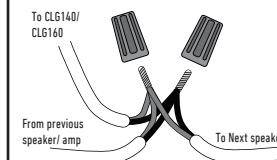
HINT: To assist in threading the speaker cable through the mount we would advise having the ball fixing arm angled upwards.

- 3 Once the mount is fixed to the intended location, thread through the speaker cable and attach the CLG140/ CLG160 (i). Secure in place with the two grub screws (ii).



HINT: To assist in threading the speaker cable through the mount we would advise having the ball fixing arm angled upwards.

- 4 Connect speaker's cables in parallel with the main run of cable from the amplifier combining all positive cable together and all negative cables together.



Connections should be made with either silicone filled wire connectors or appropriate weather proof junction box (not included).

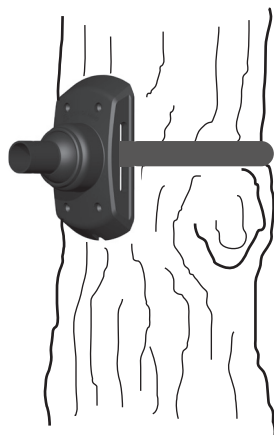
Note: Ensure that no '-' and '+' strands are touching each other as this will cause a short circuit that could damage your amplifier.

CLG140/ CLG160 - Tree Mount

- 1 Assemble the two halves of the mount with the ball fixing arm in the middle and secure it together using the supplied nuts and bolts.



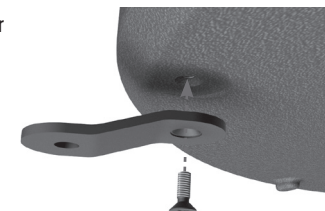
- 2 A tree belt (not included) can now be threaded through the opening in the sides of the mount. Wrap this around the intended tree and fasten the belt tightly to prevent movement.



CLG-W10 Foot Options

The CLG-W10 comes with outrigger anchors to be used for securing the subwoofer in place to the floor i.e. a decking area. There are three threaded inserts on the subwoofer lid with the screws already fitted. Remove the screws and then reattach them with the outriggers.

NOTE: Screws for securing the outrigger anchors to the floor are not supplied and should be selected according to the construction of the floor they will be going into.



System Setup

To power the system we would recommend using our CI Amplifiers, depending on the number of loudspeakers and subwoofers in the system. For optimum performance from the system download the speaker library file from the amplifier's web page and select the appropriate preset depending on the speakers/ subwoofers you are running.

These presets have been designed by Monitor Audio to bring the best performance from your satellite speakers and subwoofer, with a crossover in place to direct only the low frequencies to the subwoofer and mid-highs to the satellites. This will allow each component to focus on what it does best, adding clarity to the system and also protecting the satellite speakers from potentially harmful/ overbearing sub frequencies.

Climate Garden & Installation Amplifier 2G Configuration

Below are maximum number of speakers and subwoofers that can be connected to each amplifier when configuring our Climate Garden speakers with our new second generation CI Amplifiers.

IA60-4 - 2 Channels @ 70/100V @ 125W

- 3 x CLG140 or 2 x CLG160 speakers per channel
- 2 x CLGW10 or 1 x CLGW12 sub-woofer per channel

IA125-4 - 2 Channels @ 70/100V @ 250W

- 6 x CLG140 or 4 x CLG160 speakers per channel
- 2 x CLGW10 or 1 x CLGW12 Sub-woofer per channel

IA750-2 - 1 Channel @ 70/100V @ 1200/1500W (respectively)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v or 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v speakers
- 10 x CLGW10 or 6 x CLGW12 sub-woofers

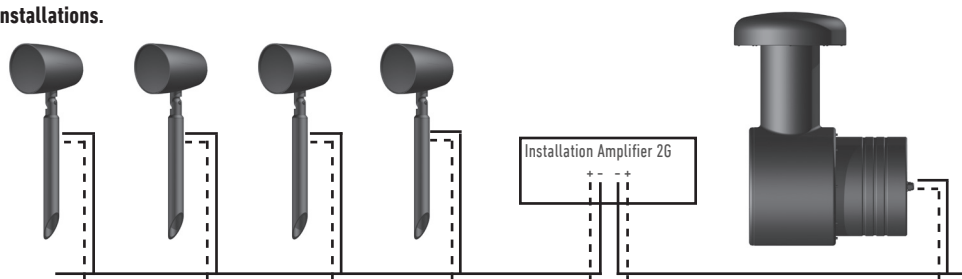
IA750-4 - 2 Channels @ 70/100V @ 1200/1500W (respectively)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v or 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v speakers per channel
- 10 x CLGW10 or 6 x CLGW12 sub-woofers per channel

Mono System

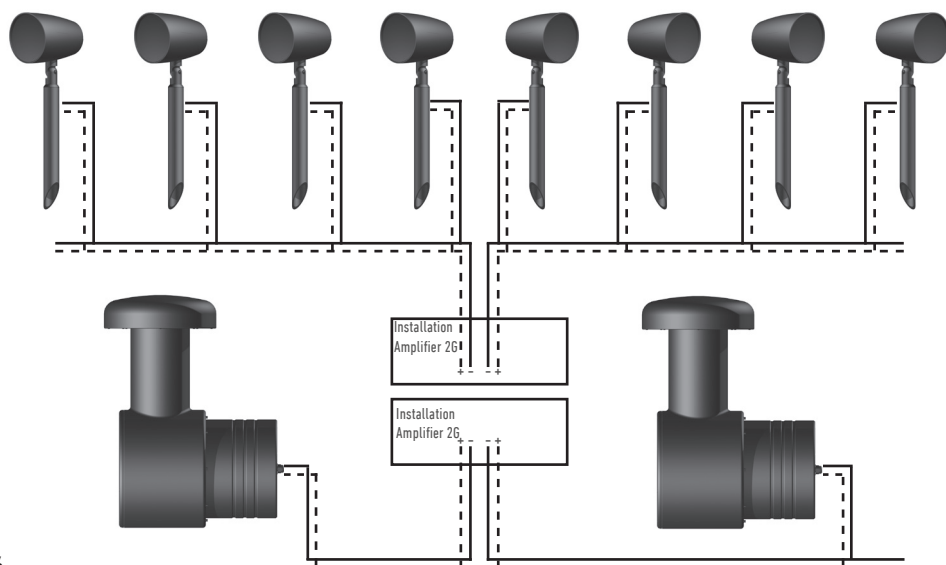
A mono system, depending on the number of satellites and subwoofers in the system, can be configured off of one amp. One amp would be configured (using the presets) for the satellites and the other channel for the subwoofers.

Note: Due to the nature of garden listening Monitor Audio would recommend a Mono system for the majority of installations.



Stereo System

If a stereo sound is desired, at least 2 amps would be required. One to run the satellites and the other to run the subwoofers. The amplifiers can be daisy-chained together with the appropriate presets loaded on to the amplifiers and correct signal routing configured.



Specifications

	CLG140	CLG160
Frequency Response (-6dB)	100Hz – 30KHz	80Hz – 30KHz
Sensitivity (1W@1m)	88dB	89dB
Line Level Voltage	70/100	70/100
Maximum S.P.L	104 dBA	107 dBA
Power Handling	40 watts (crossover set to minimum 100Hz@12dB/Octave)	60 watts (crossover set to minimum 80Hz@12dB/Octave)
Amplifier Requirements (RMS)	10-40 watts per speaker	10-60 watts per speaker
Driver Complement	1 x 4" MMPII cone bass-mid driver 1 x 25mm C-CAM Gold Dome tweeter – Coaxially oriented	1 x 6" MMPII cone bass-mid driver 1 x 25mm C-CAM Gold Dome tweeter – Coaxially oriented
Crossover Recommendation (high pass)	100Hz at a minimum of 12dB/Octave (24dB/Octave optimum)	80Hz at a minimum of 12dB/Octave (24dB/Octave optimum)
External Dimensions, excluding spike/ mount (Diameter x D)	130 x 175mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} inches)	190 x 220mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} inches)
Bracket Pivot Angle	32° in all directions	32° in all directions
Connection	Encapsulated cable connection	Encapsulated cable connection
Environmental Protection Rating	IP55	IP55
Finishes Available	Brown	Brown
Weight	2.08kgs (4lb 10oz)	2.76 kg (6lb 2oz)
Dispersion	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Frequency Response (-6dB)	35Hz – 150Hz	30Hz – 100Hz
Sensitivity (1W@1M)	85dB	87dB
Impedance (nominal)	4 Ohms or 70/100 Volt line level (cable select)	4 Ohms or 70/100 Volt line level (cable select)
Maximum S.P.L	105dB @100Hz	110dBA
Power Handling	150 Watts (IEC268-5)	250 watts
Amplifier Requirements (RMS)	100-150 watts	100-250 watts
Driver Complement	1 x 10" C-CAM cone, long throw sub- bass driver	1 x 12" C-CAM cone, long throw sub- bass driver
Crossover recommendation (low pass)	100Hz at a minimum of 12dB/Octave (24dB/Octave optimum)	100Hz at a minimum of 12dB/Octave (24dB/Octave optimum)
External Dimensions: (H x W x D)	340 x 340 x 434.5mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} inches)	750 x 380 x 505.5mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} inches)
Connection	Encapsulated cable connection	Encapsulated cable connection
Environmental Protection Rating	IP54	IP54
Finishes Available	Brown	Brown
Weight	11.8Kgs (26lb)	19.5kgs (42lb 14oz)

Monitor Audio reserves the right to alter specifications without notice.

Guarantee

Both the craftsmanship and the performance of the CLG140/ CLG160 and CLG-W10/ CLG-W12 is guaranteed against manufacturing defects for a period of **five years** from the date of purchase (see conditions in the Important Safety Instructions booklet), provided that the product was supplied by an authorised Monitor Audio retailer under the consumer sale agreement.

To help us find your warranty details within our customer database, should the need arise, please take a few minutes to register your product(s) online at: www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

Guide d'installation

Table des matières

Introduction_____	9	Installation du système_____	14
Câbler les enceintes et le subwoofer_____	10	Configuration du jardin climatique et de l'amplificateur Cl_____	14
Positionnement des enceintes_____	10	Système mono_____	15
Installation_____	11	Système stéréo_____	15
CLG-W10/ CLG-W12_____	11	Spécifications_____	16
CLG140/ CLG160 - Avec Pointe_____	12	Garantie_____	17
CLG140/ CLG160 - Fixation murale_____	13		
CLG140/ CLG160 - Fixation sur arbre_____	13		
Options de pieds pour CLG-W10_____	14		

Introduction

Sortez le son haute-fidélité à l'extérieur avec la toute dernière solution d'installation personnalisée de Monitor Audio, la Série Climate Garden. Elle a été entièrement pensée pour intégrer des composants et une construction de qualité, capables de supporter tous les aléas météorologiques. Esthétiquement, elle se fondera harmonieusement dans l'environnement d'un jardin. Pour tirer le meilleur parti de vos nouvelles enceintes, veuillez lire attentivement ce manuel avant de commencer l'installation.

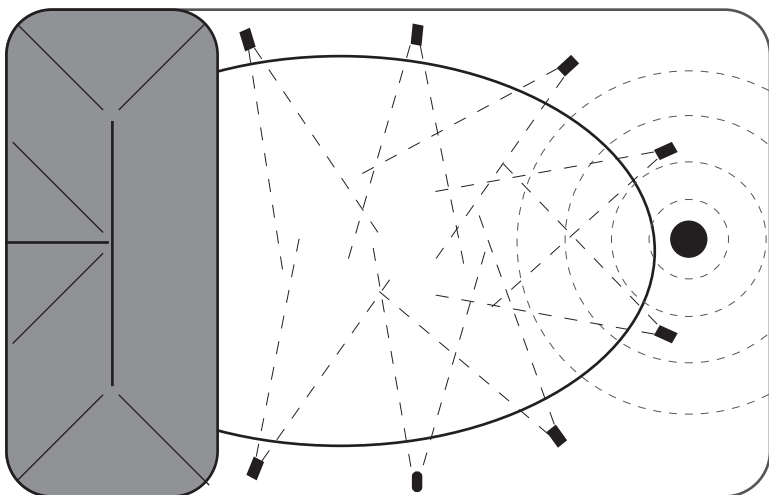
Câbler les enceintes et le subwoofer

Les enceintes CLG140/CLG160 fonctionnent sur un système de 100 V/70 V et les CLG-W10/CLG-W12 peuvent fonctionner sur un système de 100 V/70 V ou être branchées à un ampli conventionnel (sortie 8 ohms). **REMARQUE** : Ceci ne fonctionnera pas si la connexion à la sortie du subwoofer se fait au niveau du phono. Aux États-Unis, c'est le système en ligne de 70 V qui est surtout utilisé alors qu'au Royaume Uni et en Europe on utilise plutôt des systèmes en ligne de 100 V. Les deux tensions différentes fonctionneront de la même manière bien que l'amplificateur ne délivre pas toute sa puissance dans 100 V car il sera limité par les lignes de tension, sauf s'il est commutable. La sortie 8 ohms est une impédance d'enceinte conventionnelle. Cela signifie qu'un seul subwoofer par voie peut être utilisé, contrairement à la ligne 100/70 V, avec laquelle vous pouvez utiliser de multiples subwoofers dans un système. L'isolation se fait par un transformateur qui protégera l'enceinte des décalages ou des problèmes de courant continu de l'ampli.

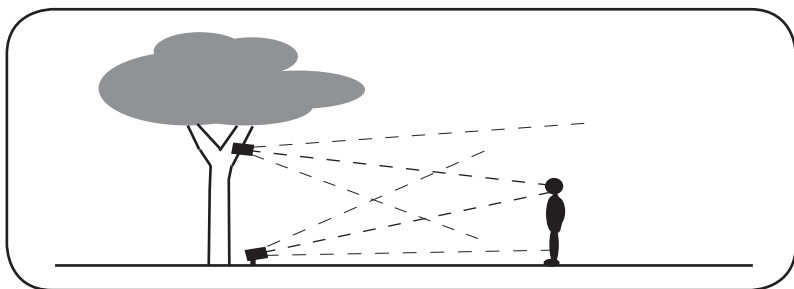
Les enceintes doivent être raccordées en parallèle à l'aide d'un seul câble par voie. Nous vous recommandons également d'utiliser nos amplificateurs CI et nos paramètres DSP sur mesure.

Positionnement des enceintes

La Série Climate Garden est conçue pour offrir une expérience audio harmonieuse, qui occupe tout l'espace, en extérieur. Pour réduire l'occurrence de zones de concentration sonores et de vides au sein de l'espace extérieur défini, vous pouvez placer stratégiquement un éventail de multiples enceintes satellites CLG140/CLG160 pour obtenir une couverture uniforme. Les enceintes satellites CLG140/CLG160 peuvent couvrir une superficie jusqu'à 23 m² et doivent être positionnées à égale distance les unes des autres et par rapport à la zone d'écoute, ou bien aussi proches que possible. Un seul subwoofer CLG-W10/CLG-W12 suffit à couvrir une superficie entre 90 m² et 200 m². Nous vous recommandons de positionner le subwoofer à un emplacement central par rapport aux autres enceintes.



Pour centraliser l'acoustique, il est possible d'utiliser à la fois des enceintes hautes et basses.



Installation

Veillez suivre les étapes ci-dessous pour fixer les CLGW12 ou CLGW10 au sol. Pour une fixation alternative du CLGW10 sur sol dur, consultez la page 14.

CLG-W10/ CLG-W12

1 Creusez un trou à l'emplacement de destination pour le subwoofer et remplissez la base du trou avec du sable sec. Ceci permet d'améliorer la stabilité, de faciliter le nivellement et d'empêcher le subwoofer de se balancer.

Dimensions approximatives du trou (H x L x P) :

- 600 x 600 x 400 mm (CLGW-12)
- 400 x 400 x 310 mm (CLGW-10)

Profondeur du sable : 150 mm (6")

2 Placez le subwoofer dans le trou et appuyez-le dans le sable pour qu'il reste stable et puisse être mis de niveau et cadré.

CLG-W10 REMARQUE : Le caisson doit dépasser du sol d'au moins 100 mm.

3 Creusez une tranchée peu profonde correspondant au chemin selon lequel vous souhaitez disposer les câbles d'enceintes du subwoofer. Si vous utilisez les enceintes CLG140/CLG160, rien ne vous empêche d'utiliser la même tranchée pour leurs câbles que pour les câbles d'enceintes du subwoofer.

4 Connectez les câbles au subwoofer. Pour les lignes 100/70 V, connectez les câbles noirs et rouges, pour les lignes 8 ohms conventionnelles, connectez les câbles jaunes et noirs. Le noir correspond au négatif.

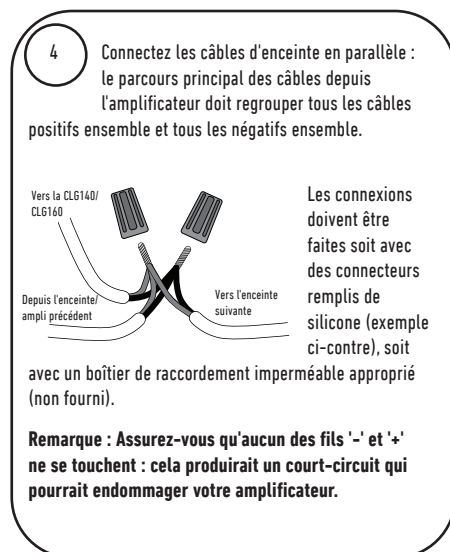
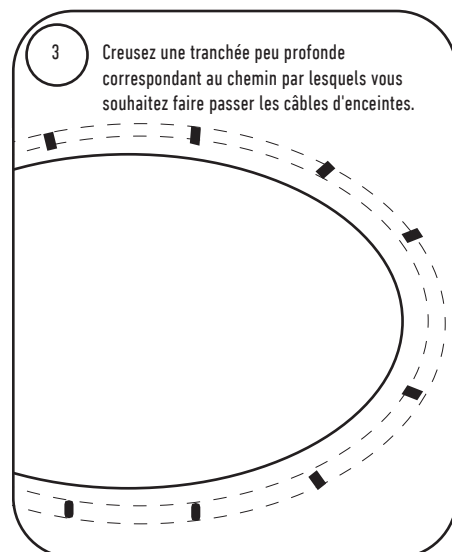
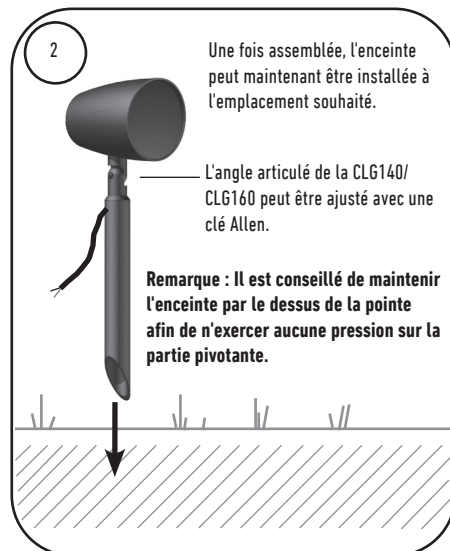
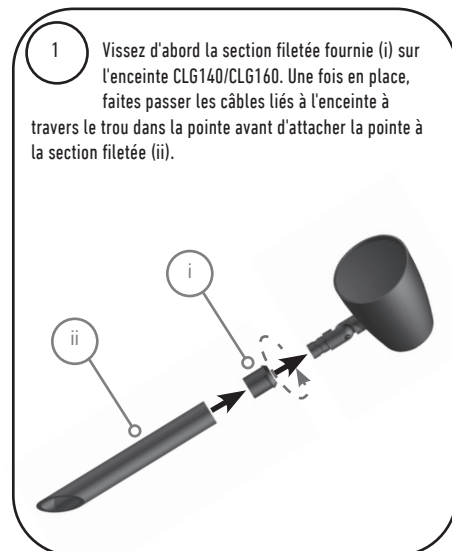
Les branchements doivent être effectués soit avec des connecteurs de câbles remplis de silicone, soit avec un boîtier de raccordement étanche approprié (non fourni).

Remarque : Assurez-vous qu'aucun des fils '-' et '+' ne se touchent : cela produirait un court-circuit qui pourrait endommager votre amplificateur.

REMARQUE : Assurez-vous que le système a été testé et qu'il fonctionne correctement avant de combler l'espace autour du subwoofer et les tranchées de câbles.

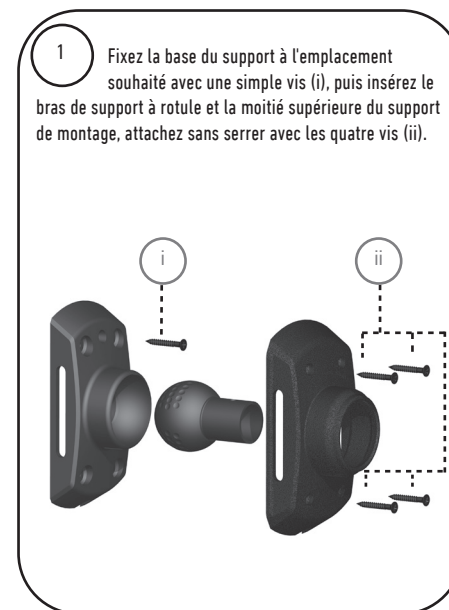
REMARQUE : Les graves du CLG-W10/CLG-W12 ne seront pas complètement pleines ni présentes tant que le trou n'aura pas été comblé.

CLG140/ CLG160 - Avec Pointe

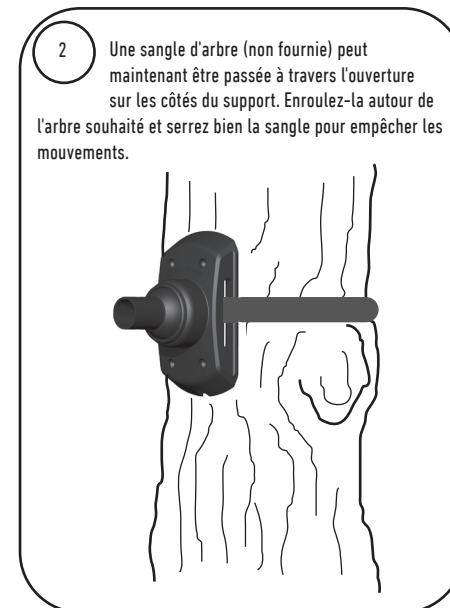
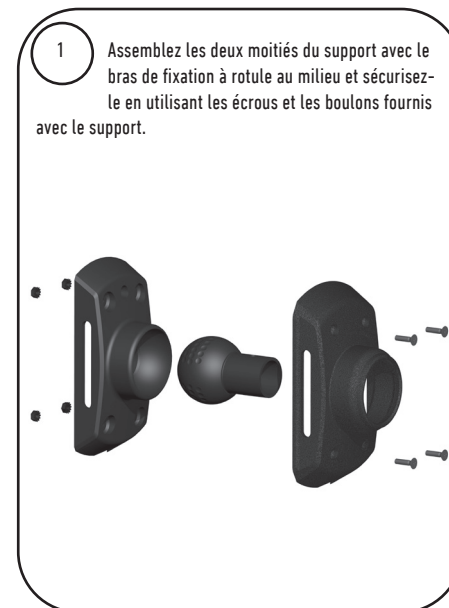


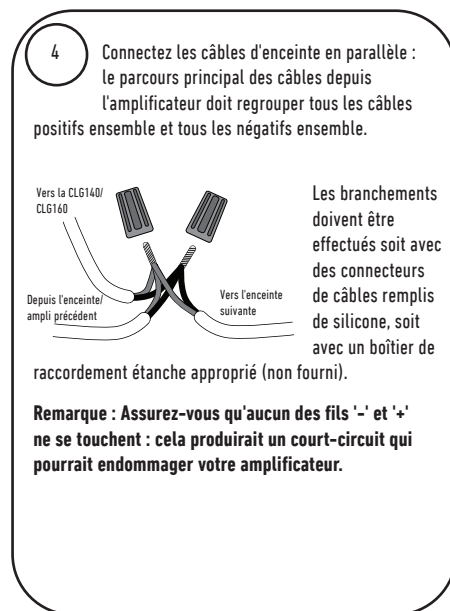
REMARQUE : Assurez-vous que le système a été testé et qu'il fonctionne correctement avant de combler l'espace autour du subwoofer et les tranchées de câbles.

CLG140/ CLG160 - Fixation murale



CLG140/ CLG160 - Fixation sur arbre

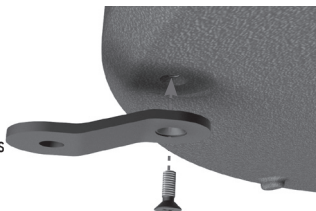




Options de pieds pour CLG-W10

Le CLG-W10 est équipé de points d'ancrage à balancier qui permettent de maintenir le subwoofer en place au sol, par exemple sur une terrasse. Le caisson du subwoofer possède trois inserts filetés avec les vis déjà en place. Retirez les vis puis remettez-les en place avec les balanciers.

REMARQUE : Les vis servant à fixer les points d'ancrage à balancier au sol ne sont pas fournies et devraient être choisies en fonction du type de sol dans lesquelles elles seront insérées.



Installation du système

Pour alimenter le système, nous vous recommandons d'utiliser nos amplificateurs CI, en fonction du nombre de haut-parleurs et de subwoofers dans le système. Pour des performances optimales du système, téléchargez le fichier de bibliothèque d'enceintes depuis la page Web de l'amplificateur et sélectionnez le pré réglage approprié en fonction des enceintes/subwoofers que vous utilisez.

Ces pré réglages ont été conçus par Monitor Audio pour offrir les meilleures performances de vos haut-parleurs satellites et de votre caisson de basses, avec un filtre en place pour diriger uniquement les basses fréquences vers le caisson de basses et les médiums aigus vers les satellites. Cela permettra à chaque composant de se concentrer sur ce qu'il fait de mieux, ajoutant de la clarté au système et protégeant également les haut-parleurs satellites des sous-fréquences potentiellement dangereuses/autoritaires.

Configuration du jardin climatique et de l'amplificateur CI

Vous trouverez ci-dessous quelques recommandations lors de la configuration de nos enceintes Climate Garden avec nos nouveaux amplificateurs CI de deuxième génération.

IA60-4 - 2 canaux à 70/100 V à 125 W

- 3 x CLG140 ou 2 x CLG160 haut-parleurs par canal
- 2 x CLGW10 ou 1 x caisson de basses CLGW12 par canal

IA125-4 - 2 canaux à 70/100 V à 250 W

- 6 x CLG140 ou 4 x CLG160 haut-parleurs par canal
- 2 x CLGW10 ou 1 x CLGW12 sub-woofer par canal

IA750-2 - 1 canal à 70/100 V à 1 200/1 500 W (respectivement)

- 30 x CLG140 à 70 V, 32 x CLG140 à 100 V ou 20 x CLG160 à 70 V, 25 x CLG160 à 100 V.
- 10 x CLGW10 ou 6 x CLGW12 subwoofers

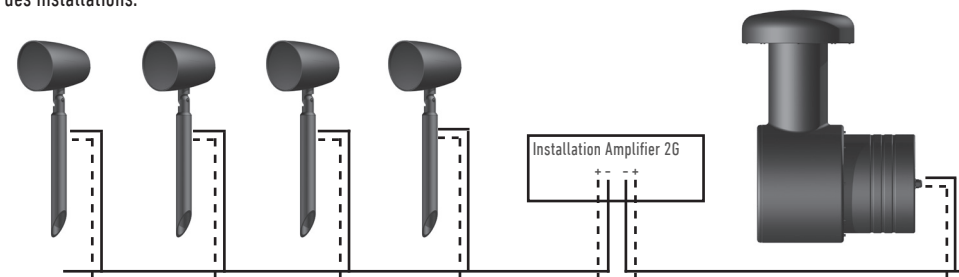
IA750-4 - 2 canaux à 70/100 V à 1 200/1 500 W (respectivement)

- 30 x CLG140 à 70 V, 32 x CLG140 à 100 V ou 20 x CLG160 à 70 V, 25 x CLG160 à 100 V par canal
- 10 x CLGW10 ou 6 x CLGW12 sub-woofers par canal

Système mono

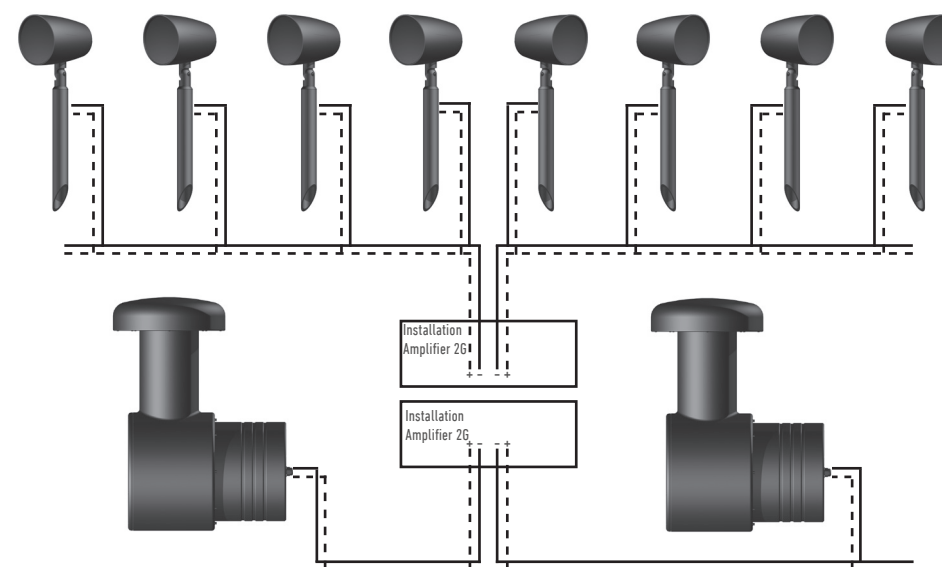
Un système mono, en fonction du nombre de satellites et de subwoofers dans le système, peut être configuré à partir d'un ampli. Un ampli serait configuré (à l'aide des pré réglages) pour les satellites et l'autre canal pour les subwoofers.

Remarque : En raison de la nature de l'écoute dans le jardin, Monitor Audio recommande un système mono pour la majorité des installations.



Système stéréo

Si un son stéréo est souhaité, au moins 2 ampis seront nécessaires. L'un pour faire fonctionner les satellites et l'autre pour faire fonctionner les subwoofers. Les amplificateurs peuvent être connectés en série avec les pré réglages appropriés chargés sur les amplificateurs et le routage correct du signal configuré.



Spécifications

	CLG140	CLG160
Réponse en fréquence (-6 dB)	100 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz
Sensibilité (1 W à 1 m)	88 dB	89 dB
Tension de ligne	70/100	70/100
SPL maximum	104 dBA	107 dBA
Puissance nominale	40 watts (crossover fixé au minimum à 100 Hz à 12 dB/octave)	60 watts (crossover fixé au minimum à 80 Hz à 12 dB/octave)
Réglages d'amplificateur (RMS)	10 à 40 watts par enceinte	10 à 60 watts par enceinte
Complément de haut-parleur	1 Cône MMPII 4", haut-parleur médium/grave 1 tweeter à dôme 25 mm ou C-CAM - Orienté coaxialement	1 Cône MMPII 6", haut-parleur médium/grave 1 tweeter à dôme 25 mm ou C-CAM - Orienté coaxialement
Recommandation crossover (passage haut)	100 Hz à un minimum de 12 dB/Octave (24 dB/Octave optimum)	80 Hz à un minimum de 12 dB/Octave (24 dB/Octave optimum)
Dimensions externes, pointe/support exclus (Diamètre x D)	130 x 175 mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} pouces)	190 x 220 mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} pouces)
Équerre de fixation à pivot	32° dans toutes les directions	32° dans toutes les directions
Branchement	Raccord de câble encapsulé	Raccord de câble encapsulé
Indice de protection environnementale	IP55	IP55
Finitions disponibles	Marron	Marron
Poids	2,08 kg (4 lb 10 oz)	2,76 kg (6 lb 2 oz)
Dispersion	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Réponse en fréquence (-6 dB)	35 Hz -150 Hz	30 Hz -100 Hz
Sensibilité (1 W à 1 m)	85 dB	87 dB
Impédance (nominale)	4 ohms ou niveau de ligne de tension 70/100 V (sélection câble)	4 ohms ou niveau de ligne de tension 70/100 V (sélection câble)
SPL maximum	105 dB @ 100 Hz	110 dBA
Puissance nominale	150 Watts (IEC268-5)	250 watts
Réglages d'amplificateur (RMS)	100 à 150 watts	100 à 250 watts
Complément de haut-parleur	1 Cône C-CAM 10", haut-parleur sub-bass longue portée	1 Cône C-CAM 12", haut-parleur sub-bass longue portée
Recommandation crossover (passe-bas)	100 Hz à un minimum de 12 dB/Octave (24 dB/Octave optimum)	100 Hz à un minimum de 12 dB/Octave (24 dB/Octave optimum)
Dimensions externes : (H x L x P)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} pouces)	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} pouces)
Branchement	Raccord de câble encapsulé	Raccord de câble encapsulé
Indice de protection environnementale	IP54	IP54
Finitions disponibles	Marron	Marron
Poids	11,8 kg (26 lb)	19,5 kg (42 lb 14 oz)

Monitor Audio se réserve le droit de modifier les spécifications sans notification préalable.

Garantie

Le savoir-faire et la performance des CLG140/CLG160 et des CLG-W10/ CLG-W12 sont garantis contre les défauts de fabrication pour une période de **cinq ans** à partir de la date d'achat (voir conditions dans le livret d'instructions de sécurité importantes), dans la mesure où le produit a été fourni par un revendeur Monitor Audio agréé selon un accord de vente.

Pour nous aider à retrouver vos informations de garantie dans notre base de données client, le cas échéant, veuillez prendre quelques minutes pour enregistrer votre produit en ligne sur : www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

Manuale di installazione

Sommario

Introduzione	18	Configurazione del sistema	23
Cablaggio di altoparlanti e subwoofer	19	Configurazione Climate Garden e amplificatore CI	23
Posizionamento degli altoparlanti	19	Sistema mono	24
Installazione	20	Sistema stereo	24
CLG-W10/ CLG-W12	20	Specifiche	25
CLG140/ CLG160 - Con punta	21	Garanzia	26
CLG140/ CLG160 - Supporto per parete	22		
CLG140/ CLG160 - Supporto per albero	22		
CLG-W10 - Opzioni per i piedini	23		

Introduzione

Lasciate che l'audio di alta qualità vi accompagni anche all'aperto, grazie alla nuova soluzione di installazione personalizzata di Monitor Audio: la serie Climate Garden. Progettati interamente con componenti e tecniche costruttive di alto livello per resistere a qualunque condizione climatica. Da un punto di vista estetico si integrano perfettamente in ambienti con vegetazione. Per ottenere il meglio da questi diffusori, leggere questo manuale con attenzione, prima di iniziare l'installazione.

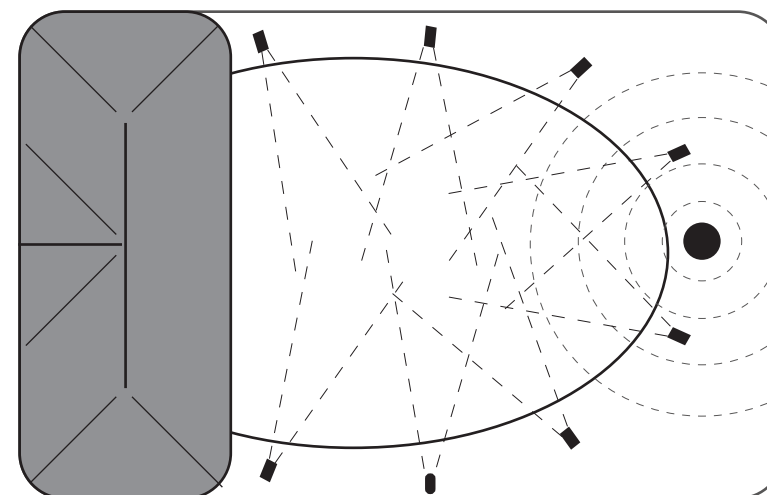
Cablaggio di altoparlanti e subwoofer

Gli altoparlanti CLG140/ CLG160 funzionano con un sistema a 100 V/70 V, invece l'unità CLG-W10/ CLG-W12 può operare con un sistema a 100 V/70 V oppure può essere collegata a un amplificatore standard (tap da 8 Ohm). **NOTA:** non funzionerà, se è collegato all'uscita del subwoofer a livello phono. Negli Stati Uniti sono più diffusi i sistemi di linee a 70 V, mentre in Europa e nel Regno Unito quelli a 100 V. Le due diverse tensioni funzioneranno nello stesso modo, ma l'amplificatore non potrà riversare tutta la sua potenza nei sistemi a 100 V, perché limitati dai rail di alimentazione (a meno che non siano commutabili). A differenza dei sistemi di linee a 100 V/70 V in cui si possono utilizzare più sub in uno stesso sistema, il tap da 8 Ohm è l'impedenza standard degli altoparlanti e implica l'utilizzo di un solo sub per canale alla volta. È isolato dal trasformatore e proteggerà l'altoparlante dagli offset D.C. e dai guasti dell'amplificatore D.C.

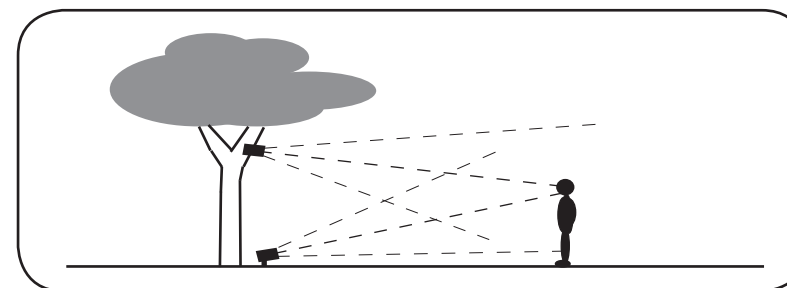
Gli altoparlanti devono essere collegati in parallelo da un cavo separato per ogni canale. Raccomandiamo inoltre di utilizzare i nostri amplificatori CI e le nostre impostazioni DSP personalizzate.

Posizionamento degli altoparlanti

La serie Climate Garden è progettata per garantire un'esperienza audio impeccabile e dalla diffusione uniforme in ambienti a "cielo aperto". Per ridurre al minimo gli "hot spot" e le "zone morte", è possibile posizionare altoparlanti secondari in punti strategici per garantire una copertura uniforme dell'intera area accessibile. Gli altoparlanti secondari CLG140/ CLG160 possono coprire una superficie massima di 25 metri quadrati e dovrebbero essere posizionati in modo che la distanza tra di loro sia equivalente a quella dalla zona di ascolto o il più vicino possibile. Un singolo subwoofer CLG-W10/ CLG-W12 è in grado di coprire una superficie di 100 - 200 metri quadrati. Consigliamo di posizionare il subwoofer in una zona centrale, in base alla disposizione degli altri altoparlanti.



Per centralizzare l'audio frontale, si possono usare altoparlanti posizionati sia in alto che in basso.

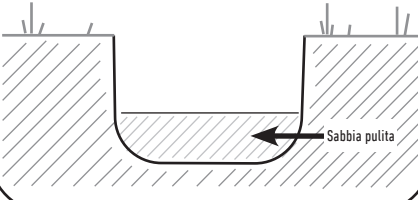


Installazione

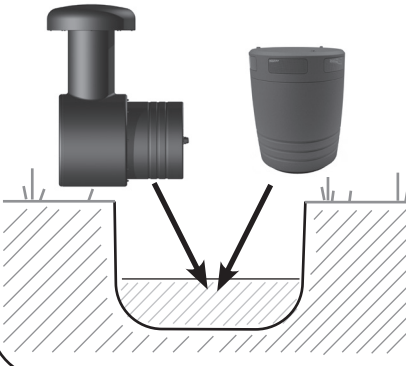
Per l'interramento delle unità CLGW12 o CLGW10, eseguire i passaggi descritti qui sotto. In alternativa, per bloccare l'unità CLGW10 su un pavimento duro, fare riferimento alla pagina 23.

CLG-W10/ CLG-W12

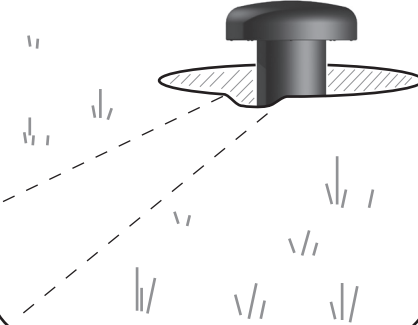
1 Scavare una buca nella posizione prevista per il subwoofer e riempirne il fondo di sabbia pulita. Lo scopo di questa operazione è migliorare la stabilità, favorire il livellamento e prevenire eventuali oscillazioni del subwoofer. Dimensioni indicative buca (A x L x P): 600 x 600 x 400 mm (CLGW-12) 400 x 400 x 310 mm (CLGW-10) Profondità sabbia: 150 mm



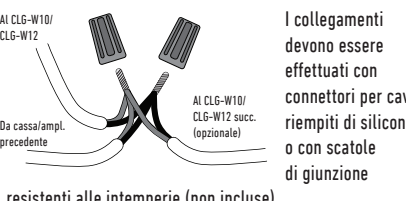
2 Posizionare il subwoofer nella buca e spingerlo nella sabbia perché non si muova e possa essere livellato/squadrato. **CLG-W10 NOTA:** almeno 100 mm della cassa devono restare sopra il livello del terreno.



3 Scavare un canale poco profondo lungo la traccia in cui si desidera stendere i cavi degli altoparlanti del subwoofer. Se si utilizzano altoparlanti CLG140/ CLG160, i loro cavi possono liberamente passare per il canale in cui sono stati stesi i cavi degli altoparlanti del subwoofer.



4 Collegare i cavi al subwoofer. Nelle linee a 100 V/70 V, collegare ai cavi neri e a quelli rossi; nelle linee convenzionali a 8 Ohm, collegare ai cavi gialli e a quelli neri. Il cavo nero è il polo negativo. I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone o con scatole di giunzione resistenti alle intemperie (non incluse). **NOTA:** controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.

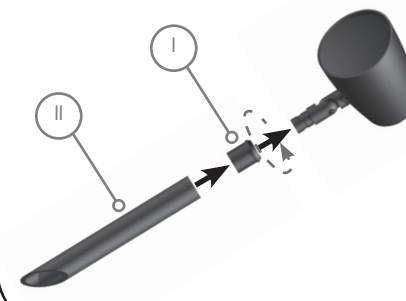


NOTA: è importante provare il sistema per verificarne il corretto funzionamento, prima di ricoprire le tracce dei cavi e del subwoofer.

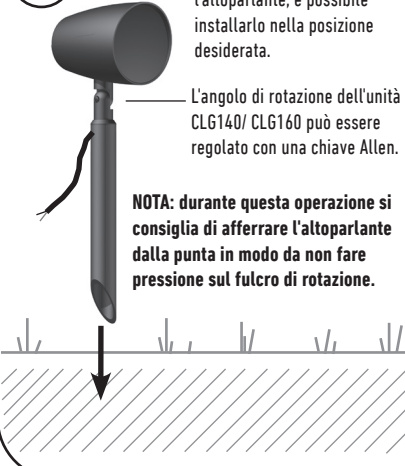
NOTA: finché non si ricopre la buca scavata, il basso proveniente dall'unità CLG-W10/ CLG-W12 non sarà pieno o cospicuo come dovrebbe essere.

CLG140/ CLG160 - Con punta

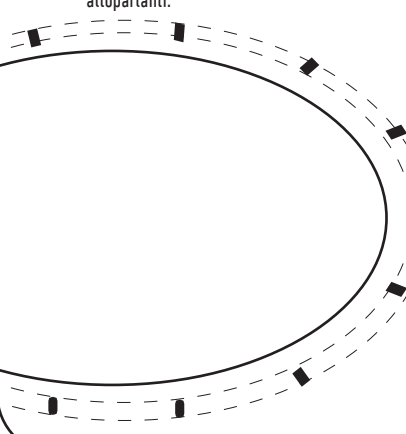
1 Per prima cosa, avvitare la sezione filettata fornita in dotazione (I) nell'unità CLG140/ CLG160. Una volta fatto, passare i cavi attaccati all'altoparlante attraverso la cavità della punta e poi attaccarla alla sezione filettata (II).



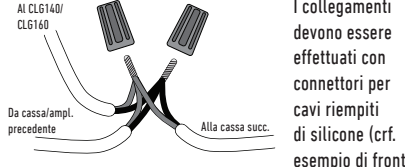
2 Una volta assemblato l'altoparlante, è possibile installarlo nella posizione desiderata. L'angolo di rotazione dell'unità CLG140/ CLG160 può essere regolato con una chiave Allen. **NOTA:** durante questa operazione si consiglia di afferrare l'altoparlante dalla punta in modo da non fare pressione sul fulcro di rotazione.



3 Scavare un canale poco profondo lungo la traccia in cui si desidera stendere i cavi degli altoparlanti.



4 Collegare in parallelo i cavi degli altoparlanti con il cavo principale che parte dall'amplificatore e separa il gruppo di cavi positivi da quello di cavi negativi. I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone (crf. esempio di fronte) o con scatole di giunzione resistenti alle intemperie (non incluse). **NOTA:** controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.



NOTA: è importante provare il sistema per verificarne il corretto funzionamento, prima di ricoprire le tracce dei cavi e del subwoofer.

CLG140/ CLG160 - Supporto per parete

1 Fissare la base del supporto nella posizione prevista usando una sola vite (I), quindi inserire il braccio della sfera di fissaggio e la metà superiore del blocco che compone il supporto e avvitare le quattro viti (II) senza stringerle.

2 Far scorrere il cavo dell'altoparlante all'interno della staffa e farlo uscire dal foro preposto allo scopo. Posizionare l'unità CLG140/ CLG160 (I) sulla staffa e avvitare le viti senza testa (II) senza stringerle completamente. Disporre l'unità nella direzione/angolazione desiderata, stringere le quattro viti di montaggio (cfr. punto 1) e a seguire quelle senza testa (II) per fissare l'unità in posizione.

SUGGERIMENTO: per semplificare il passaggio del cavo dell'altoparlante attraverso il supporto, consigliamo di orientare il braccio della sfera di fissaggio verso l'alto.

3 Una volta montato il supporto nella posizione prevista, farci scorrere dentro il cavo dell'altoparlante e attaccare l'unità CLG140/ CLG160 (I). Bloccare in posizione con le due viti senza testa (II).

SUGGERIMENTO: per semplificare il passaggio del cavo dell'altoparlante attraverso il supporto, consigliamo di orientare il braccio della sfera di fissaggio verso l'alto.

4 Collegare in parallelo i cavi degli altoparlanti con il cavo principale che parte dall'amplificatore e separa il gruppo di cavi positivi da quello di cavi negativi.

I collegamenti devono essere effettuati con connettori per cavi riempiti di silicone o con scatole di giunzione resistenti alle intemperie (non incluse).

NOTA: controllare che i fili "-" e "+" non si tocchino per evitare corto circuiti che potrebbero danneggiare l'amplificatore.

CLG140/ CLG160 - Supporto per albero

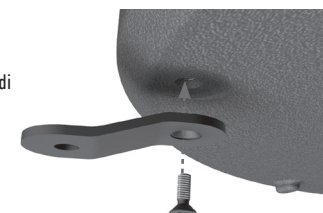
1 Montare al centro le due metà del supporto e il braccio della sfera di fissaggio e bloccare il tutto con i dadi forniti insieme al supporto.

2 Adesso è possibile passare una fascia per alberi (non inclusa) attraverso le fessure laterali del supporto. Passare la fascia intorno all'albero preferito e stringere bene la fascia per impedirne il movimento.

CLG-W10 - Opzioni per i piedini

Con l'unità CLG-W10, vengono forniti i supporti di ancoraggio da usare per assicurare il subwoofer a terra in posizione corretta, su una superficie pavimentata. Sul coperchio del subwoofer sono presenti tre inserti filettati, con le viti già inserite. Rimuovere le viti e quindi reinserirle con i supporti.

NOTA: le viti per assicurare i supporti di ancoraggio al pavimento non sono fornite e devono essere scelte in funzione della tipologia di pavimento cui devono essere fissate.



Configurazione del sistema

Per alimentare il sistema consigliamo di utilizzare i nostri amplificatori CI, a seconda del numero di altoparlanti e subwoofer nel sistema. Per prestazioni ottimali del sistema, scaricare il file della libreria degli altoparlanti dalla pagina Web dell'amplificatore e selezionare la preimpostazione appropriata a seconda degli altoparlanti/subwoofer in uso. Queste preimpostazioni sono state progettate da Monitor Audio per offrire le migliori prestazioni dagli altoparlanti satelliti e dal subwoofer, con un crossover in atto per dirigere solo le frequenze basse al subwoofer e le frequenze medio-alte ai satelliti. Ciò consentirà a ciascun componente di concentrarsi su ciò che sa fare meglio, aggiungendo chiarezza al sistema e proteggendo anche gli altoparlanti satelliti da sottofrequenze potenzialmente dannose/prepotenti.

Configurazione Climate Garden e amplificatore CI

Di seguito sono riportati alcuni consigli per la configurazione dei nostri altoparlanti Climate Garden con i nostri nuovi amplificatori CI di seconda generazione.

IA60-4 - 2 canali @ 70/100 V @ 125 W

- 3 altoparlanti CLG140 o 2 CLG160 per canale
- Sub-woofer 2 x CLGW10 o 1 x CLGW12 per canale

IA125-4 - 2 canali a 70/100 V a 250 W

- 6 altoparlanti CLG140 o 4 CLG160 per canale
- 2 subwoofer CLGW10 o 1 subwoofer CLGW12 per canale

IA750-2 - 1 canale a 70/100 V a 1200/1500 W (rispettivamente)

- 30 altoparlanti CLG140 a 70 V, 32 CLG140 a 100 V o 20 altoparlanti CLG160 a 70 V, 25 CLG160 a 100 V
- Sub-woofer 10 CLGW10 o 6 CLGW12

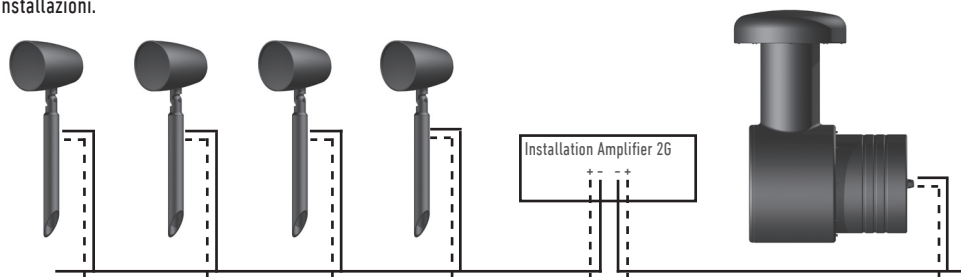
IA750-4 - 2 canali a 70/100 V a 1200/1500 W (rispettivamente)

- 30 altoparlanti CLG140 a 70 V, 32 CLG140 a 100 V o 20 CLG160 a 70 V, 25 altoparlanti CLG160 a 100 V per canale
- 10 subwoofer CLGW10 o 6 subwoofer CLGW12 per canale

Sistema mono

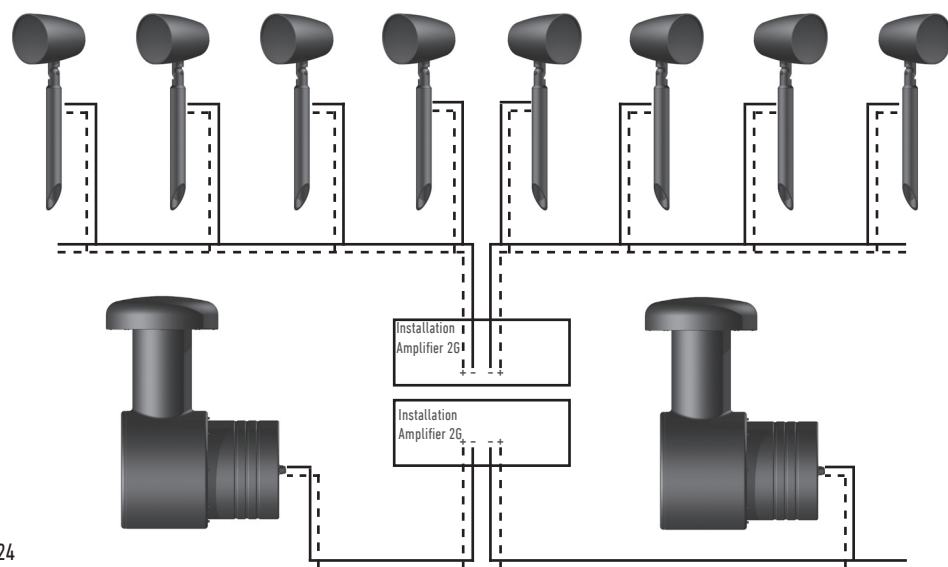
Un sistema mono, a seconda del numero di satelliti e subwoofer nel sistema, può essere configurato con un amplificatore. Un amplificatore verrebbe configurato (utilizzando i preset) per i satelliti e l'altro canale per i subwoofer.

Nota: a causa della natura dell'ascolto in giardino, Monitor Audio consiglia un sistema mono per la maggior parte delle installazioni.



Sistema stereo

Se si desidera un suono stereo, sarebbero necessari almeno 2 amp. Uno per far funzionare i satelliti e l'altro per far funzionare i subwoofer. Gli amplificatori possono essere collegati a catena insieme con i preset appropriati caricati sugli amplificatori e configurato il corretto routing del segnale.



Specifiche

	CLG140	CLG160
Risposta in frequenza (-6 dB)	100 Hz - 30 KHz	80 Hz - 30 KHz
Sensibilità (1 W a 1 m)	88 dB	89 dB
Voltaggio livello di linea	70/100	70/100
SPL massimo	104 dBA	107 dBA
Tenuta di potenza	40 W (crossover impostato almeno su 100 Hz a 12 dB/ottava)	60 W (crossover impostato almeno su 80 Hz a 12 dB/ottava)
Requisiti amplificatore (RMS)	10 - 40 W per ogni altoparlante	10 - 60 W per ogni altoparlante
Complemento driver	1 x 4" MMPII Cone Bass/Mid-Range Driver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome Tweeter - Con orientamento coassiale	1 x 6" MMPII Cone Bass/Mid-Range Driver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome Tweeter - Con orientamento coassiale
Frequenza crossover consigliata (passa-alto)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)	80 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)
Dimensioni esterne, punta/supporto escluso (Diametro x P)	130 x 175 mm	190 x 220 mm
Angolo rotazione staffa	32° in tutte le direzioni	32° in tutte le direzioni
Collegamento	Via cavo sigillato	Via cavo sigillato
Classificazione protezione ambientale	IP55	IP55
Finiture disponibili	Marrone	Marrone
Peso	2,08 kg	2,76 kg
Dispersione	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Risposta in frequenza (-6 dB)	35 - 150 Hz	30 - 100 Hz
Sensibilità (1 W a 1 m)	85 dB	87 dB
Impedenza (nominale)	Livello di linea a 4 Ohm o 70/100 V (selezione cavo)	Livello di linea a 4 Ohm o 70/100 V (selezione cavo)
SPL massimo	105 dB a 100 Hz	110 dBA
Tenuta di potenza	150 W (IEC268-5)	250 W
Requisiti amplificatore (RMS)	100 - 150 W	100 - 250 W
Complemento driver	1 x 10" C-CAM Cone Sub/Bass Driver ultra-long	1 x 12" C-CAM Cone Sub/Bass Driver ultra-long
Frequenza crossover consigliata (passa-basso)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)	100 Hz almeno a 12 dB/ottava (risultato ottimale a 24 dB/ottava)
Dimensioni esterne: (A x L x P)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} ")	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} ")
Collegamento	Via cavo sigillato	Via cavo sigillato
Classificazione protezione ambientale	IP54	IP54
Finiture disponibili	Marrone	Marrone
Peso	11,8 Kg	19,5 kg

Monitor Audio si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Garanzia

La fattura e le prestazioni delle unità CLG140/ CLG160 e CLG-W10/ CLG-W12 sono garantite da difetti di fabbricazione per **cinque anni** a partire dalla data di acquisto (leggere le condizioni nel libretto "Informazioni importanti sulla sicurezza"), a condizione che il prodotto sia stato fornito da un rivenditore Monitor Audio autorizzato con contratto di vendita.

Per aiutarci a trovare i dati della vostra garanzia nel database dei clienti in caso di necessità, vi preghiamo di registrare i vostri prodotti sul nostro sito Internet: www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

Installationsanleitung

Inhalt

Einleitung_____	27	Systemkonfiguration_____	32
Verkabelung der Lautsprecher und Subwoofer_____	28	Climate Garden & CI-Verstärkerkonfiguration_____	32
Installation_____	29	Monosystem_____	33
CLG-W10/ CLG-W12_____	29	Stereoanlage_____	33
CLG140/ CLG160 - Mit Stift_____	30	Technische Daten_____	34
CLG140/ CLG160 - Wandhalterung_____	31	Garantie_____	35
CLG140/ CLG160 - Baumhalterung_____	31		
CLG-W10 Standfuß-Optionen_____	32		

Einleitung

Holen Sie sich Klangqualität mit höchster Wiedergabetreue unter freiem Himmel mit der neusten maßgeschneiderten Installationslösung von Monitor Audio, der Serie Climate Garden. Diese wurde von Grund auf mit qualitativ hochwertigen Komponenten entwickelt, um auch den härtesten Witterungen standzuhalten. Ästhetisch fügen sich die Geräte nahtlos in die Gartenlandschaft ein. Um das Beste aus Ihren neuen Lautsprechern herauszuholen, lesen Sie sich diese Anleitung bitte vor der Installation gründlich durch.

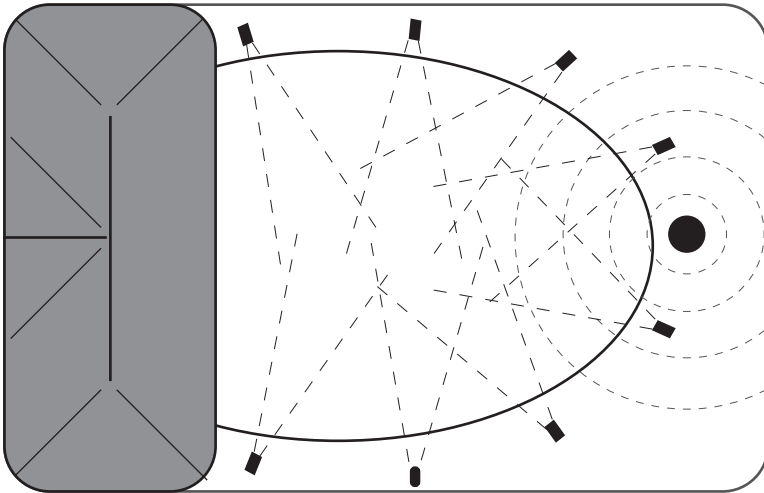
Verkabelung der Lautsprecher und Subwoofer

Die CLG140/ CLG160-Lautsprecher laufen über ein 100-V-/70-V-System, die CLG-W10/CLG-W12 können über ein 100-V-/70-V-System betrieben oder an einen konventionellen Verstärker (8-Ohm-Anschluss) angeschlossen werden. **HINWEIS:** Dies funktioniert nicht, wenn Sie den Subwoofer-Ausgang mit einem Anschluss mit Phono-Pegel verbinden. 70-V-Line-Systeme kommen hauptsächlich in den USA zum Einsatz, während in Großbritannien und Europa 100-V-Line-Systeme verwendet werden. Beide Spannungen funktionieren gleich gut, jedoch liefert der Verstärker in einem 100-V-System eventuell nicht seine volle Leistung, da er durch die Systemspannung eingeschränkt wird, sofern diese nicht schaltbar ist. Der 8-Ohm-Anschluss entspricht konventioneller Lautsprecher-Impedanz, was bedeutet, dass nur ein Subwoofer pro Kanal verwendet werden kann, wohingegen Sie in 100-V-/70-V-Line-Systemen mehrere Subwoofer anschließen können. Der Anschluss ist über einen Transformator isoliert und schützt den Lautsprecher vor Gleichspannungsoffset oder Gleichspannungsverstärkerfehlern.

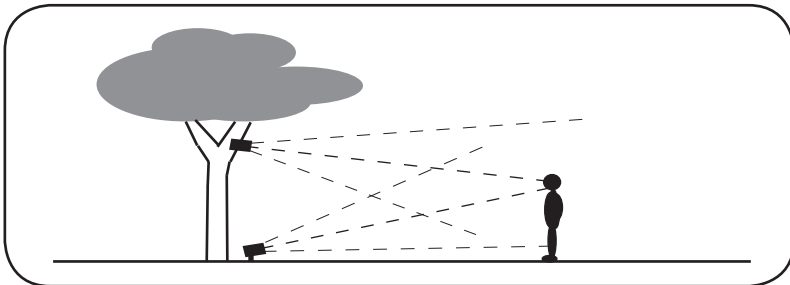
Die Lautsprecher sollten parallel mit einem einzigen verlegten Kabel pro Kanal angeschlossen werden. Wir empfehlen außerdem die Verwendung unserer CI-Verstärker und unserer maßgeschneiderten DSP-Einstellungen.

Positionierung der Lautsprecher

Die Lautsprecherreihe Climate Garden ist darauf ausgelegt, ein nahtloses, gleichmäßiges Klangerlebnis unter Open-Air-Bedingungen zu bieten. Um das Auftreten übermäßig oder ungenügend beschallter Stellen zu minimieren, während Sie sich im Außenunterhaltungsbereich bewegen, können eine Reihe mehrerer Lautsprecher strategisch angeordnet werden, um eine gleichmäßige Abdeckung zu erreichen. Die CLG140/ CLG160-Lautsprecher können eine Fläche von bis zu 23 Quadratmetern abdecken und sollten in möglichst gleichmäßigen Abständen zueinander und vom Zuhörerbereich entfernt installiert werden. Ein einzelner CLG-W10/ CLG-W12-Subwoofer kann eine Fläche von 93 bis 186 Quadratmetern abdecken. Wir empfehlen, den Subwoofer zentral zur Position der anderen Lautsprecher zu installieren.



Für einen mittigen Raumklang können hohe und niedrige Lautsprecher verwendet werden.



Installation

Bitte beachten Sie die folgenden Schritte im Abschnitt unten, wenn Sie den CLG-W12 oder den CLG-W10 im Boden vergraben möchten. Falls Sie den CLG-W10/ CLG-W12 auf dem Boden verschrauben möchten, lesen Sie auf Seite 32 weiter.

CLG-W10/ CLG-W12

1 Graben Sie ein Loch an der für den Subwoofer vorgesehenen Stelle und füllen Sie dieses mit Brechsand auf. Dies dient dazu, die Stabilität zu verbessern, einen ebenen Untergrund zu schaffen und zu verhindern, dass der Subwoofer im Loch wackeln kann.
Ungefähre Lochabmessung (H x B x T):
600 x 600 x 400 mm (CLGW-12)
400 x 400 x 310 mm (CLGW-10)
Sandtiefe: 150 mm

2 Platzieren Sie den Subwoofer im Loch und drücken Sie ihn so in den Sand, dass er fest stehen bleibt und eben ausgerichtet werden kann.
CLG-W10 HINWEIS: Es müssen mindestens 100 mm des Gehäuses über den Boden herausragen.

3 Heben Sie einen flachen Graben entlang der Bahn aus, auf der Sie die Lautsprecherkabel des Subwoofers führen möchten. Falls Sie auch die CLG140/ CLG-160-Lautsprecher verwenden, können Sie den Graben für den Subwoofer gleichzeitig für die Kabel dieser Lautsprecher verwenden.

4 Verbinden Sie die Kabel mit dem Subwoofer. Bei 100-V-/70-V-Leitungen verbinden Sie die schwarzen und roten Kabel, bei konventionellen 8-Ohm-Leitungen die gelben und schwarzen Kabel. Hierbei ist die schwarze die Minusleitung.

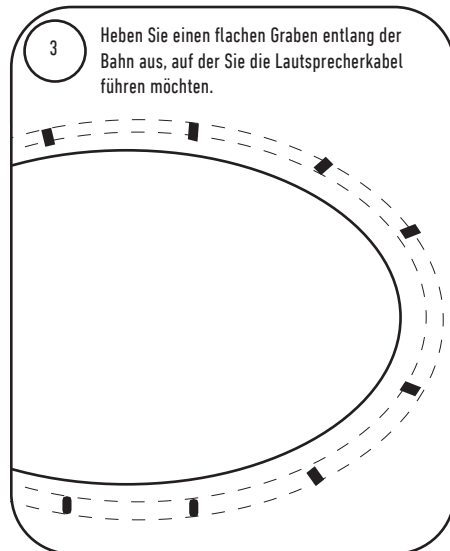
Verbindungen sollten entweder über mit Silikon abgedichtete Kabelverbinder oder über eine angemessen wetterfeste Abzweigdose (nicht enthalten) hergestellt werden.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass sich keine Drähte mit „-“ und „+“ berühren, da dies einen Kurzschluss verursacht, der Ihren Verstärker beschädigen könnte.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das System getestet wurde und korrekt funktioniert, bevor Sie das Loch um den Subwoofer und die Kabelgräben auffüllen.

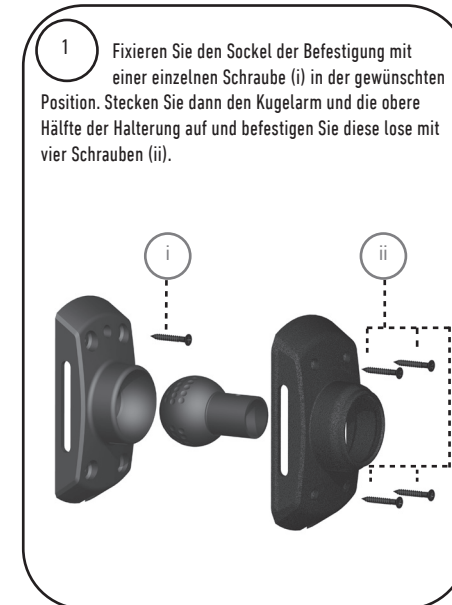
HINWEIS: Der Bass des CLG-W12 ist weniger voll und markant, bis das Loch aufgefüllt wurde.

CLG140/ CLG160 - Mit Stift

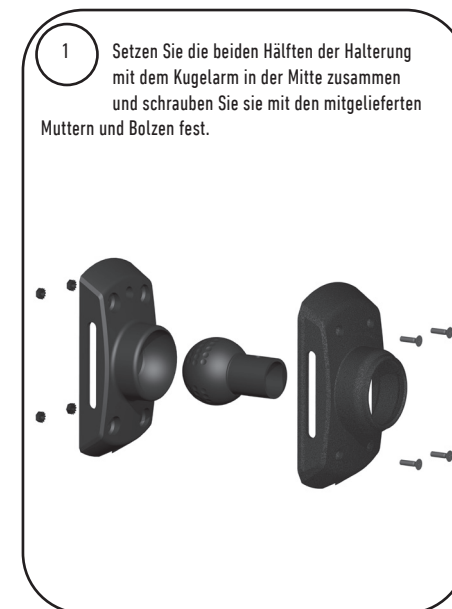


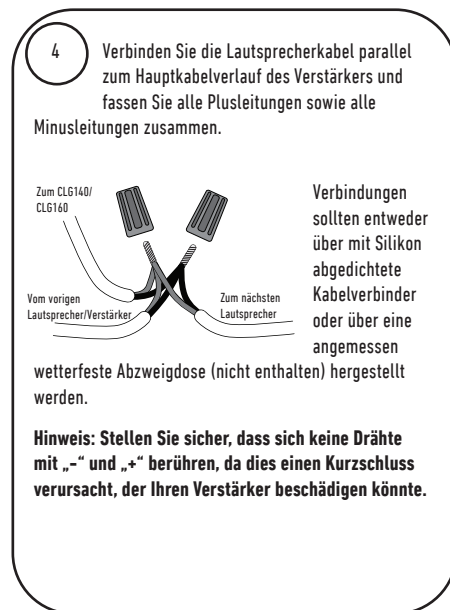
HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das System getestet wurde und korrekt funktioniert, bevor Sie das Loch um den Subwoofer und die Kabelgräben auffüllen.

CLG140/ CLG160 - Wandhalterung



CLG140/ CLG160 - Baumhalterung

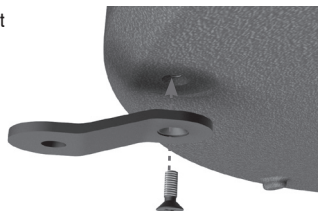




CLG-W10 Standfuß-Optionen

Der CLG-W10 hat Abstützungsanker, mit denen der Subwoofer auf glatten Bodenbelägen fixiert werden kann. Es handelt sich um drei eingelassene Gewinde mit passenden Schrauben darin. Entfernen Sie die Schrauben und drehen Sie sie zusammen mit den Stützen wieder ein.

HINWEIS: Schrauben, um die Stützanker am Boden zu befestigen, sind nicht enthalten und sollten entsprechend der Beschaffenheit des Bodens ausgewählt werden, auf dem der Lautsprecher fixiert werden soll.



Systemkonfiguration

Zur Stromversorgung des Systems empfehlen wir die Verwendung unserer CI-Verstärker, abhängig von der Anzahl der Lautsprecher und Subwoofer im System. Um eine optimale Leistung des Systems zu erzielen, laden Sie die Lautsprecherbibliotheksdatei von der Webseite des Verstärkers herunter und wählen Sie je nach den von Ihnen verwendeten Lautsprechern/Subwoofern die entsprechende Voreinstellung aus.

Diese Voreinstellungen wurden von Monitor Audio entwickelt, um die beste Leistung aus Ihren Satellitenlautsprechern und Ihrem Subwoofer zu erzielen, wobei eine Frequenzweiche vorhanden ist, um nur die niedrigen Frequenzen an den Subwoofer und die mittleren Höhen an die Satelliten zu leiten. Dadurch kann sich jede Komponente auf das konzentrieren, was sie am besten kann, was dem System Klarheit verleiht und außerdem die Satellitenlautsprecher vor potenziell schädlichen/ aufdringlichen Unterfrequenzen schützt.

Climate Garden & CI-Verstärkerkonfiguration

Nachfolgend finden Sie einige Empfehlungen für die Konfiguration unserer Climate Garden-Lautsprecher mit unseren neuen CI-Verstärkern der zweiten Generation.

IA60-4 – 2 Kanäle bei 70/100 V bei 125 W

- 3 x CLG140 oder 2 x CLG160 Lautsprecher pro Kanal
- 2 x CLGW10 oder 1 x CLGW12 Subwoofer pro Kanal

IA125-4 – 2 Kanäle bei 70/100 V bei 250 W

- 6 x CLG140 oder 4 x CLG160 Lautsprecher pro Kanal
- 2 x CLGW10 oder 1 x CLGW12 Subwoofer pro Kanal

IA750-2 – 1 Kanal bei 70/100 V bei 1200/1500 W (jeweils)

- 30 x CLG140 bei 70 V, 32 x CLG140 bei 100 V oder 20 x CLG160 bei 70 V, 25 x CLG160 bei 100 V Lautsprecher
- 10 x CLGW10 oder 6 x CLGW12 Subwoofer

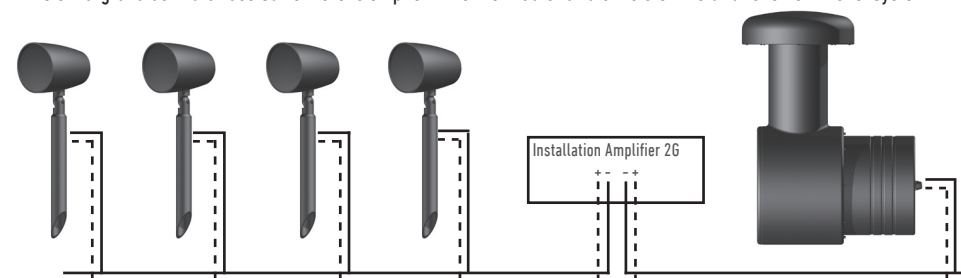
IA750-4 – 2 Kanäle bei 70/100 V bei 1200/1500 W (jeweils)

- 30 x CLG140 bei 70 V, 32 x CLG140 bei 100 V oder 20 x CLG160 bei 70 V, 25 x CLG160 bei 100 V Lautsprecher pro Kanal
- 10 x CLGW10 oder 6 x CLGW12 Subwoofer pro Kanal

Monosystem

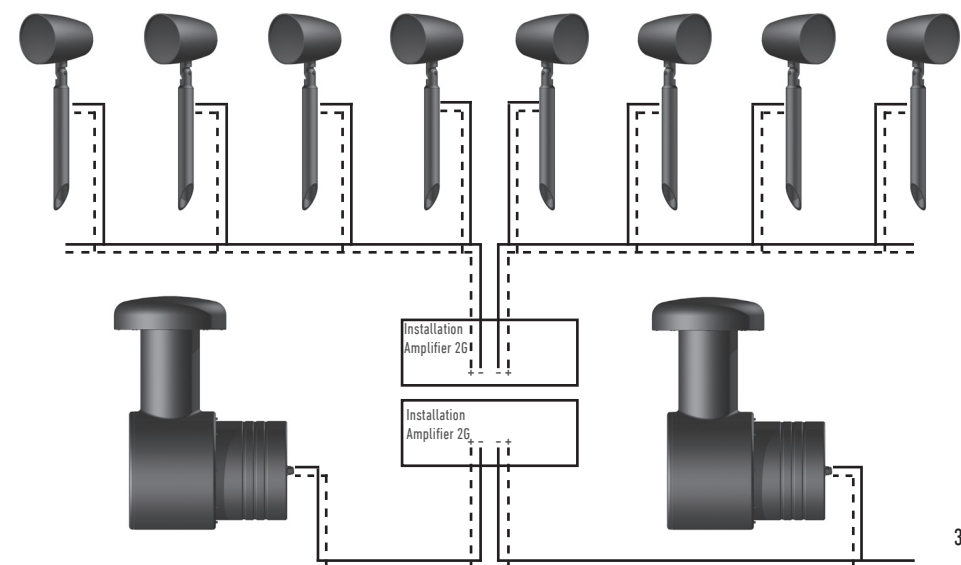
Ein Monosystem kann je nach Anzahl der Satelliten und Subwoofer im System mit einem Verstärker konfiguriert werden. Ein Verstärker würde (unter Verwendung der Voreinstellungen) für die Satelliten und der andere Kanal für die Subwoofer konfiguriert.

Hinweis: Aufgrund der Natur des Gartenhörens empfiehlt Monitor Audio für die meisten Installationen ein Mono-System.



Stereoanlage

Wenn ein Stereoklang gewünscht wird, wären mindestens 2 Verstärker erforderlich. Einer für den Betrieb der Satelliten und der andere für den Betrieb der Subwoofer. Die Verstärker können miteinander verkettet werden, wobei die entsprechenden Voreinstellungen auf die Verstärker geladen und die korrekte Signalweiterleitung konfiguriert werden kann.



Technische Daten

	CLG140	CLG160
Frequenzbereich (-6 dB)	100 Hz–30 kHz	80 Hz–30 kHz
Empfindlichkeit (1 W bei 1 M)	88 dB	89 dB
Line-Pegel-Spannung	70/100	70/100
Maximaler Schalldruckpegel	104 dBA	107 dBA
Leistungsfähigkeit	40 Watt (Übergang eingestellt auf mindestens 100 Hz bei 12 dB/Oktave)	60 Watt (Übergang eingestellt auf mindestens 80 Hz bei 12 dB/Oktave)
Verstärkeranforderungen (RMS)	10–40 Watt pro Lautsprecher	10–60 Watt pro Lautsprecher
Treiberbestückung	1 x 4" (10 cm) MMPII-Konusmitteltieftöner 1 x 25 mm C-CAM Gold-Kalottenhohtöner – koaxial ausgerichtet	1 x 6" MMPII-Konusmitteltieftöner 1 x 25 mm C-CAM Gold-Kalottenhohtöner – koaxial ausgerichtet
Übergangsempfehlung (Hochpass)	100 Hz bei mindestens 12 dB/Oktave (optimal 24 dB/Oktave)	80 Hz bei mindestens 12 dB/Oktave (optimal 24 dB/Oktave)
Außenabmessungen ohne Stift/Halterung (Durchmesser x T)	130 x 175 mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} Zoll)	190 x 220 mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} Zoll)
Schwenkwinkel der Halterung	32° in alle Richtungen	32° in alle Richtungen
Verbindung	Gekapselte Kabelverbindung	Gekapselte Kabelverbindung
Schutzart	IP55	IP55
Verfügbare Lackierungen	Braun	Braun
Gewicht	2,08 kg	2,76 kg
Dispersion	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Frequenzbereich (-6 dB)	35 Hz–150 Hz	30 Hz–100 Hz
Empfindlichkeit (1 W bei 1 M)	85 dB	87 dB
Impedanz (Nennimpedanz)	4 Ohm oder 70/100 Volt Line-Pegel (Cable Select)	4 Ohm oder 70/100 Volt Line-Pegel (Cable Select)
Maximaler Schalldruckpegel	105 dB bei 100 Hz	110 dBA
Leistungsfähigkeit	150 Watt (IEC268-5)	250 Watt
Verstärkeranforderungen (RMS)	100–150 Watt	100–250 Watt
Treiberbestückung	1 x 10" (30 cm) C-CAM-Konus-Subbasslautsprecher, langhubig	1 x 12" (30 cm) C-CAM-Konus-Subbasslautsprecher, langhubig
Übergangsempfehlung (Tiefpass)	100 Hz bei mindestens 12 dB/Oktave (optimal 24 dB/Oktave)	100 Hz bei mindestens 12 dB/Oktave (optimal 24 dB/Oktave)
Außenabmessungen: (H x B x T)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} Zoll)	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} Zoll)
Verbindung	Gekapselte Kabelverbindung	Gekapselte Kabelverbindung
Schutzart	IP54	IP54
Verfügbare Lackierungen	Braun	Braun
Gewicht	11,8 kg	19,5 kg

Monitor Audio behält sich das Recht vor, die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Garantie

Sowohl auf die handwerkliche Arbeit als auch die Leistung des CLG140/ CLG160 und CLG-W10/ CLG-W12 erhalten Sie eine Garantie gegen Produktionsfehler – für einen Zeitraum von **fünf Jahren** ab dem Kaufdatum (vergleichen Sie dazu die unten stehenden Geschäftsbedingungen), vorausgesetzt, das Produkt wurde von einem autorisierten Monitor-Audio-Einzelhändler im Rahmen des Konsumenten-Verkaufsvertrags ausgeliefert.

Um uns zu helfen, die Einzelheiten Ihrer Garantie in unserer Kundendatenbank aufzufinden, falls dies nötig sein sollte, bitten wir Sie, sich ein paar Minuten Zeit zu nehmen und Ihr(e) Produkt(e) online zu registrieren: www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

Guía de instalación

Índice

Presentación	36	CLG140/CLG160: montaje en árbol	40
Cableado de los altavoces y del subwoofer	37	CLG-W10: Opciones de pie	41
Colocación de los altavoces	37	Configuración del sistema	41
Instalación	38	Configuración de amplificador CI y jardín climático	41
CLG-W10/CLG-W12	38	Sistema mono	42
CLG140/CLG160: con piqueta	39	Sistema estéreo	42
CLG140/CLG160: montaje en pared	40	Especificaciones	43

Presentación

Disfrute del sonido de alta fidelidad al aire libre con la última solución de instalación personalizada de Monitor Audio, la serie Climate Garden. El diseño se ha hecho desde cero, con una fabricación y unos componentes de gran calidad que permiten utilizar la serie en cualquier clima. Estéticamente, los altavoces se integrarán armoniosamente con el entorno de cualquier jardín. Para sacar el máximo provecho a sus nuevos altavoces, por favor, lea detenidamente este manual antes de empezar con la instalación.

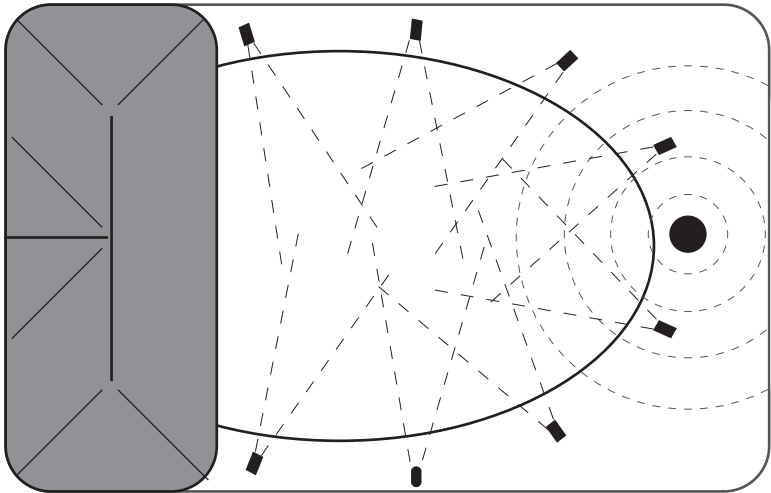
Cableado de los altavoces y del subwoofer

Los altavoces CLG140/CLG160 utilizan un sistema de 100 V/70 V y los CLG-W10/CLG-W12 pueden utilizar el mismo sistema o conectarse a un amplificador convencional (salida de 8 ohmios). **NOTA:** No funcionará si se conecta a la salida del subwoofer a nivel phono. En EE. UU. se usa principalmente un sistema de línea de 70 V, mientras que en el Reino Unido y Europa se usan sistemas de línea de 100 V. Los dos voltajes funcionan igual, aunque el amplificador no podrá ofrecer toda su potencia en el sistema de 100 V, al estar limitado por las líneas de voltaje (a menos que se pueda ajustar). La salida de 8 ohmios es la impedancia de un altavoz convencional y significa que solo puede usarse un subwoofer por canal, al contrario que en una línea de 100 V/70 V, en la que el sistema puede usar varios subwoofers. Está aislada mediante un transformador y protegerá al altavoz de la diferencia de potencial de la corriente continua o de los fallos de los amplificadores de corriente continua.

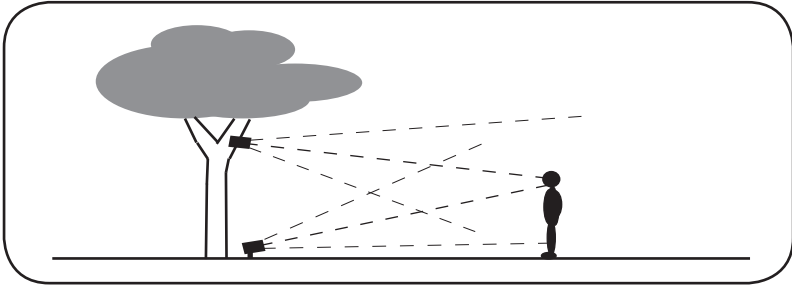
Los altavoces deben conectarse en paralelo, a partir de un solo cable por canal. También recomendamos utilizar nuestros amplificadores CI y nuestra configuración DSP personalizada.

Colocación de los altavoces

La serie Climate Garden está diseñada para ofrecer una experiencia acústica perfecta y uniforme en entornos al aire libre. Para minimizar la aparición de «puntos calientes» y «vacíos» al desplazarse por la zona de entretenimiento al aire libre, se pueden colocar estratégicamente varios altavoces satélite para disponer de una cobertura homogénea. Los CLG140/CLG160 pueden cubrir una zona de hasta 23 metros cuadrados y deberían colocarse separados por la misma distancia entre sí y la zona de escucha, o lo más cerca posible. Un solo CLG-W10/CLG-W12 puede cubrir una zona entre 93 y 186 metros cuadrados. Recomendamos colocar el subwoofer en una posición central respecto a los otros altavoces.



Para centrar el entorno acústico, pueden utilizarse altavoces en posición elevada o baja.

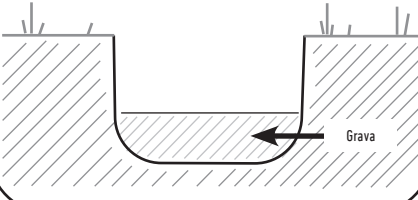


Instalación

Por favor, siga los pasos en la siguiente sección para enterrar el CLGW12 o el CLGW10 en el suelo. Para fijar el CLGW10 a un suelo duro, vaya a la página 41.

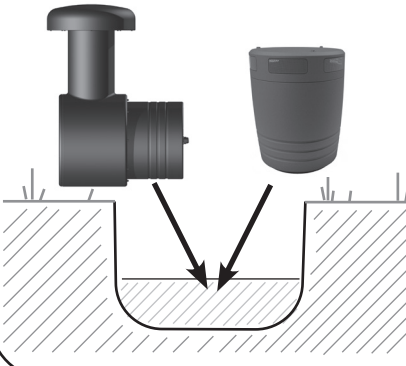
CLG-W10/CLG-W12

1 Cave un agujero en el lugar donde vaya a colocar el subwoofer y rellene la base con grava. Así la instalación será más estable, ayudará a equilibrarlo y evitará que el subwoofer se mueva. Dimensiones aproximadas del agujero (Al x An x Pr):
600 x 600 x 400 mm (CLGW-12)
400 x 400 x 310 mm (CLGW-10)
Profundidad de la grava: 150 mm (6")

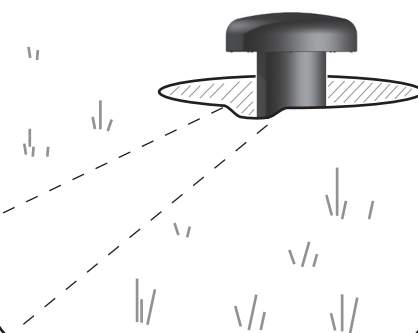


2 Coloque el subwoofer en el agujero y asíéntelo en la grava, de modo que esté firme y se pueda equilibrar.

NOTA PARA CLG-W10: La caja del aparato debe estar al menos a 100 mm por encima del nivel del suelo.



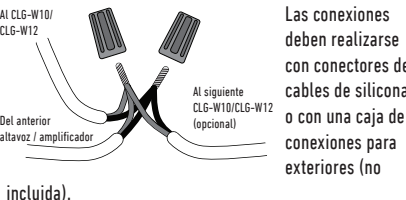
3 Cave un surco poco profundo por donde quiera que pasen los cables de los altavoces del subwoofer. Si usa los altavoces CLG140/CLG160, puede incluir también sus cables en el mismo surco en el que introducirá los cables del altavoz del subwoofer.



4 Conecte los cables al subwoofer. Para líneas de 100 V/70 V, conecte los cables negros y rojos. Para líneas convencionales de 8 ohmios, conecte los cables amarillo y negro. El cable negro es el negativo.

Las conexiones deben realizarse con conectores de cables de silicona o con una caja de conexiones para exteriores (no incluida).

NOTA: Asegúrese de que los hilos marcados con «-» y «+» no se tocan, ya que eso causaría un cortocircuito que podría dañar el amplificador.

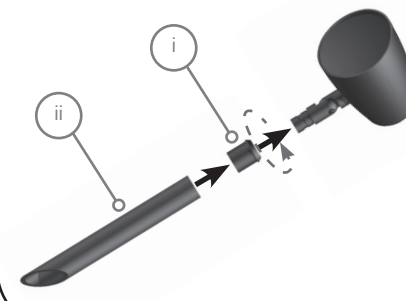


NOTA: Antes de rellenar los surcos para el subwoofer y los cables, compruebe que el sistema se haya probado y que funcione correctamente.

NOTA: Los graves del CLG-W10/CLG-W12 no serán muy ricos y profundos hasta que se rellene el agujero.

CLG140/CLG160: con piqueta

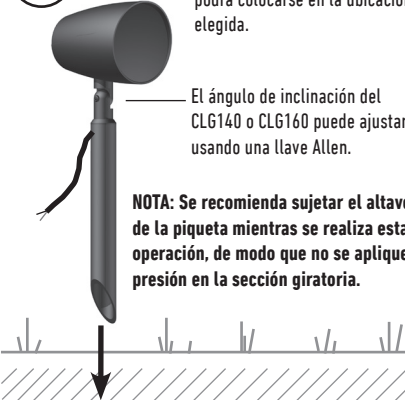
1 Primero, enrosque la sección con rosca (i) al altavoz CLG140 o CLG160. Cuando esté bien sujeto, pase los cables del altavoz a través del agujero de la piqueta, antes de unir dicha piqueta a la sección con rosca (ii).



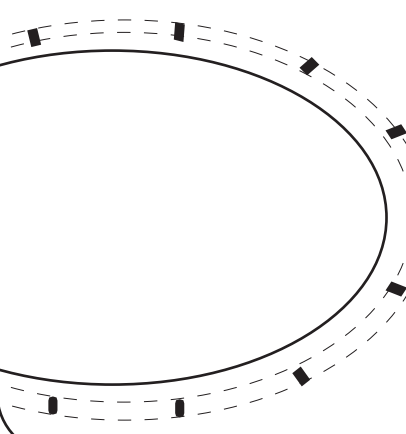
2 Una vez ensamblado, el altavoz podrá colocarse en la ubicación elegida.

El ángulo de inclinación del CLG140 o CLG160 puede ajustarse usando una llave Allen.

NOTA: Se recomienda sujetar el altavoz de la piqueta mientras se realiza esta operación, de modo que no se aplique presión en la sección giratoria.



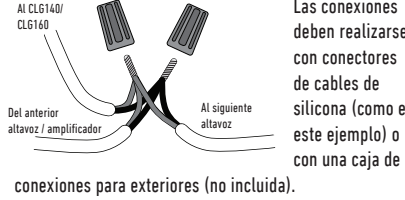
3 Cave un surco poco profundo por donde quiera que pasen los cables de los altavoces.



4 Conecte los cables del altavoz de forma paralela al cable del amplificador, juntando los cables positivos por un lado y los negativos por otro.

Las conexiones deben realizarse con conectores de cables de silicona (como en este ejemplo) o con una caja de conexiones para exteriores (no incluida).

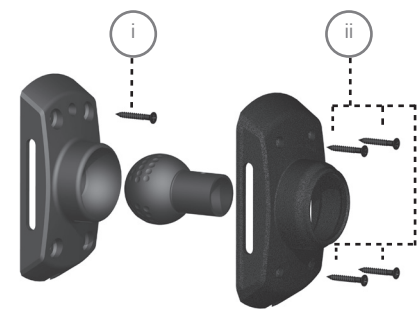
NOTA: Asegúrese de que los hilos marcados con «-» y «+» no se tocan, ya que eso causaría un cortocircuito que podría dañar el amplificador.



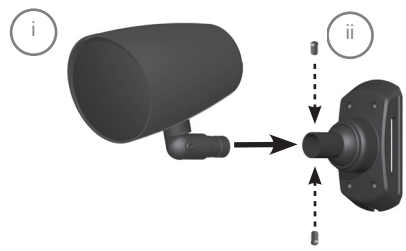
NOTA: Antes de rellenar los surcos para el subwoofer y los cables, compruebe que el sistema se haya probado y que funcione correctamente.

CLG140/CLG160: montaje en pared

1 Con un solo tornillo, fije la base del soporte en el lugar donde quiera colocar el altavoz (i), a continuación, inserte el brazo de fijación y la parte superior del soporte, y fíjelo suavemente con cuatro tornillos (ii).

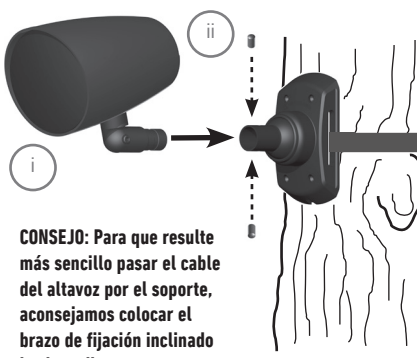


2 Introduzca el cable del altavoz en el soporte y sáquelo por el agujero de salida. Coloque el CLG140/CLG160 (i) en el soporte y ajuste los tornillos prisioneros (ii) pero no los apriete del todo. Coloque el CLG140/CLG160 en la dirección o ángulo deseado, ajuste los cuatro tornillos del soporte (consulte el paso 1) y después los tornillos prisioneros (ii) para fijar la estructura.



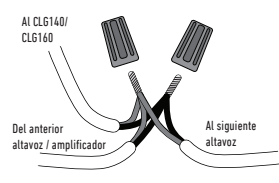
CONSEJO: Para que resulte más sencillo pasar el cable del altavoz por el soporte, aconsejamos colocar el brazo de fijación inclinado hacia arriba.

3 Cuando el soporte esté fijado en su sitio, pase el cable del altavoz a través del mismo y conecte el CLG140/CLG160 (i). Fíjelo con dos tornillos prisioneros (ii).



CONSEJO: Para que resulte más sencillo pasar el cable del altavoz por el soporte, aconsejamos colocar el brazo de fijación inclinado hacia arriba.

4 Conecte los cables del altavoz de forma paralela al cable del amplificador, juntando los cables positivos por un lado y los negativos por otro.



Las conexiones deben realizarse con conectores de cables de silicona o con una caja de conexiones para exteriores (no incluida).

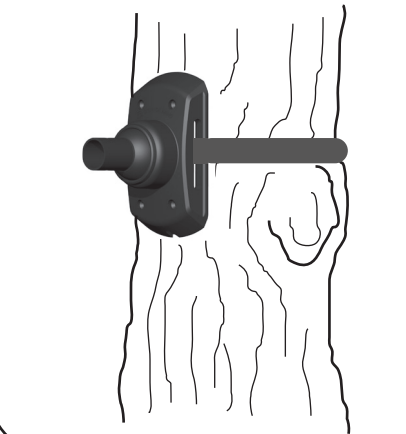
NOTA: Asegúrese de que los hilos marcados con «-» y «+» no se tocan, ya que eso causaría un cortocircuito que podría dañar el amplificador.

CLG140/CLG160: montaje en árbol

1 Una las dos mitades del soporte con el brazo de fijación en el centro y sujételas usando las tuercas y los tornillos suministrados.



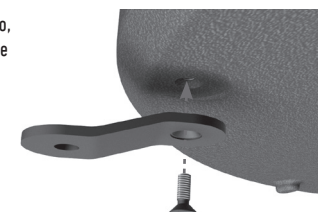
2 Ahora puede pasar una cinta para árboles (no incluida) por las aberturas que hay a los lados del soporte. Colóquela alrededor del árbol y ajústela firmemente para evitar que se mueva.



CLG-W10: Opciones de pie

El CLG-W10 incluye brazos ancla que pueden ser usados para asegurar el subwoofer al suelo, por ejemplo, en un entablado. Hay tres inserciones con rosca en la tapa del subwoofer donde ya se han colocado los tornillos. Quite los tornillos y vuelva a colocarlos con los brazos.

NOTA: Los tornillos para asegurar los brazos ancla al suelo no están incluidos y deben ajustarse al tipo de suelo en el que se quieran colocar.



Configuración del sistema

Para alimentar el sistema, recomendamos utilizar nuestros amplificadores CI, dependiendo de la cantidad de altavoces y subwoofers del sistema. Para obtener un rendimiento óptimo del sistema, descargue el archivo de la biblioteca de altavoces desde la página web del amplificador y seleccione el ajuste preestablecido adecuado según los altavoces/subwoofers que esté utilizando.

Estos ajustes preestablecidos han sido diseñados por Monitor Audio para brindar el mejor rendimiento de sus parlantes satélite y subwoofer, con un crossover para dirigir solo las frecuencias bajas al subwoofer y las medias altas a los satélites. Esto permitirá que cada componente se centre en lo que funciona mejor, añadiendo claridad al sistema y también protegiendo los altavoces satélite de subfrecuencias potencialmente dañinas/dominantes.

Configuración de amplificador CI y jardín climático

A continuación se presentan algunas recomendaciones al configurar nuestros parlantes Climate Garden con nuestros nuevos amplificadores CI de segunda generación.

IA60-4 - 2 canales a 70/100 V a 125 W

- 3 altavoces CLG140 o 2 x CLG160 por canal
- 2 x CLGW10 o 1 x subwoofer CLGW12 por canal

IA125-4 - 2 canales a 70/100 V a 250 W

- 6 x CLG140 o 4 x CLG160 altavoces por canal
- 2 x CLGW10 o 1 x subwoofer GLGW12 por canal

IA750-2 - 1 canal a 70/100 V a 1200/1500 W (respectivamente)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v o 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v altavoces
- 10 subwoofers CLGW10 o 6 x CLGW12

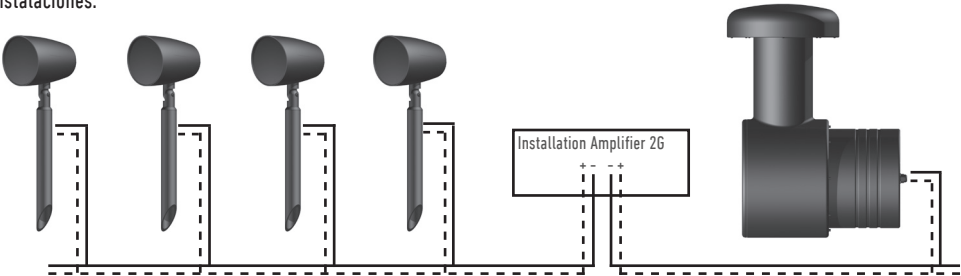
IA750-4 - 2 canales @ 70/100V @ 1200/1500W (respectivamente)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v o 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v altavoces por canal
- 10 x subwoofers CLGW10 o 6 x CLGW12 por canal

Sistema mono

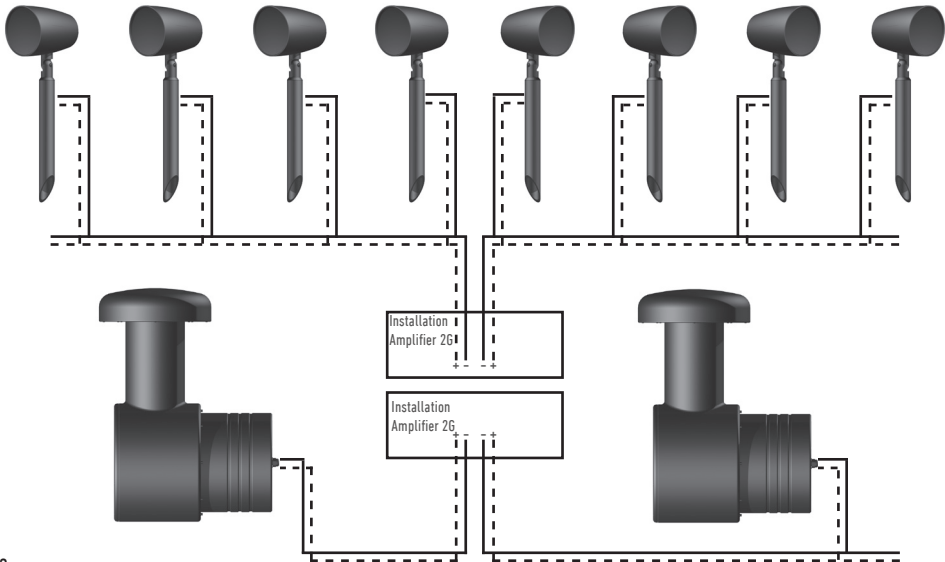
Un sistema mono, dependiendo del número de satélites y subwoofers del sistema, se puede configurar a partir de un amplificador. Se configuraría un amplificador (usando los presets) para los satélites y el otro canal para los subwoofers.

Nota: Debido a la naturaleza de escuchar en el jardín, Monitor Audio recomendaría un sistema mono para la mayoría de las instalaciones.



Sistema estéreo

Si se desea un sonido estéreo, se necesitarán al menos 2 amperios. Uno para hacer funcionar los satélites y el otro para hacer funcionar los subwoofers. Los amplificadores se pueden conectar en cadena junto con los ajustes preestablecidos apropiados cargados en los amplificadores y el enrutamiento de señal correcto configurado.



Especificaciones

	CLG140	CLG160
Respuesta de frecuencia (-6 dB)	100 Hz – 30 KHz	80 Hz – 30 KHz
Sensibilidad (1 W a 1 m)	88 dB	89 dB
Voltaje del nivel de línea	70/100	70/100
Nivel de presión sonora máxima	104 dBA	107 dBA
Potencia	40 vatios (con la separación al mínimo 100 Hz a 12 dB / octava)	60 vatios (con la separación al mínimo 80 Hz a 12 dB / octava)
Requisitos del amplificador (RMS)	10 – 40 vatios por altavoz	10 – 60 vatios por altavoz
Complementos del altavoz	1 cono de medios graves MMPII de 4" 1 unidad de agudos C-CAM Gold Dome de 25 mm. Orientación coaxial	1 cono de medios graves MMPII de 6" 1 unidad de agudos C-CAM Gold Dome de 25 mm. Orientación coaxial
Separación recomendada (paso alto)	100 Hz a un mínimo de 12 dB / octava (óptimamente 24 dB / octava)	80 Hz a un mínimo de 12 dB / octava (óptimamente 24 dB / octava)
Dimensiones externas, sin la piqueta ni el soporte (diámetro x Pr)	130 x 175 mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} pulgadas)	190 x 220 mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} pulgadas)
Ángulo de inclinación del soporte	32° en todas las direcciones	32° en todas las direcciones
Conexión	Conexión por cable encapsulado	Conexión por cable encapsulado
Calificación de protección ambiental	IP55	IP55
Acabados disponibles	Marrón	Marrón
Peso	2,08 kg (4 lb 10 oz)	2,76 kg (6 lb 2 oz)
Dispersión	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Respuesta de frecuencia (~6 dB)	35 Hz – 150 kHz	30 Hz – 100 kHz
Sensibilidad (1 W a 1 m)	85 dB	87 dB
Impedancia (nominal)	Nivel de línea de 4 ohmios o 70 V/100 V (por selección de cable)	Nivel de línea de 4 ohmios o 70 V/100 V (por selección de cable)
Nivel de presión sonora máxima	105 dB a 100 Hz	110 dBA
Potencia	150 vatios (IEC268-5)	250 vatios
Requisitos del amplificador (RMS)	100 – 150 vatios	100 – 250 vatios
Complementos del altavoz	1 cono de subgraves de largo recorrido C-CAM de 10"	1 cono de subgraves de largo recorrido C-CAM de 12"
Separación recomendada (paso bajo)	100 Hz a un mínimo de 12 dB / octava (óptimamente 24 dB / octava)	100 Hz a un mínimo de 12 dB / octava (óptimamente 24 dB / octava)
Dimensiones externas: (Al x An x Pr)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ³ / ₈ x 13 ³ / ₈ x 17 ¹ / ₈ pulgadas)	750 x 380 x 505,5 mm (19 ¹ / ₂ x 14 ¹⁵ / ₁₆ x 19 ⁷ / ₈ pulgadas)
Conexión	Conexión por cable encapsulado	Conexión por cable encapsulado
Calificación de protección ambiental	IP54	IP54
Acabados disponibles	Marrón	Marrón
Peso	11,8 kg (26 lb)	19,5 kg (42 lb 14 oz)

Monitor Audio se reserva el derecho a modificar estas especificaciones sin previo aviso.

Garantía

Tanto la mano de obra como el funcionamiento del CLG140/CLG160 y del CLG-W10/CLG-W12 están garantizados respecto a defectos de fabricación durante **cinco años** a partir de la fecha de compra (consulte las condiciones en el manual Instrucciones importantes de seguridad), siempre que el producto haya sido suministrado por un distribuidor autorizado de Monitor Audio, conforme al contrato de venta para el cliente final.

Para ayudarnos a encontrar la información de su garantía en nuestra base de datos de clientes —en caso de que resulte necesario—, dedique unos minutos a registrar sus productos en el siguiente sitio web: **www.monitoraudio.com**.

CLIMATE GARDEN SERIES

Guia de instalação

Índice

Garantía	44	Configuração do sistema	50
Introdução	45	Configuração de jardim climático e amplificador CL_50	
Ligar as colunas e subwoofer	46	Sistema Mono	51
Posicionamento das colunas	46	Sistema estéreo	51
Instalação	47	Especificações	52
CLG-W10/CLG-W12	47	Garantia	53
CLG140/CLG160 - com espigão	48		
CLG140/CLG160 - montagem na parede	49		
CLG140/CLG160 - montagem em árvore	49		
Opções de pés do CLG-W10	50		

Introdução

Leve o som de alta-fidelidade para a vida ao ar livre com a mais recente solução de instalação personalizada da Monitor Audio, a série Climate Garden. Concebidas do zero com uma construção e componentes de alta qualidade para suportar todas as condições meteorológicas. Esteticamente, integrar-se-ão perfeitamente em ambientes de jardim. Para aproveitar ao máximo as suas novas colunas, leia este manual atentamente antes de iniciar a instalação.

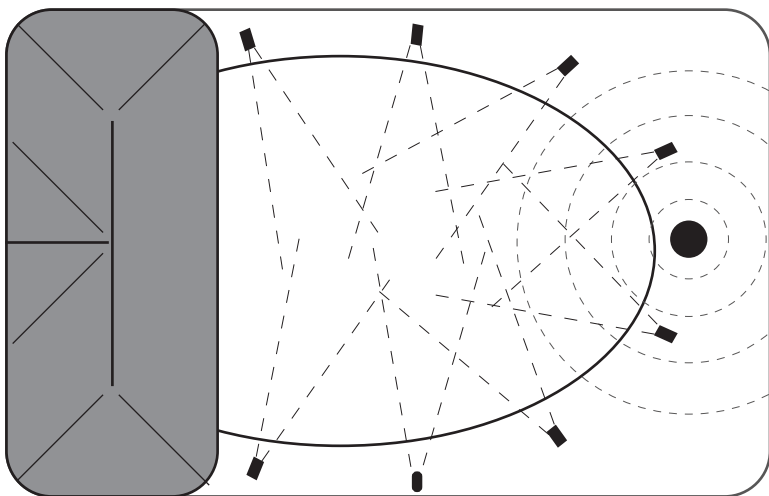
Ligar as colunas e subwoofer

As colunas CLG140/CLG160 funcionam com um sistema de 100 V/70 V e os CLG-W10/CLG-W12 podem funcionar com um sistema de 100 V/70 V ou podem ser ligados a um amplificador convencional (derivação de 8 ohms). **NOTA:** Não irá funcionar se for ligado à saída do subwoofer ao nível phono. Nos EUA utiliza-se, principalmente, o sistema de linha de 70 V, enquanto no Reino Unido e na Europa são utilizados sistemas de linha de 100 V. As duas tensões diferentes irão funcionar de igual modo, embora o amplificador possa não fornecer toda a sua potência em 100 V, pois será limitado pelas guias de tensão, salvo se for selecionável. A derivação de 8 ohms é uma impedância convencional de colunas e significa que só é possível utilizar um subwoofer por canal, em contraste com a utilização de uma linha de 100/70 V, onde é possível utilizar vários subwoofers num sistema. Está isolada do transformador e irá proteger a coluna de DC offset ou de falhas de CC do amplificador.

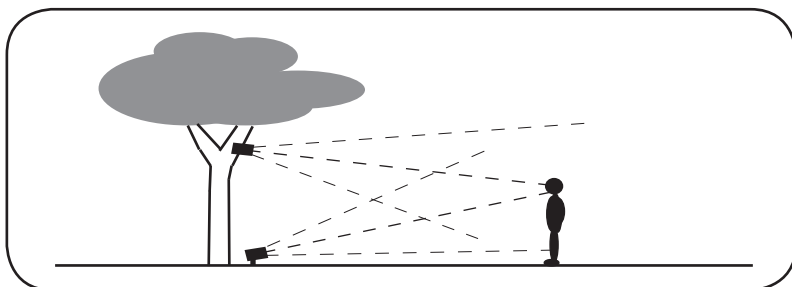
As colunas devem ser ligadas em paralelo a partir de uma única passagem de cabos por canal. Também recomendamos o uso de nossos amplificadores CI e configurações DSP personalizadas.

Posicionamento das colunas

A série Climate Garden foi concebida para proporcionar uma experiência de áudio com dispersão uniforme e contínua, em ambientes ao ar livre. Para minimizar a ocorrência de "locais de conflito" e "nulos", à medida que o ouvinte se desloca pela área de entretenimento exterior, é possível colocar estrategicamente várias colunas satélite, para obter uma cobertura uniforme. As colunas CLG140/CLG160 podem abranger uma área de até 23 metros quadrados e devem ser posicionadas a uma distância igual entre si e da área de audição, ou o mais próximo possível. Um único subwoofer CLG-W10/CLG-W12 pode abranger uma área entre 90 a 180 metros quadrados. Recomendamos a colocação do subwoofer numa localização centralizada, em conformidade com as outras colunas.



Para centralizar o palco sonoro, é possível utilizar colunas em posições altas e baixas.



Instalação

Siga os passos da secção a seguir para fixar um CLGW12 ou CLGW10 ao chão. Em alternativa, para fixar o CLGW10 a um pavimento rígido, consulte a página 50.

CLG-W10/CLG-W12

1 Faça um buraco no local previsto para o subwoofer e encha a base do buraco com areia rugosa. Serve para melhorar a estabilidade, auxiliar no nivelamento e impedir a oscilação do subwoofer.
Dimensões aproximadas do buraco (A x L x P):
600 x 600 x 400 mm (CLGW-12)
400 x 400 x 310 mm (CLGW-10)
Profundidade da areia: 150 mm (6")

2 Coloque o subwoofer no buraco e empurre-o contra a areia, de forma que fique imóvel e possa ser nivelado/endireitado.

NOTA sobre CLG-W10: Pelo menos 100 mm da caixa devem ficar acima do nível do chão.

3 Faça um rego pouco profundo ao longo do caminho onde pretende passar os cabos de colunas CLG140/CLG160. Se estiver a utilizar as colunas CLG140/CLG160, não há razão para que os cabos não possam ser passados no mesmo rego dos cabos de colunas do subwoofer.

4 Ligue os cabos ao subwoofer. Relativamente a linhas de 100/70 V, ligue aos cabos vermelho e preto. Relativamente a linhas convencionais de 8 ohms, ligue aos cabos amarelo e preto, em que o cabo preto é o negativo.

As ligações devem ser feitas com conectores de fios cheios com silicone ou com uma caixa de ligação à prova de intempéries apropriada (não incluída).

Para CLG-W10/CLG-W12
Da coluna/amplificador anterior

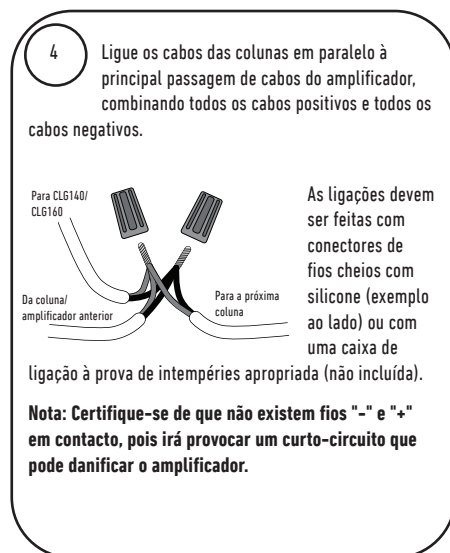
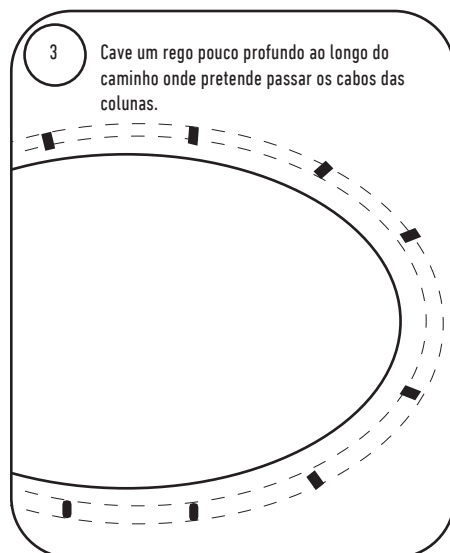
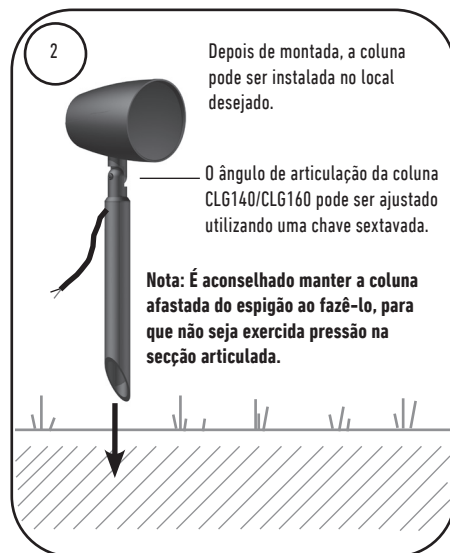
Para o próximo CLG-W10/CLG-W12 (opcional)

Nota: Certifique-se de que não existem fios "-" e "+" em contacto, pois irá provocar um curto-circuito que pode danificar o amplificador.

NOTA: Certifique-se de que o sistema é testado e de que está a funcionar corretamente, antes de encher o espaço em redor do subwoofer e os regos dos cabos.

NOTA: Os graves do CLG-W10/CLG-W12 não serão tão cheios ou proeminentes até o buraco ser preenchido.

CLG140/CLG160 - com espigão

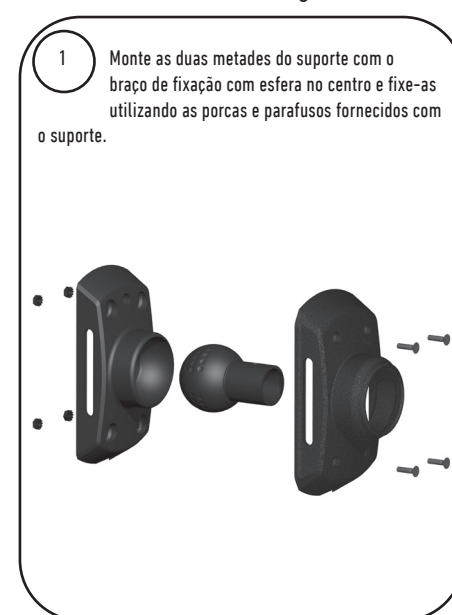


NOTA: Certifique-se de que o sistema é testado e de que está a funcionar corretamente, antes de encher o espaço em redor do subwoofer e os regos dos cabos.

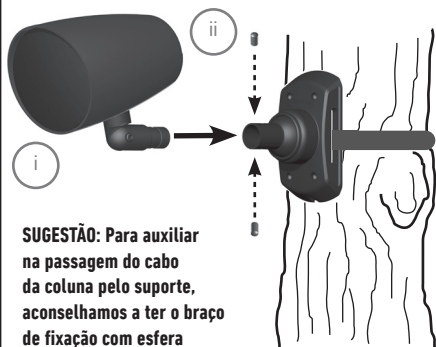
CLG140/CLG160 - montagem na parede



CLG140/CLG160 - montagem em árvore

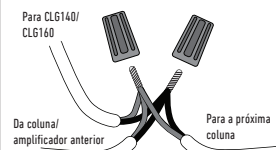


- 3 Assim que o suporte estiver fixo no local desejado, passe o cabo da coluna e fixe a coluna CLG140/CLG160 (i). Fixe no lugar com os dois parafusos sem cabeça (ii).



SUGESTÃO: Para auxiliar na passagem do cabo da coluna pelo suporte, aconselhamos a ter o braço de fixação com esfera inclinado para cima.

- 4 Ligue os cabos das colunas em paralelo à principal passagem de cabos do amplificador, combinando todos os cabos positivos e todos os cabos negativos.



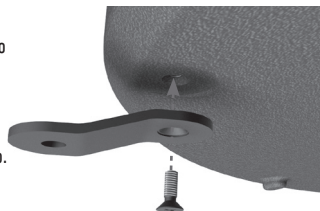
As ligações devem ser feitas com conectores de fios cheios com silicone ou com uma caixa de ligação à prova de intempéries apropriada (não incluída).

Nota: Certifique-se de que não existem fios "-" e "+" em contacto, pois irá provocar um curto-circuito que pode danificar o amplificador.

Opções de pés do CLG-W10

O CLG-W10 inclui suportes de ancoragem laterais que devem ser usados para fixar o subwoofer em pavimentos (por exemplo, uma área de deck). Existem três furações na caixa do subwoofer com parafusos já inseridos. Remova os parafusos, depois volte a colocá-los com os suportes de ancoragem.

NOTA: Não são fornecidos parafusos para fixar os suportes de ancoragem ao pavimento. Estes devem ser selecionados de acordo com o material do pavimento onde o subwoofer será fixado.



Configuração do sistema

Para alimentar o sistema, recomendamos o uso de nossos amplificadores CI, dependendo do número de alto-falantes e subwoofers no sistema. Para obter o desempenho ideal do sistema, baixe o arquivo da biblioteca de alto-falantes na página da web do amplificador e selecione a predefinição apropriada dependendo dos alto-falantes/subwoofers que você está executando.

Essas predefinições foram projetadas pela Monitor Audio para oferecer o melhor desempenho dos alto-falantes satélites e do subwoofer, com um crossover instalado para direcionar apenas as frequências baixas para o subwoofer e as médias altas para os satélites. Isso permitirá que cada componente se concentre no que faz melhor, adicionando clareza ao sistema e também protegendo os alto-falantes satélite de subfrequências potencialmente prejudiciais/opressoras.

Configuração de jardim climático e amplificador CI

Abaixo estão algumas recomendações ao configurar nossos alto-falantes Climate Garden com nossos novos amplificadores CI de segunda geração.

IA60-4 - 2 canais a 70/100V a 125W

- 3 x alto-falantes CLG140 ou 2 x CLG160 por canal
- 2 x CLGW10 ou 1 x sub-woofer CLGW12 por canal

IA125-4 - 2 Canais @ 70/100V @ 250W

- 6 x alto-falantes CLG140 ou 4 x CLG160 por canal
- 2 x CLGW10 ou 1 x Sub-woofer CLGW12 por canal

IA750-2 - 1 canal a 70/100 V a 1200/1500 W (respectivamente)

- 30 x CLG140 a 70 V, 32 x CLG140 a 100 V ou 20 x CLG160 a 70 V, 25 x CLG160 a 100 V alto-falantes
- 10 x sub-woofers CLGW10 ou 6 x CLGW12

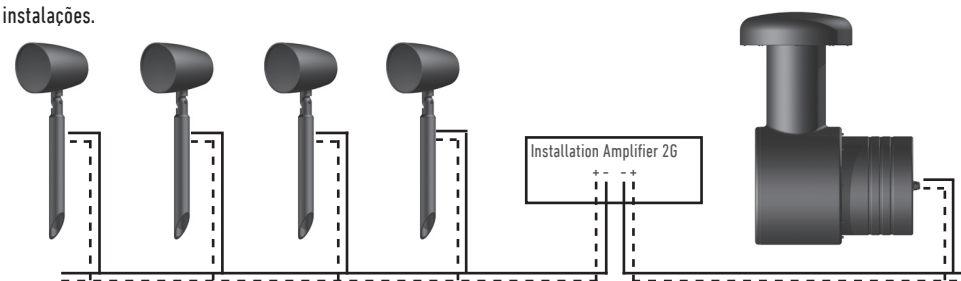
IA750-4 - 2 canais a 70/100 V a 1200/1500 W (respectivamente)

- 30 x CLG140 a 70 V, 32 x CLG140 a 100 V ou 20 x CLG160 a 70 V, 25 x CLG160 a 100 V alto-falantes por canal
- 10 x sub-woofers CLGW10 ou 6 x CLGW12 por canal

Sistema Mono

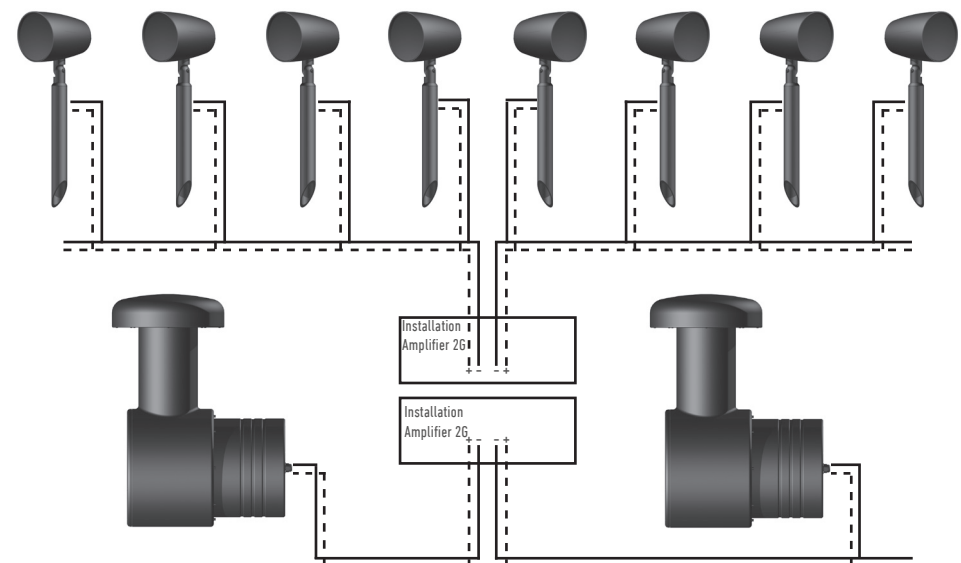
Um sistema mono, dependendo do número de satélites e subwoofers no sistema, pode ser configurado com um amplificador. Um amplificador seria configurado (usando os presets) para os satélites e o outro canal para os subwoofers.

Nota: Devido à natureza da audição no jardim, a Monitor Audio recomendaria um sistema Mono para a maioria das instalações.



Sistema estéreo

Se desejar um som estéreo, serão necessários pelo menos 2 amperes. Um para operar os satélites e outro para operar os subwoofers. Os amplificadores podem ser conectados em série com as predefinições apropriadas carregadas nos amplificadores e o roteamento correto do sinal configurado.



Especificações

	CLG140	CLG160
Frequência de resposta (-6 dB)	100 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz
Sensibilidade (1 W a 1 m)	88 dB	89 dB
Tensão do nível de linha	70/100	70/100
SPL máximo	104 dBA	107 dBA
Potência de áudio	40 watts (crossover ajustado para o mínimo 100 Hz a 12 dB/oitava)	60 watts (crossover ajustado para o mínimo 80 Hz a 12 dB/oitava)
Requisitos do amplificador (RMS)	10-40 watts por coluna	10-60 watts por coluna
Especificações de altifalantes	1 x altifalante de graves/médios cônico MMPII de 4" 1 x tweeter de cúpula dourada C-CAM de 25 mm - orientação coaxial	1 x altifalante de graves/médios cônico MMPII de 6" 1 x tweeter de cúpula dourada C-CAM de 25 mm - orientação coaxial
Recomendação de crossover (passa-alto)	100 Hz a um mínimo de 12 dB/oitava (ideal: 24 dB/oitava)	80 Hz a um mínimo de 12 dB/oitava (ideal: 24 dB/oitava)
Dimensões externas, excluindo espigão/suporte (diâmetro x D)	130 x 175 mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} polegadas)	190 x 220 mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} polegadas)
Ângulo de articulação do suporte	32° em todas as direções	32° em todas as direções
Ligação	Cabo de ligação encapsulado	Cabo de ligação encapsulado
Classificação de proteção ambiental	IP55	IP55
Acabamentos disponíveis	Castanho	Castanho
Peso	2,08 kg	2,76 kg
Dispersão	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Frequência de resposta (-6 dB)	35 Hz - 150 kHz	30 Hz - 100 kHz
Sensibilidade (1 W a 1 m)	85 dB	87 dB
Impedância (nominal)	4 ohms ou nível de linha de 70/100 V (seleção de cabo)	4 ohms ou nível de linha de 70/100 V (seleção de cabo)
SPL máximo	105 dB a 100 Hz	110 dBA
Potência de áudio	150 watts (IEC268-5)	250 watts
Requisitos do amplificador (RMS)	100-150 watts	100-250 watts
Especificações de altifalantes	1 x altifalante de graves de longo curso cônico C-CAM de 10"	1 x altifalante de graves de longo curso cônico C-CAM de 12"
Recomendação de crossover (passa-baixo)	100 Hz a um mínimo de 12 dB/oitava (ideal: 24 dB/oitava)	100 Hz a um mínimo de 12 dB/oitava (ideal: 24 dB/oitava)
Dimensões externas (A x L x P)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} polegadas)	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} polegadas)
Ligação	Cabo de ligação encapsulado	Cabo de ligação encapsulado
Classificação de proteção ambiental	IP54	IP54
Acabamentos disponíveis	Castanho	Castanho
Peso	11,8 Kg	19,5 kg

A Monitor Audio reserva o direito de alterar as especificações sem aviso prévio.

Garantia

A construção e o desempenho dos artigos CLG140/CLG160 e CLG-W10/CLG-W12 têm garantia contra defeitos de fabrico por um período de **cinco anos** a partir da data de compra (consulte as condições no folheto Instruções importantes de segurança), desde que o produto tenha sido fornecido por um revendedor autorizado da Monitor Audio ao abrigo do contrato de venda ao consumidor.

Para nos ajudar a localizar os detalhes da sua garantia na nossa base de dados de clientes, caso haja necessidade, despenda de alguns minutos e registe o(s) seu(s) produto(s) online em:: www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

Installatiehandleiding

Inhoud

Inleiding	54	CLG-140/CLG-160 - Boombevestiging	58
Bedrading van de luidsprekers en subwoofer	55	Voetopties CLG-W10	59
Luidsprekerpositie	55	Systeeminstellingen	59
Installatie	56	Climate Garden & CI Amp-configuratie	59
CLG-W10/ CLG-W12	56	Mono-systeem	60
CLG-140/CLG-160 - Met spijker	57	Stereo systeem	60
CLG-140/CLG-160 - Muurbevestiging	58	Specificaties	61

Inleiding

Zorg voor hi-fi audio buiten met Monitor Audio's meest recente klantspecifieke installatie-oplossing, de Climate Garden-serie. Deze serie is helemaal opgebouwd uit hoogwaardige componenten en volledig weerbestendig. Het ontwerp sluit bovendien naadloos aan op elke tuin. Lees voor een optimaal gebruik van uw nieuwe luidsprekers deze handleiding aandachtig door voordat u met de installatie begint.

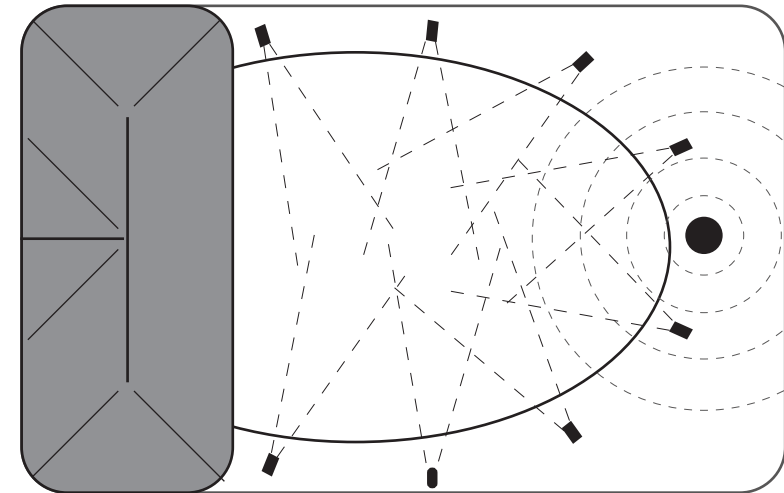
Bedrading van de luidsprekers en subwoofer

De CLG140-/CLG160-luidsprekers werken op een 100v/70v-systeem en de CLG-W10/CLG-W12 functioneert met een 100v/70v-systeem of kan worden aangesloten op een conventionele versterker (8 ohm tap). **OPMERKING:** Dit is niet het geval bij aansluiting op een subwoofer-uitgang op phono-niveau. In de VS wordt doorgaans een 70v-lijnstelsysteem gebruikt. In het VK en in Europa gebruikt men 100v-lijnssystemen. De twee verschillende spanningen werken hetzelfde, hoewel de versterker wellicht niet op volle kracht op 100v zal werken, aangezien dit wordt beperkt door de spanningsrails, tenzij deze kunnen worden omgeschakeld. De 8 ohm tap is de conventionele luidsprekerimpedantie en betekent dat slechts één sub per kanaal kan worden gebruikt; dit in tegenstelling tot de 100/70v-lijn, waarbij meerdere subwoofers in een systeem kunnen worden toegepast. De transformator is geïsoleerd en beschermt de luidspreker tegen D.C. offset (gelijkstroom)- of D.C. amp-storingen.

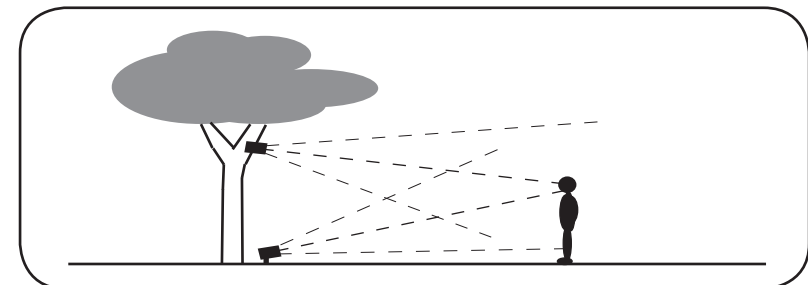
De luidsprekers moeten evenwijdig worden aangesloten op een enkele kabeldoorvoer per kanaal. We raden ook aan om onze CI-versterkers en onze op maat gemaakte DSP-instellingen te gebruiken.

Luidsprekerpositie

De Climate Garden-serie is ontwikkeld voor een soepele, gelijkmatig verdeelde audio-ervaring in een 'openlucht'-omgeving. Om 'hot spots' en fouten te voorkomen terwijl u buiten door de luisterzone loopt, kunnen er verschillende satellietluidsprekers strategisch worden geplaatst voor een gelijkmatig bereik. De CLG140-/CLG160-satellietluidsprekers bereiken een oppervlakte van ongeveer 250 vierkante voet en dienen op gelijke afstand van elkaar en ten opzichte van de luisterzone te worden geplaatst, of zo dichtbij mogelijk. Een CLG-W10-/CLG-W12-subwoofer bereikt een oppervlakte van circa 93-185 vierkante meter. Aanbevolen wordt om de subwoofer op een centrale plaats te zetten ten opzichte van de andere luidsprekers.



Voor het centraliseren van het geluid kunnen zowel hoge als lage luidsprekers worden gebruikt.

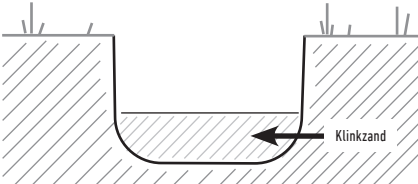


Installatie

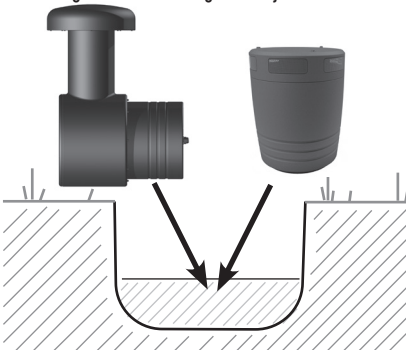
Volg de onderstaande stappen om de CLG-W12 of CLG-W10 in de grond te plaatsen. Raadpleeg pagina 59 indien u de CLG-W10 op een harde vloer wilt plaatsen.

CLG-W10/ CLG-W12

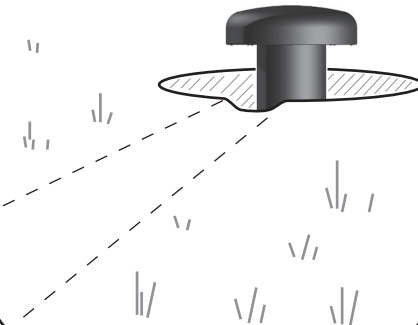
1 Maak een gat waar de subwoofer moet worden geplaatst en vul de bodem van het gat met klinkzand. Dit zorgt voor meer stabiliteit, helpt bij het waterpas zetten en voorkomt dat de sub gaat bewegen.
Geschatte afmetingen van de opening (H x B x D):
600 x 600 x 400 mm (CLG-W12)
400 x 400 x 310 mm (CLG-W10)
Diepte zand: 150 mm (6")



2 Plaats de subwoofer in de opening en duw deze in het zand, zodat hij vast blijft staan en waterpas kan worden gezet.
OPMERKING CLG-W10: Minimaal 100 mm van de behuizing moet boven de grond blijven.



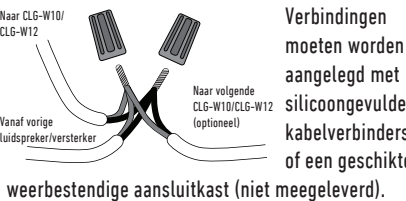
3 Graaf een ondiepe gleuf voor het pad waarlangs u de kabels van de subwoofer-luidspreker wilt voeren. U kunt de kabels van de CLG-140-/CLG-160-luidsprekers samen met die van de subwoofer-luidspreker door dezelfde kabelgeleiding voeren.



4 Verbind de kabels met de subwoofer. De 100/70V-lijnen moeten worden aangesloten op de zwarte en rode kabels, conventionele 8 ohm-lijnen op de gele en zwarte kabels. Zwarte kabels zijn negatief.

Verbindingen moeten worden aangelegd met silicoongevulde kabelverbinders of een geschikte weerbestendige aansluitkast (niet meegeleverd).

Opmerking: De '-' en '+' draden mogen elkaar niet raken, aangezien dit kortsluiting veroorzaakt en uw versterker kan beschadigen.

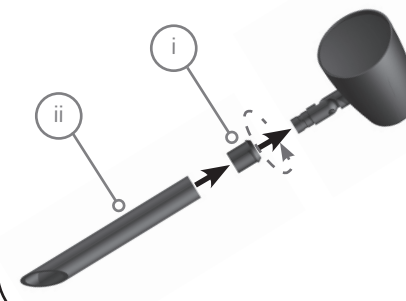


OPMERKING: Zorg ervoor dat het systeem is getest en correct werkt voordat u de opening rond de subwoofer en de gleuf voor de kabelgeleiding opvult.

OPMERKING: De bas van de CLG-W10/CLG-W12 zal niet zo vol of prominent zijn tot de opening is gevuld.

CLG-140/CLG-160 - Met spijker

1 Schroef eerst het deel met schroefdraad (i) op de CLG-140-/CLG-160-luidspreker. Wanneer dit is bevestigd, haal dan de kabels van de luidspreker door de opening in de spijker, voordat u de spijker aan het schroefdraadgedeelte (ii) bevestigt.

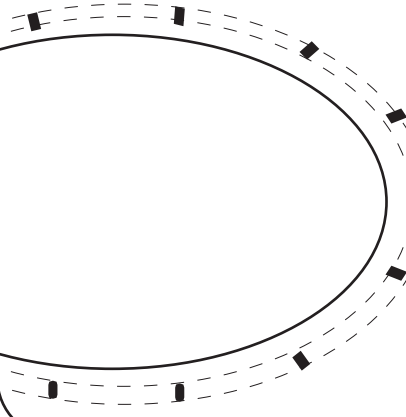


2 Na montage kan de luidspreker op de gewenste locatie worden geplaatst. De draaihoek van de CLG-140/CLG-160 kan worden aangepast met een inbusleutel.

Opmerking: We raden aan om hierbij de luidspreker uit de buurt van de spijker te houden, om spanning op het scharnierpunt te voorkomen.



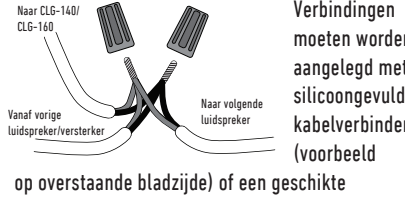
3 Graaf een ondiepe gleuf voor het pad waarlangs u de luidsprekerkabels wilt voeren.



4 Verbind de luidsprekerkabels evenwijdig met de hoofdkabel vanuit de versterker. Voeg alle positieve en alle negatieve kabels samen.

Verbindingen moeten worden aangelegd met silicoongevulde kabelverbinders (voorbeeld op overstaande bladzijde) of een geschikte weerbestendige aansluitkast (niet meegeleverd).

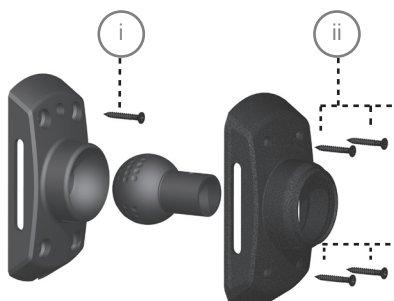
Opmerking: De '-' en '+' draden mogen elkaar niet raken, aangezien dit kortsluiting veroorzaakt en uw versterker kan beschadigen.



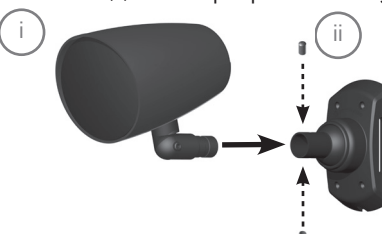
OPMERKING: Zorg ervoor dat het systeem is getest en correct werkt voordat u de opening rond de subwoofer en de gleuf voor de kabelgeleiding opvult.

CLG-140/CLG-160 - Muurbevestiging

1 Bevestig de basis van de steun op de gewenste locatie met een enkele schroef (i). Monteer vervolgens de kogelbevestigingsarm en bovenste helft van de montageset en bevestig deze losjes met vier schroeven (ii).

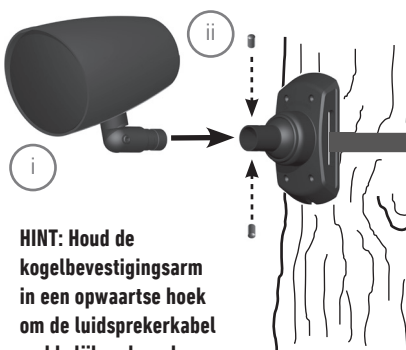


2 Voer de luidsprekerkabel door de beugel naar buiten door de kabeluitgangsoening. Plaats de CLG-140/CLG-160 (i) op de beugel en bevestig de stelschroeven (ii), maar draai deze niet helemaal vast. Stel de CLG-140/CLG-160 af in de gewenste richting/hoek en draai de vier montageschroeven vast (zie stap 1) en vervolgens de stelschroeven (ii) om deze op de plaats te bevestigen.



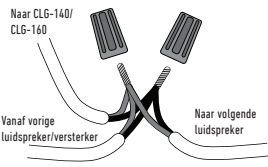
HINT: Houd de kogelbevestigingsarm in een opwaartse hoek om de luidsprekerkabel makkelijker door de steun te kunnen halen.

3 Zodra de steun op de gewenste plaats is aangebracht, moet u de luidsprekerkabel door de opening voeren en de CLG-140/CLG-160 (i) vastmaken. Bevestig deze op de plaats met de twee stelschroeven (ii).



HINT: Houd de kogelbevestigingsarm in een opwaartse hoek om de luidsprekerkabel makkelijker door de steun te kunnen halen.

4 Verbind de luidsprekerkabels evenwijdig met de hoofdkabel vanuit de versterker. Voeg alle positieve en alle negatieve kabels samen.



Verbindingen moeten worden aangelegd met silicoongevulde kabelverbinders of een geschikte weerbestendige aansluitkast (niet meegeleverd).

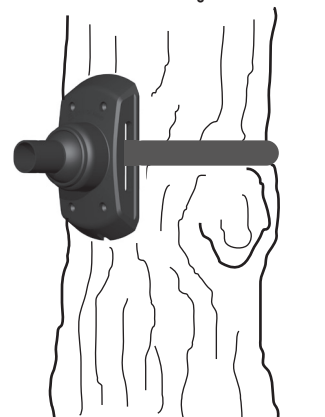
Opmerking: De '-' en '+' draden mogen elkaar niet raken, aangezien dit kortsluiting veroorzaakt en uw versterker kan beschadigen.

CLG-140/CLG-160 - Boombevestiging

1 Monteer de twee helften van de steun met de kogelbevestigingsarm in het midden en bevestig deze samen met de meegeleverde moeren en bouten.



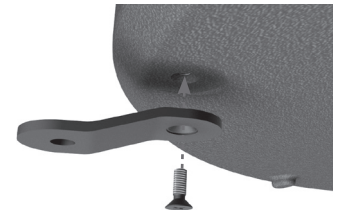
2 Nu kan een boomriem (niet meegeleverd) door de opening aan de zijkanten van de steun worden gevoerd. Wikkel deze rondom de betreffende boom en maak de riem stevig vast om te voorkomen dat deze beweegt.



Voetopties CLG-W10

De CLG-W10 is voorzien van bevestigingen om de subwoofer op de vloer te kunnen verankeren. Het subwooferdeksel heeft drie schroefgaten, waarin de schroeven al bevestigd zijn. Verwijder de schroeven en bevestig ze opnieuw met de verankeringen.

OPMERKING: Schroeven voor bevestiging van de vloerverankeringen worden niet meegeleverd. Het type schroef hangt af van de soort vloer.



Systeeminstellingen

Om het systeem van stroom te voorzien raden wij u aan onze CI-versterkers te gebruiken, afhankelijk van het aantal luidsprekers en subwoofers in het systeem.

Voor optimale prestaties van het systeem downloadt u het luidsprekerbibliotheekbestand van de webpagina van de versterker en selecteert u de juiste voorinstelling, afhankelijk van de luidsprekers/subwoofers die u gebruikt.

Deze voorinstellingen zijn door Monitor Audio ontworpen om de beste prestaties uit uw satellietluidsprekers en subwoofer te halen, met een crossover die alleen de lage frequenties naar de subwoofer stuurt en de middenhoge tonen naar de satellieten. Hierdoor kan elk onderdeel zich concentreren op wat het beste is, waardoor het systeem helderder wordt en de satellietluidsprekers worden beschermd tegen mogelijk schadelijke/overheersende subfrequenties.

Climate Garden & CI Amp-configuratie

Hieronder vindt u enkele aanbevelingen bij het configureren van onze Climate Garden-luidsprekers met onze nieuwe tweede generatie CI-versterkers.

IA60-4 - 2 kanalen @ 70/100V @ 125W

- 3 x CLG140 of 2 x CLG160 luidsprekers per kanaal
- 2 x CLGW10 of 1 x CLGW12 subwoofer per kanaal

IA125-4 - 2 kanalen @ 70/100V @ 250W

- 6 x CLG140 of 4 x CLG160 luidsprekers per kanaal
- 2 x CLGW10 of 1 x GLGW12 Subwoofer per kanaal

IA750-2 - 1 kanaal @ 70/100V @ 1200/1500W (respectievelijk)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v of 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v luidsprekers
- 10 x CLGW10 of 6 x CLGW12 subwoofers

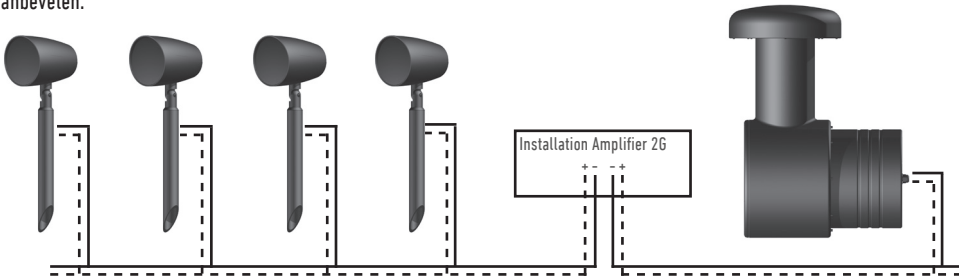
IA750-4 - 2 kanalen @ 70/100V @ 1200/1500W (respectievelijk)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v of 20 x CLG160 @70v, 25 x CLG160 @100v luidsprekers per kanaal
- 10 x CLGW10 of 6 x CLGW12 subwoofers per kanaal

Mono-systeem

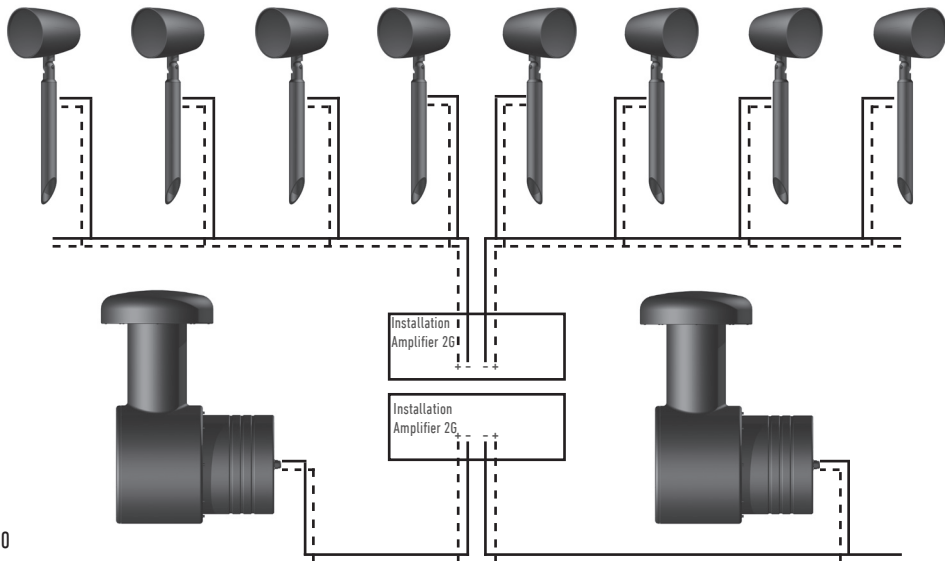
Een monosysteem kan, afhankelijk van het aantal satellieten en subwoofers in het systeem, op één versterker worden geconfigureerd. Eén versterker zou worden geconfigureerd (met behulp van de presets) voor de satellieten en het andere kanaal voor de subwoofers.

Opmerking: vanwege de aard van luisteren in de tuin zou Monitor Audio voor de meeste installaties een monosysteem aanbevelen.



Stereo systeem

Indien een stereogeluid gewenst is, zijn minimaal 2 versterkers nodig. Eén voor de satellieten en de andere voor de subwoofers. De versterkers kunnen in serie worden geschakeld, waarbij de juiste presets op de versterkers worden geladen en de juiste signaalrouting wordt geconfigureerd.



Specificaties

	CLG-140	CLG-160
Frequentierespons (-6 dB)	100 Hz - 30 kHz	80 Hz - 30 kHz
Gevoeligheid (1W@1M)	88 dB	89 dB
Lijnniveauspanning	70/100	70/100
Maximale S.P.L	104 dBA	107 dBA
Vermogen	40 watt (cross-over ingesteld op minimum 100 Hz @ 12 dB/octaaf)	60 watt (cross-over ingesteld op minimum 80 Hz @ 12 dB/octaaf)
Vermogen versterker (RMS)	10-40 watt per luidspreker	10-60 watt per luidspreker
Toevoeging driver	1 x 4" MMPII conus bas-midriver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome-tweeter - coaxiale richting	1 x 6" MMPII conus bas-midriver 1 x 25 mm C-CAM Gold Dome-tweeter - coaxiale richting
Aanbevolen cross-over (hoge doorlaat)	100 Hz bij een minimum van 12 dB/octaaf (24 dB/octaaf optimaal)	80 Hz bij een minimum van 12 dB/octaaf (24 dB/octaaf optimaal)
Externe afmetingen, exclusief spijker/steun (diameter x D)	130 x 175mm (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} inch)	190 x 220mm (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} inch)
Draaihoek beugel	32° in alle richtingen	32° in alle richtingen
Aansluiting	Ingekapselde kabelverbinding	Ingekapselde kabelverbinding
Omgevingsbeschermingsklasse	IP55	IP55
Beschikbare afwerkingen	Bruin	Bruin
Gewicht	2,08 kg (4lb 10oz)	2,76 kg (6 lb 2 oz)
Dispersie	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Frequentierespons (-6 dB)	35 Hz - 150 Hz	30 Hz - 100 Hz
Gevoeligheid (1W@1M)	85 dB	87 dB
Impedantie (nominaal)	4 ohm- of 70/100 volt-lijniveau (kabelkeuze)	4 ohm- of 70/100 volt-lijniveau (kabelkeuze)
Maximale S.P.L	105dB @100 Hz	110 dBA
Vermogen	150 watt (IEC268-5)	250 watt
Vermogen versterker (RMS)	100-150 watt	100-250 watt
Toevoeging driver	1 x 10" C-CAM conus, long throw sub-basdriver	1 x 12" C-CAM conus, long throw sub-basdriver
Aanbevolen cross-over (lage doorlaat)	100 Hz bij een minimum van 12 dB/octaaf (24 dB/octaaf optimaal)	100 Hz bij een minimum van 12 dB/octaaf (24 dB/octaaf optimaal)
Externe afmetingen: (h x b x d)	340 x 340 x 434,5 mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} inch)	750 x 380 x 505,5 mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} inch)
Aansluiting	Ingekapselde kabelverbinding	Ingekapselde kabelverbinding
Omgevingsbeschermingsklasse	IP54	IP54
Beschikbare afwerkingen	Bruin	Bruin
Gewicht	11,8 kg (26lb)	19,5 kg (42lb 14oz)

Monitor Audio behoudt zich het recht voor om zonder verdere kennisgeving specificaties te wijzigen.

Garantie

Voor zowel het vakmanschap als de prestaties van de CLG-140/CLG-160 en CLG-W10/CLG-W12 geldt een garantie van **vijf jaar** vanaf de datum van aankoop (zie de voorwaarden in de bijsluiter Veiligheidsinstructies), op voorwaarde dat het product is gekocht bij een geautoriseerde verkoper van Monitor Audio volgens de geldende verkoopovereenkomst.

Om ons te helpen uw garantiegegevens binnen ons klantenbestand te vinden, indien vereist, kunt u uw product(en) eenvoudig online registreren op: www.monitoraudio.com.

CLIMATE GARDEN SERIES

安装指南

内容

Garantie	62	CLG-W10脚选项	68
介绍	63	系统设置	68
音箱和低音炮接线	64	气候花园和 CI 放大器配置	68
音箱位置摆放	64	单声道系统	69
安装	65	音响系统	69
CLG-W10 CLG-W12	65	规格	70
CLG140/ CLG160 - 带插杆	66	保修	71
CLG140/ CLG160 - 壁挂	67		
CLG140/ CLG160 - 树挂	67		

介绍

具备猛牌最新的 Custom Installation 方案, Climate Garden 系列带来户外高保真的音响。从地面开始设计与高品质的元件和架构可以面对任何气候的考验。美学上他们将无缝地融入园林环境。要将您的新音响发挥到极致, 请在开始安装之前阅读本手册。

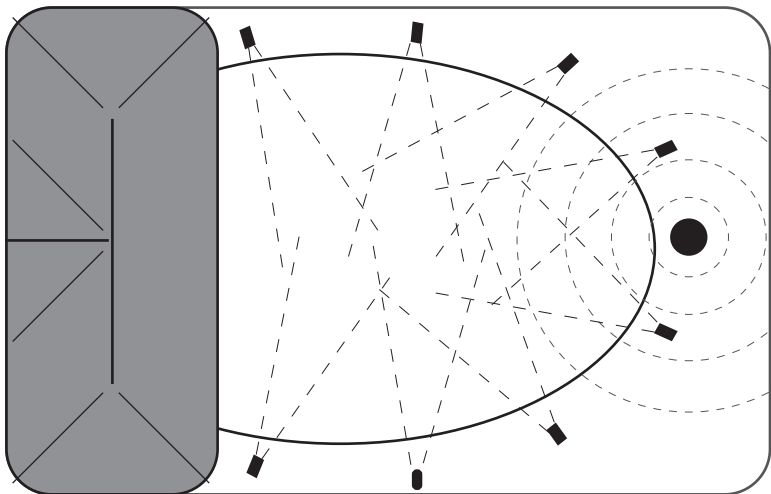
音箱和低音炮接线

CLG140/ CLG160 音箱正常工作于 100/ 70 伏系统和 CLG-W12 正常工作于 100/ 70 伏系统或可以挂接到传统的功放 (8 欧姆端子)。注意：如果连接到低音炮输出的模拟唱盘接口，音箱将无法工作。70 伏线路系统主要用于在美国而英国和欧洲则使用 100 伏线路系统。两个不同的电压将一样的工作，虽然功放不能将其全功率传达到 100 伏，因为这将受电压的限制 - 除非它可切换。8 欧姆端子是传统音箱的阻抗，它意味着每个通道只能用一个低音炮。和 100/ 70 伏线对比，您可以在系统中使用多个低音炮。它是通过变压器隔离，它将保护音箱不受直流偏移或直流功放故障的影响。

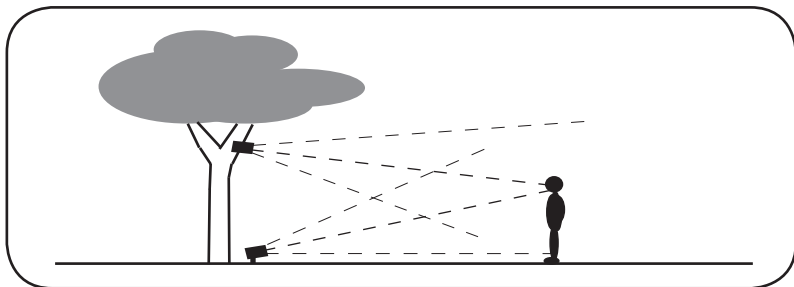
音箱应该通过同一条线并行连接到每个通道。我们还建议使用我们的 CI 放大器和定制 DSP 设置。

音箱位置摆放

Climate Garden 系列被设计在开放的环境中提供无缝、均匀分散的音频体验。由于您在室外娱乐区移动，为了尽量减少‘热点区域’和‘盲点区域’，多个卫星音箱阵列可以策略性地放置，以达到均匀的覆盖。CLG140/ CLG160 可以覆盖面积达 250 平方尺，音箱之间及听音范围的距离应该相等，至少越接近越好。单一的 CLG-W12 可覆盖面积达 1000-2000 平方尺。我们建议将低音炮放在其它音箱的中央。



为了集中声音，可采用高、低音箱的摆放方式。



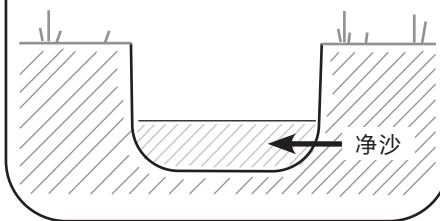
安装

CLG-W10 CLG-W12

- 1 在低音炮的预定位置挖个洞然后用净砂填充。这是为了提高稳定性，有助于平整及防止低音炮摇动。

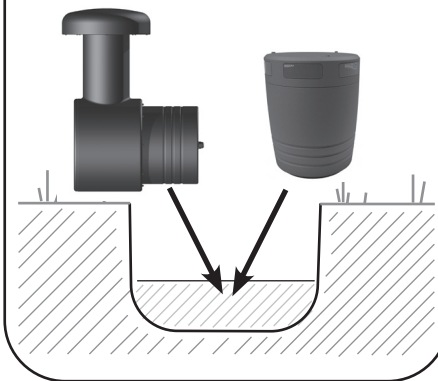
洞的大概尺寸 (长 x 宽 x 高):
600 x 600 x 400 毫米 (CLGW-12)
400 x 400 x 310 毫米 (CLGW-10)

沙的深度：150 毫米 (6 英寸)

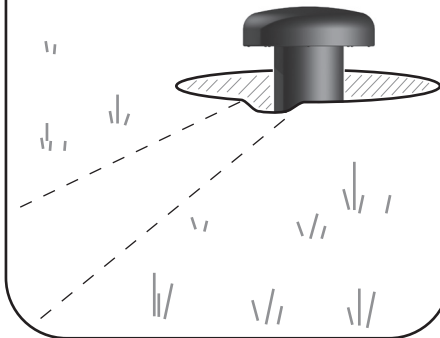


- 2 将低音炮放在洞里并将它推入沙子让它站立保持水平。

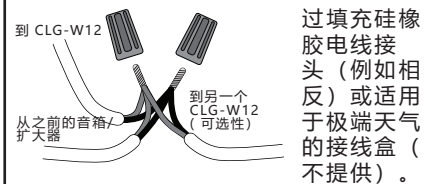
CLG-W10注意：地面上必须至少有100毫米的低音炮。



- 3 在您希望走线的位置挖一道浅沟槽。如果同时使用 CLG140/ CLG160 那么就可以把线放到同一个沟槽里。



- 4 将低音炮连线。100/70 伏线路连接到黑色和红色电线，常规 8 欧姆线连接到黄色和黑色，其中黑色是负极。

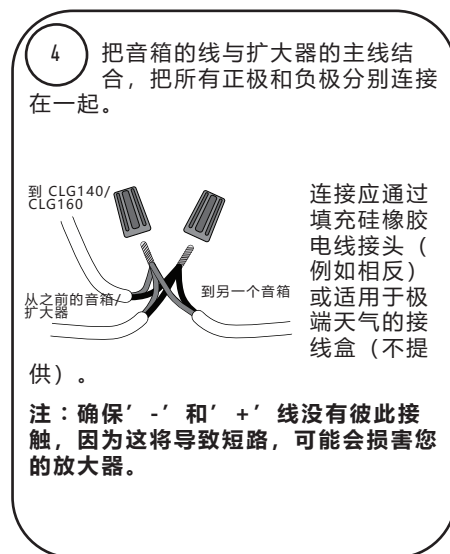
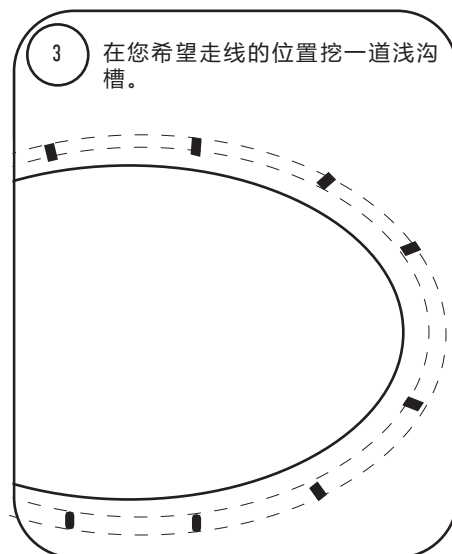
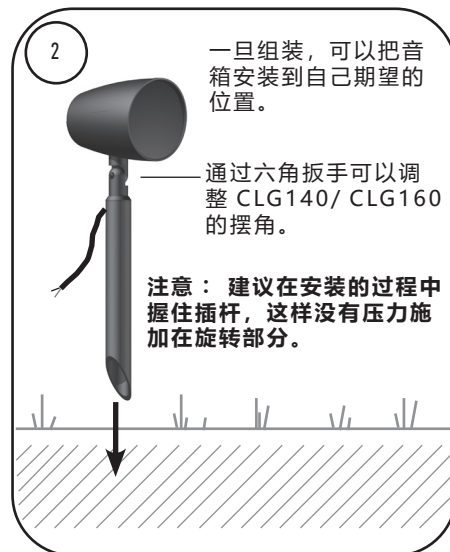
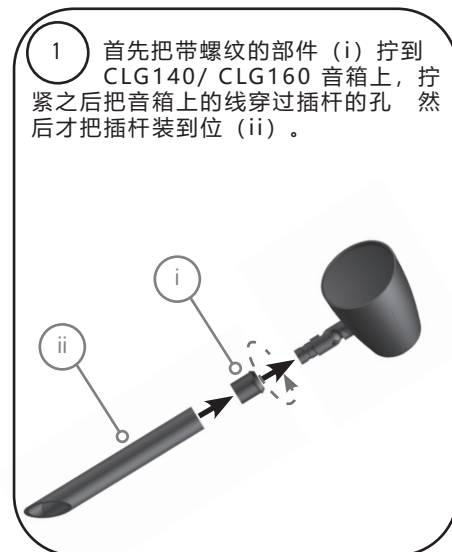


注：确保 '-' 和 '+' 线没有彼此接触，因为这将导致短路，可能会损害您的放大器

注：确保对系统进行测试确保正常工作之后才把低音炮及线材周围的空间填满。

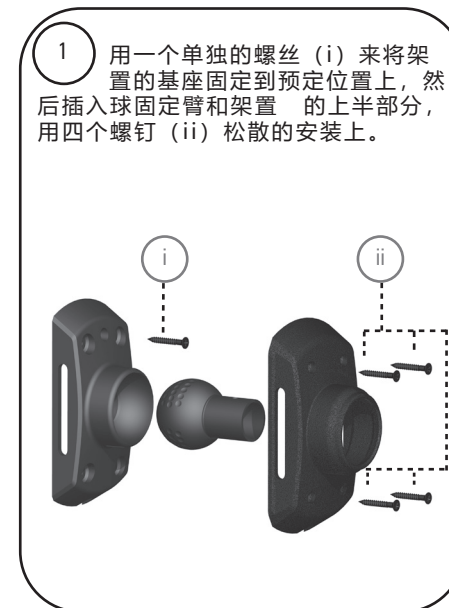
注：在把洞填满前 CLG-W10/ CLG-W12 的低音不会明显或突出。

CLG140/ CLG160 – 带插杆

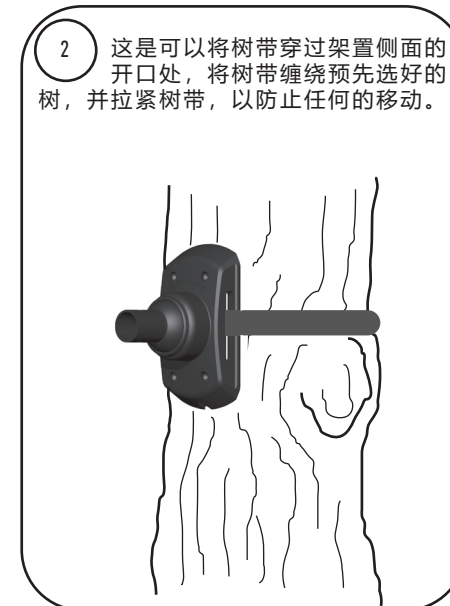


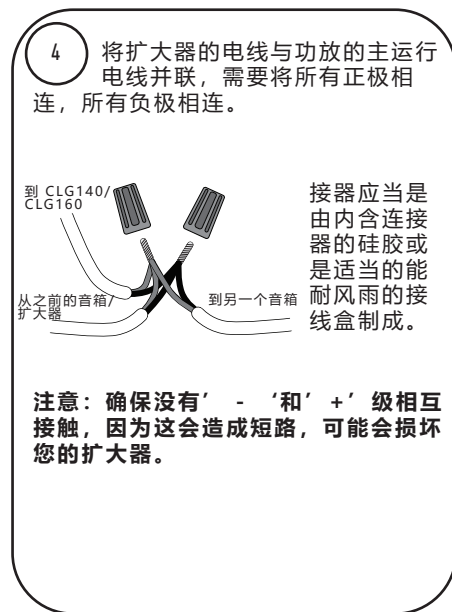
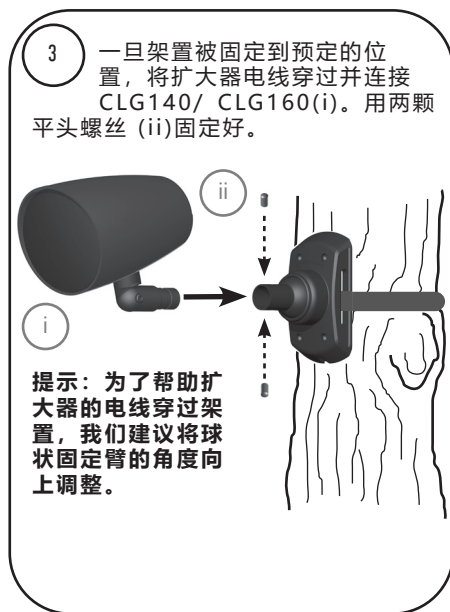
注：确保对系统进行测试确保正常工作之后才把低音炮及线材周围的空间填满。

CLG140/ CLG160 - 壁挂



CLG140/ CLG160 - 树挂

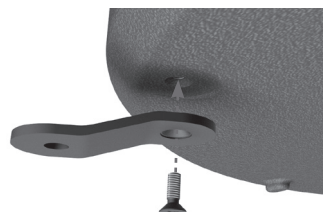




CLG-W10脚选项

CLG-W10配备了支腿固定器，用于将低音炮固定在地板上，即甲板区域。超低音扬声器盖上有三个带螺纹的埋母，并已安装螺丝。卸下螺丝，然后安上支腿重新拧紧。

注：用于将支腿固定在地面上的螺钉不提供，应根据将要放置的地板的结构进行选择。



系统设置

为了给系统供电，我们建议使用我们的 CI 放大器，具体取决于系统中扬声器和低音炮的数量。为了使系统获得最佳性能，请从放大器的网页下载扬声器库文件，并根据您运行的扬声器/低音炮选择适当的预设。

这些预设由 Monitor Audio 设计，旨在为您的卫星扬声器和低音炮带来最佳性能，并通过适当的分频器仅将低频引导至低音炮，将中高音引导至卫星。这将使每个组件能够专注于擅长的事情，增加系统的清晰度，并保护卫星扬声器免受潜在有害/过度的子频率的影响。

气候花园和 CI 放大器配置

以下是使用我们新的第二代 CI 放大器配置气候花园扬声器时的一些建议。

IA60-4 - 2 通道 @ 70/100V @ 125W

- 每通道 3 个 CLG140 或 2 个 CLG160 扬声器
- 每通道 2 个 CLGW10 或 1 个 CLGW12 低音炮

IA125-4 - 2 通道 @ 70/100V @ 250W

- 每通道 6 个 CLG140 或 4 个 CLG160 扬声器
- 每通道 2 个 CLGW10 或 1 个 GLGW12 低音炮

IA750-2 - 1 通道 @ 70/100V @ 1200/1500W (分别)

- 30 个 CLG140 @ 70v、32 个 CLG140 @ 100v 或 20 个 CLG160 @ 70v、25 个 CLG160 @ 100v 扬声器
- 10 个 CLGW10 或 6 个 CLGW12 低音炮

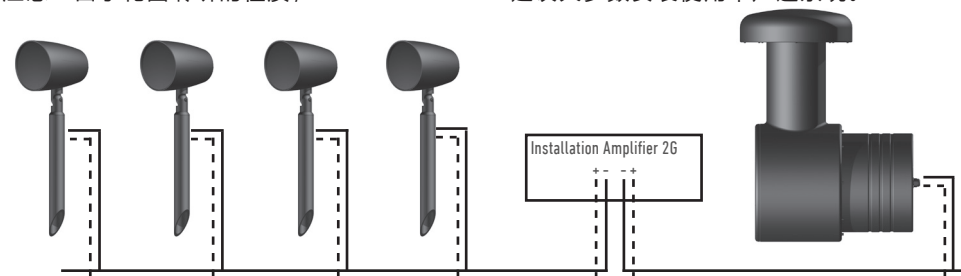
IA750-4 - 2 通道 @ 70/100V @ 1200/1500W (分别)

- 每通道 30 个 CLG140 @ 70v、32 个 CLG140 @ 100v 或 20 个 CLG160 @ 70v、25 个 CLG160 @ 100v 扬声器
- 每通道 10 个 CLGW10 或 6 个 CLGW12 低音炮

单声道系统

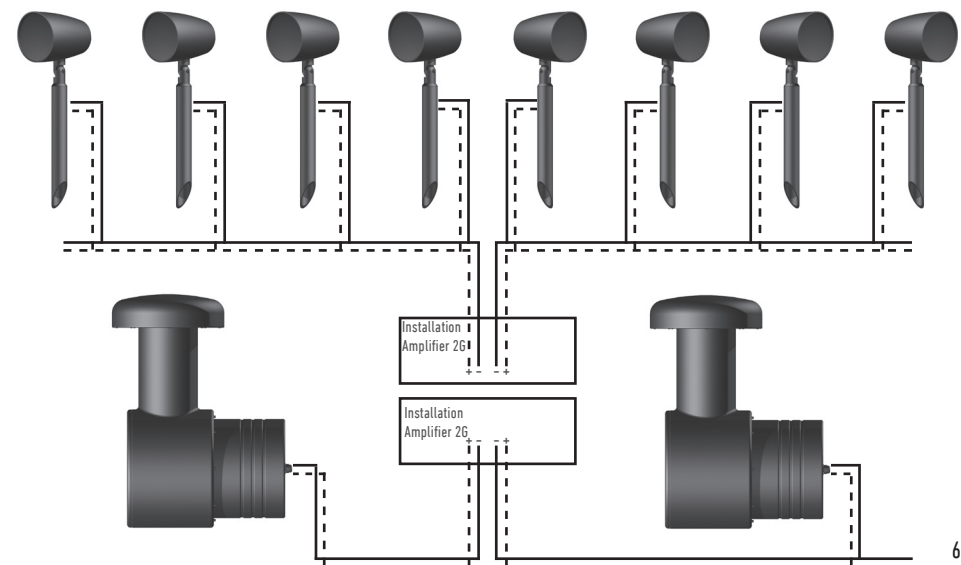
单声道系统，根据系统中卫星和低音炮的数量，可以配置一个放大器。一个放大器将配置（使用预设）用于卫星，另一个通道用于低音炮。

注意：由于花园聆听的性质，Monitor Audio 建议大多数安装使用单声道系统。



音响系统

如果需要立体声，则至少需要 2 安培。一个用于运行卫星，另一个用于运行低音炮。放大器可以通过加载到放大器上的适当预设并配置正确的信号路由以菊花链方式连接在一起。



规格

	CLG140	CLG160
频率响应 (-6 分贝)	100 赫兹 - 30 千赫兹	80 赫兹 - 30 千赫兹
灵敏度 (1 瓦@1 米)	88 分贝	89 分贝
线路电平电压	70/100	70/100
最大声压值	104 调整分贝	107 调整分贝
功率	40 瓦 (交叉设置为最低 100 赫兹@12 分贝/ 八度)	60 瓦 (交叉设置为最低 80 赫兹@12 分贝/ 八度)
放大器要求 (有效值)	10-40 瓦/ 音箱	10-60 瓦/ 音箱
扬声器配置	1x4 英寸 MMPII 中低音扬声器 1x25 毫米 C-CAM 金顶高音扬声器 — 同轴面向	1x6 英寸 MMPII 中低音扬声器 1x25 毫米 C-CAM 金顶高音扬声器 — 同轴面向
分频点推荐 (高通)	100 赫兹在最低的 12 分贝/ 八度 (24 分贝/ 八度最佳)	80 赫兹在最低的 12 分贝/ 八度 (24 分贝/ 八度最佳)
外部尺寸, 不包括插杆/ 壁挂 (直径*深)	130x175 毫米 (5 ^{1/8} x 6 ^{7/8} 英寸)	190x220 毫米 (7 ^{1/2} x 8 ^{11/16} 英寸)
支架摆角	32 度在各个方向	32 度在各个方向
连接	IP55	IP55
环境保护等级	棕色	棕色
颜色	Brown	Brown
重量	2.08 公斤 (4 磅 10 盎司)	2.76 公斤 (6 磅 2 盎司)
散射	60 度	60 度

	CLG-W12	CLG-W12
频率响应 (-6 分贝)	35 赫兹 - 150 赫兹	30 赫兹 - 100 赫兹
灵敏度 (1 瓦@1 米)	85 分贝	87 分贝
阻抗 (标称)	4 欧姆或 70/100 伏线路电平 (电线选择)	4 欧姆或 70/100 伏线路电平 (电线选择)
最大声压值	105分贝@100赫兹	110 调整分贝
功率	50瓦 (IEC268-5)	250 瓦
放大器要求(有效值)	100-150瓦	100-250 瓦
扬声器配置	1 x 10英寸C-CAM长冲程扬声器	1x12 英寸 C-CAM 长冲程扬声器
分频点推荐 (低通)	100赫兹在最低的12分贝/ 八度 (24分贝/八度最佳)	100 赫兹在最低的 12 分贝/ 八度 (24 分贝/ 八度最佳)
外部尺寸 (高*宽*长)	340 x 340 x 434.5毫米 (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} 英寸)	750x380x505.5 毫米 (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} 英寸)
连接	密封电线连接	密封电线连接
环境保护等级	IP54	IP54
颜色	棕色	棕色
重量	11.8公斤 (26磅)	19.5 公斤 (42 磅 14 盎司)

猛牌公司保留更改规格的权利，所做更改恕不另行通知。

保修

CLG140/ CLG160 和 CLG-W12 的工艺和性能从购买之日起有五年的保证不会出现制造缺陷（见重要安全说明小册子里的条件）。前提是该产品是由猛牌公司授权的零售商根据消费者出售协议提供的产品。

为了帮助我们在客户数据库内找到您的保修详细信息，**请花几分钟在 www.monitoraudio.com 线上注册您的产品。**

CLIMATE GARDEN SERIES

Руководство по установке

Содержание

Введение	72	Опоры сабвуфера CLG-W10	77
Подключение спутников и сабвуфера	73	Настройка системы	77
Размещение акустических систем	73	Климатический сад и конфигурация усилителя CI	77
Установка	74	Моно система	78
CLG-W10/ CLG-W12	74	Сtereo система	78
CLG140/ CLG160 – на штыре	75	Технические характеристики	79
CLG140/ CLG160 – настенное размещение	76	Гарантия	80
CLG140/ CLG160 – размещение на дереве	76		

Введение

Climate Garden – новейшее решение Monitor Audio для установки наружных Hi-Fi-систем. Она разработана с использованием качественных элементов, защищающих модели Climate Garden от любых сюрпризов, которые может преподнести погода. Колонки будут органично сочетаться с пространством сада. Внимательно прочтите данное руководство, прежде чем приступить к установке.

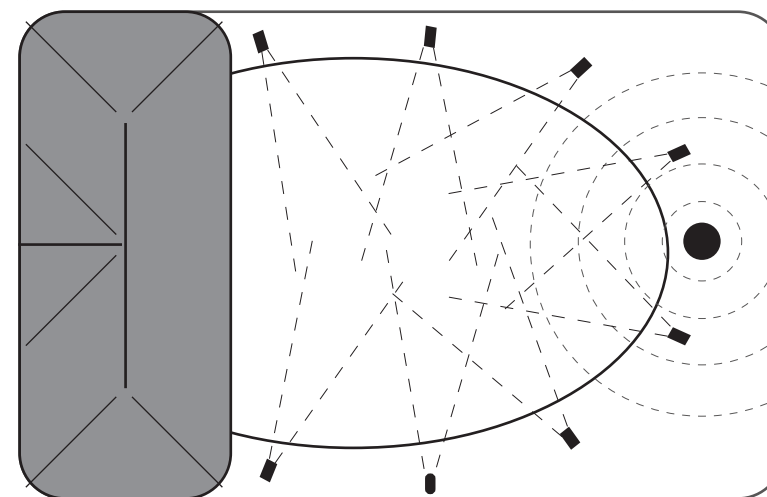
Подключение спутников и сабвуфера

CLG140/ CLG160 работают в системе 70 / 100 В, CLG-W12 могут работать в системе 70 / 100 В или от обычного усилителя (входное сопротивление – 8 Ом). **ПРИМЕЧАНИЕ:** Сабвуфер не будет работать при подключении к линейному выходу усилителя. Системы с линией питания 70 В используются в США, в Европе и Великобритании – 100 В. При обоих вариантах напряжения система будет работать одинаково. 8-омный разъём для подключения к обычному усилителю имеет сопротивление обычной колонки, что означает, что на один канал усилителя можно подключить только один сабвуфер. В то время как при использовании линии 70 / 100 В можно использовать сразу несколько сабвуферов на одном канале. Трансформаторная развязка входа призвана защищать акустическую систему от сдвига постоянной составляющей или сбоя усилителя постоянного тока.

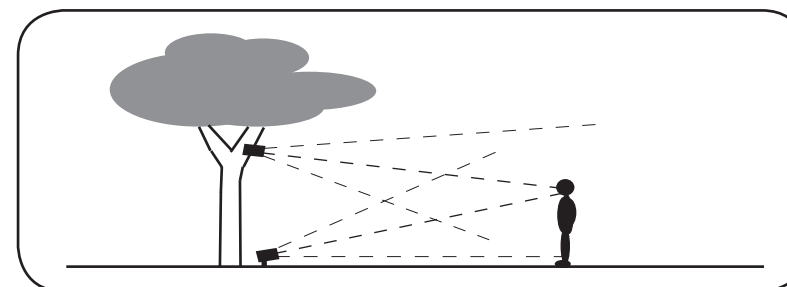
Колонки одного канала должны быть параллельно подключены к одному кабелю. Мы также рекомендуем использовать наши усилители CI и индивидуальные настройки DSP.

Размещение акустических систем

Серия Climate Garden предназначена для безразрывного и равномерно излучения звукового образа на открытом воздухе. Чтобы минимизировать эффект локальных участков «повышенного уровня» и «провалов» звука на территории озвучиваемой зоны, можно равномерно покрыть её сетью из множества спутников, разместив их в ключевых точках. Один CLG140/ CLG160 может покрывать площадь до 23 м², их следует располагать на одинаковом расстоянии друг от друга и от зоны прослушивания, или как можно ближе к ней. Один сабвуфер CLG-W12 способен «озвучить» от 93 до 186 м². Рекомендуем устанавливать сабвуфер в центральном положении по отношению к другим колонкам.



Для фокусировки звукового образа можно использовать высоко и низко расположенные спутники.



Установка

CLG-W10/ CLG-W12

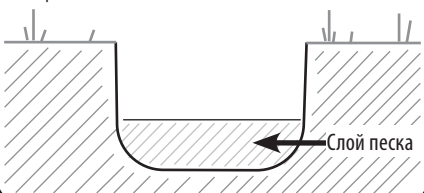
- 1 Выкопайте углубление для сабвуфера и заполните дно крупным песком. Это обеспечит устойчивость, поможет выровнять сабвуфер и предотвратит его раскачивание после установки.

Габариты углубления (В x Ш x Г):

600 x 600 x 400 мм (CLG-W12)

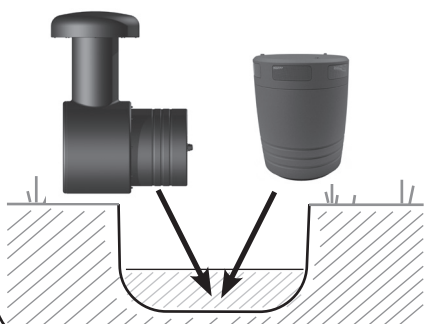
400 x 400 x 310mm (CLG-W10)

Толщина слоя песка: 150 мм

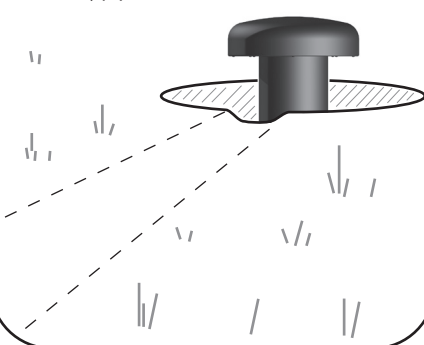


- 2 Установите сабвуфер и вдавите его в песок, чтобы он стоял устойчиво, но чтобы его можно было выровнять по вертикали или ориентировать в нужном направлении.

Примечание (CLG-W10): верхняя часть корпуса сабвуфера должна выступать из земли не менее чем на 100 мм.



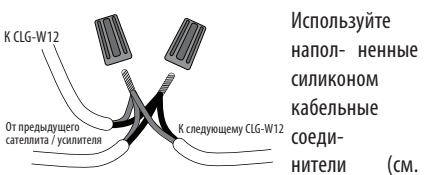
- 3 Выкопайте неглубокую траншею вдоль маршрута, по которому хотите проложить акустические кабели сабвуфера. При использовании спутников CLG140/ CLG160 можно уложить их кабели в одну траншею с кабелями сабвуфера.



- 4 Подключите кабели к сабвуферу. При использовании линий 70 / 100 В подключайте их к чёрному и красному кабелям, в случае обычных 8-омных линий – к жёлтому и чёрному кабелям. Чёрный кабель – «минусовой».

Используйте наполненные силиконом кабельные соединители (см. рис.) или распределительную коробку (опция) с защитой от атмосферных воздействий.

Примечание: отрицательные и положительные проводники не должны касаться друг друга, так как короткое замыкание может повредить усилитель.

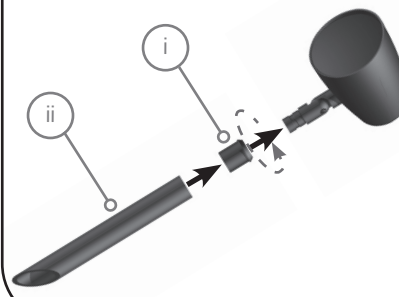


ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем засыпать грунтом углубление, в котором установлен сабвуфер, и траншеи для кабелей, испытайте систему и убедитесь в том, что она работает правильно.

ПРИМЕЧАНИЕ: Звучание сабвуфера CLG-W10/ CLG-W12 не будет полнозвучным и рельефным, пока углубление с ним не будет засыпано.

CLG140/ CLG160 – на штыре

- 1 Сначала вверните нарезную часть (I; входит в комплект поставки) в шарнир CLG140/ CLG160. После этого кабели, которыми подключается спутник, нужно пропустить через отверстие в штыре, а затем присоединить штырь к нарезной части (II).



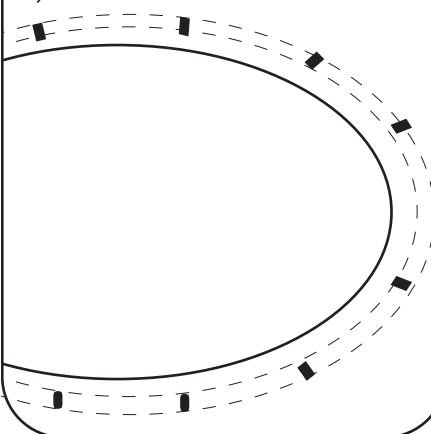
- 2 После сборки спутник можно установить в нужном месте.

Угол поворота CLG140/ CLG160 регулируется при помощи шестигранного ключа.

Примечание: Рекомендуем во время выполнения этих операций держаться только за штырь, чтобы не оказывать давление на конструкцию поворотной секции.



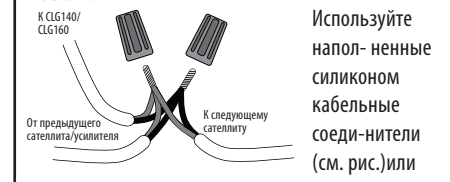
- 3 Выкопайте неглубокую траншею вдоль маршрута, по которому хотите проложить акустические кабели.



- 4 Подключите кабели спутника параллельно с общей кабельной линией от усилителя, соединяя вместе, соответственно, все положительные кабели и все отрицательные кабели.

Используйте наполненные силиконом кабельные соединители (см. рис.) или распределительную коробку (опция) с защитой от атмосферных воздействий.

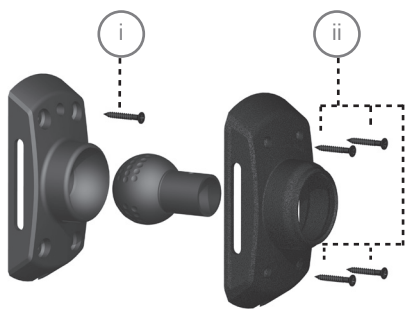
Примечание: отрицательные и положительные проводники не должны касаться друг друга, так как короткое замыкание может повредить усилитель.



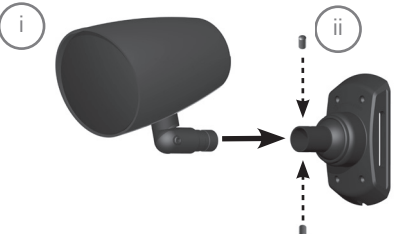
ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем засыпать грунтом углубление, в котором установлен сабвуфер, и траншеи для кабелей, испытайте систему и убедитесь в том, что она работает правильно.

CLG140/ CLG160 – настенное размещение

1 Одним винтом (I) прикрепите основание монтажного узла к стене, затем установите шаровой кронштейн и верхнюю часть монтажного узла и прикрепите всё четырьмя винтами (II), не затягивая их до конца.

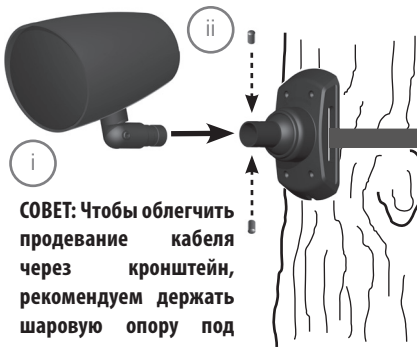


2 Вставьте кабель в кронштейн и выведите его наружу через отверстие для кабеля. Установите CLG140/ CLG160 (I) на кронштейн и зафиксируйте его нарезными штифтами (II), но не затягивайте их до конца. Установите направление и угол наклона и туго затяните четыре крепежных винта, а затем закрепите все штифты (II).



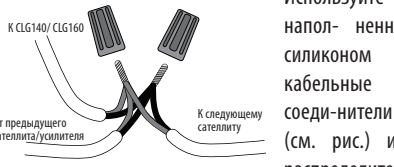
СОВЕТ: Чтобы облегчить продевание кабеля через кронштейн, рекомендуем держать шаровую опору под углом вверх.

3 Проденьте через кронштейн кабель и прикрепите CLG140/ CLG160 (I). Закрепите на месте двумя нарезными штифтами (II).



СОВЕТ: Чтобы облегчить продевание кабеля через кронштейн, рекомендуем держать шаровую опору под углом вверх.

4 Подключите кабели спутника параллельно с общей кабельной линией от усилителя, соединяя вместе, соответственно, все положительные кабели и все отрицательные кабели.



Используйте наполненные силиконом соединители (см. рис.) или распределительную коробку (опция) с защитой от атмосферных воздействий.

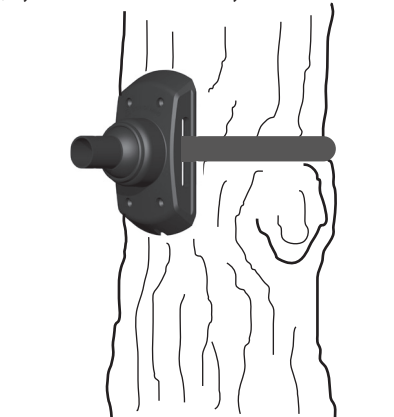
Примечание: отрицательные и положительные проводники не должны касаться друг друга, так как короткое замыкание может повредить усилитель.

CLG140/ CLG160 – размещение на дереве

1 Соберите вместе обе части кронштейна с шаровой опорой между ними и скрепите их винтами и гайками, которые входят в комплект поставки.



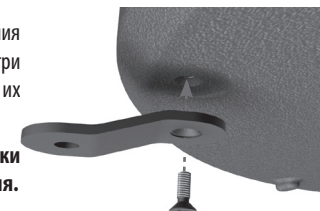
2 Лента для крепления к дереву (опция) продевается через отверстия по бокам кронштейна. Оберните ленту вокруг ствола нужного дерева и туго затяните её, чтобы не допустить сползания по стволу.



Опоры сабвуфера CLG-W10

В комплект поставки CLG-W10 входят опоры, которые используются для крепления сабвуфера к полу – например, к деревянному настилу. В корпус сабвуфера есть три отверстия с резьбой, в которые на заводе вкручены винты. Выкрутите винты и с их помощью прикрепите опоры к корпусу.

Примечание: винты для крепления к полу не входят в комплект поставки и должны быть подобраны в соответствии с типом напольного покрытия.



Настройка системы

Для питания системы мы рекомендуем использовать наши усилители CI, в зависимости от количества динамиков и сабвуферов в системе. Для достижения оптимальной производительности системы загрузите файл библиотеки динамиков с веб-страницы усилителя и выберите соответствующую предустановку в зависимости от используемых вами динамиков/сабвуферов.

Эти пресеты были разработаны компанией Monitor Audio, чтобы обеспечить наилучшее качество звука ваших спутниковых динамиков и сабвуфера, с кроссовером, который направляет на сабвуфер только низкие частоты, а на спутники — средние высокие частоты. Это позволит каждому компоненту сосредоточиться на том, что он делает лучше всего, добавляя ясности системе, а также защищая спутниковые динамики от потенциально вредных/навязчивых субчастот.

Климатический сад и конфигурация усилителя CI

Ниже приведены некоторые рекомендации по настройке наших динамиков Climate Garden с нашими новыми усилителями CI второго поколения.

IA60-4 — 2 канала @ 70/100 В @ 125 Вт

- 3 динамика CLG140 или 2 динамика CLG160 на канал
- 2 сабвуфера CLGW10 или 1 сабвуфер CLGW12 на канал

IA125-4 — 2 канала @ 70/100 В @ 250 Вт

- 6 динамиков CLG140 или 4 динамика CLG160 на канал
- 2 сабвуфера CLGW10 или 1 сабвуфер GLGW12 на канал

IA750-2 — 1 канал @ 70/100 В @ 1200/1500 Вт (соответственно)

- 30 динамиков CLG140 @ 70 В, 32 динамика CLG140 @ 100 В или 20 динамиков CLG160 @ 70 В, 25 динамиков CLG160 @ 100 В
- 10 сабвуферов CLGW10 или 6 сабвуферов CLGW12

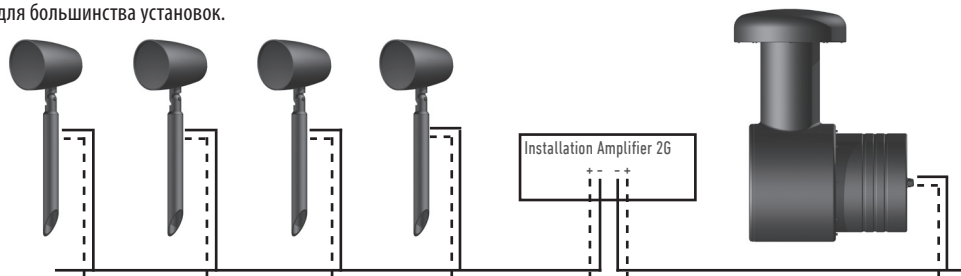
IA750-4 — 2 канала @ 70/100 В @ 1200/1500 Вт (соответственно)

- 30 динамиков CLG140 @ 70 В, 32 динамика CLG140 @ 100 В или 20 динамиков CLG160 @ 70 В, 25 динамиков CLG160 @ 100 В на канал
- 10 сабвуферов CLGW10 или 6 сабвуферов CLGW12 на канал

Моно система

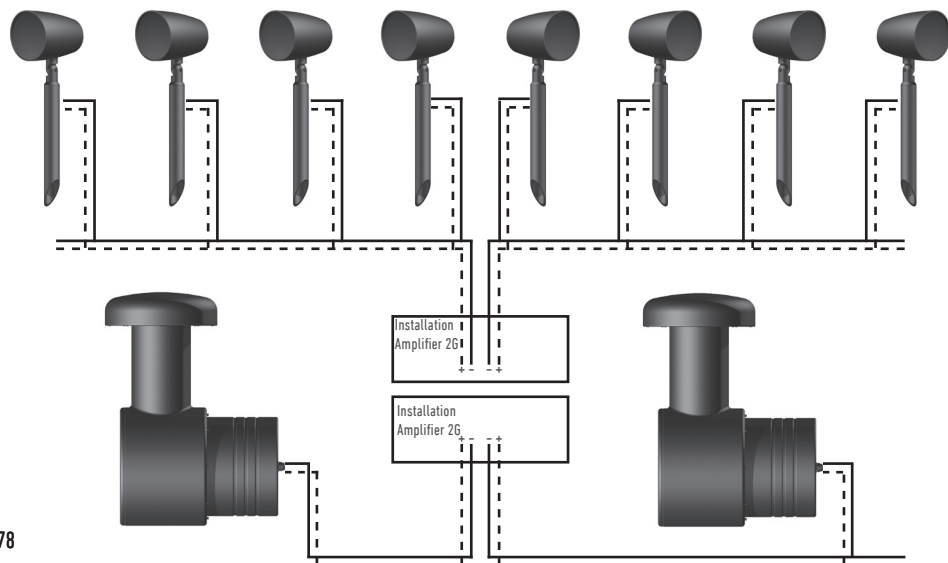
Моносистема, в зависимости от количества спутников и сабвуферов в системе, может быть настроена на один усилитель. Один усилитель будет настроен (с использованием предустановок) для сателлитов, а другой канал для сабвуферов.

Примечание. Из-за особенностей прослушивания в саду компания Monitor Audio рекомендует использовать моносистему для большинства установок.



Сtereo система

Если требуется стереозвук, потребуется как минимум 2 усилителя. Один для сателлитов, другой для сабвуферов. Усилители можно соединить последовательно, загрузив в усилители соответствующие предустановки и настроив правильную маршрутизацию сигнала.



Технические характеристики

	CLG140	CLG160
Частотный диапазон (-6 дБ)	100 – 30000 Гц	80 – 30000 Гц
Чувствительность (1 Вт @ 1 м)	88 дБ	89 дБ
Напряжение линейного входа	70 / 100 В	70 / 100 В
Макс. уровень звукового давления	104 дБА	107 дБА
Подводимая мощность	40 Вт ((кроссовер на мин. частоте 100 Гц; 12 дБ / октава)	60 Вт ((кроссовер на мин. частоте 80 Гц; 12 дБ / октава)
Рекоменд. мощность усилителя	10 – 40 Вт на колонку	10 – 60 Вт на колонку
Динамики	СЧ/НЧ: 1 x 4" ММРІІ ВЧ: 1 x 25 мм С-САМ золотой купол, коаксиальный	СЧ/НЧ: 1 x 6" ММРІІ ВЧ: 1 x 25 мм С-САМ золотой купол, коаксиальный
Частота кроссовера (ВЧ)	100 Гц при мин. 12 дБ / октава (оптимально – 24 дБ / октава)	80 Гц при мин. 12 дБ / октава (оптимально – 24 дБ / октава)
Габариты (без штыря и кронштейна, диаметр x глубина)	130 x 175 мм	190 x 220 мм
Угол поворота кронштейна	32° по всем осям	32° по всем осям
Подключение	Герметичное соединение	Герметичное соединение
Класс защиты	IP55	IP55
Цвет корпуса	Коричневый	Коричневый
Вес	2.08 кг	2.76 кг
Рассеивание	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
Частотный диапазон (-6 дБ)	35 – 150 Гц	30 – 100 Гц
Чувствительность (1 Вт @ 1 м)	85 дБ	87 дБ
Номинальное сопротивление	4 Ом или линейный вход 70 / 100 В (зависит от кабеля)	4 Ом или линейный вход 70 / 100 В
Макс. уровень звукового давления	105 дБ при 100 Гц	110 дБА
Подводимая мощность	150 Вт (IEC268-5)	250 Вт
Рекоменд. мощность усилителя	100 – 150 Вт	100 – 250 Вт
Динамики	1 x 10" конус C-CAM, длинноходный	1 x 12" C-CAM, длинноходный
Частота кроссовера (НЧ)	100 Гц при мин. 12 дБ / октава (оптимально – 24 дБ / октава)	100 Гц при мин. 12 дБ / октава (оптимально – 24 дБ / октава)
Габариты: (В x Ш x Г)	340 x 340 x 434.5 мм	750 x 380 x 505.5 мм
Подключение	Герметичное соединение	Герметичное соединение
Класс защиты	IP54	IP54
Цвет корпуса	Коричневый	Коричневый
Вес	11.8 кг	19.5 кг

Monitor Audio оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия без предупреждения.

Гарантия

Производитель гарантирует качество изготовления и исправную работу CLG140/ CLG160 и CLG-W10/ CLG-W12 в течение 5 лет со дня покупки при условии, что продукт был приобретен у официального продавца Monitor Audio в соответствии с соглашением о продаже потребительских товаров.

Пожалуйста, потратьте несколько минут на регистрацию своего устройства на сайте www.monitoraudio.com. Это поможет нам при необходимости найти сведения о гарантии в нашей клиентской базе данных.

CLIMATE GARDEN SERIES

インストールガイド

目次

はじめに	81	システムセットアップ	86
スピーカーとサブウーファースの配線	82	クライメート ガーデンと CI アンプの構成	86
スピーカーの位置決め	82	モノラルシステム	87
インストール	83	ステレオシステム	87
CLG-W10/ CLG-W12	83	仕様	88
CLG140/ CLG160 - スパイク付き	84	保証	89
CLG140/ CLG160 - 壁への設置	85		
CLG140/ CLG160 - 樹木への設置	85		
CLG-W10 脚部オプション	86		

はじめに

Monitor Audio の最新カスタム・インストール・ソリューションである Climate Garden シリーズは、極めて忠実に再現されたサウンドを広大なアウトドア環境にお届けします。高品質なコンポーネントだけを使用し、どのような天候にも対応できるよう、まったく新しい着想のもとで設計されました。外観は、緑に満ちた屋外の環境に自然に溶け込み、調和します。お買い上げのスピーカーの性能を最大限に引き出すため、設置を開始する前にこの説明書をよくお読みください。

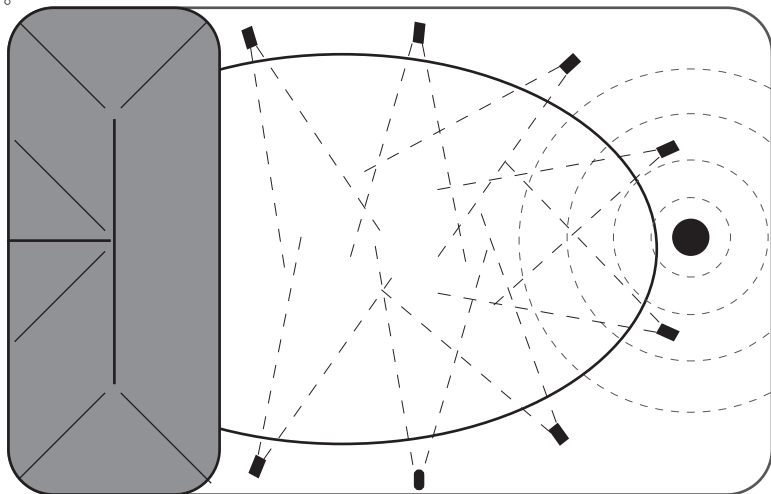
スピーカーとサブウーファーの配線

CLG140/CLG160 スピーカーは 100V / 70V のシステムで、CLG-W10/CLG-W12 は 100V / 70V のシステムのほか、通常のアンプの出力 (8Ω 端子) に接続して使用できます。注意: アンプ内蔵型サブウーファー用のフォノレベル出力に接続して使用することはできません。70V のシステムは主に米国で使用されます。一方で、100V のシステムは英国、ヨーロッパで使用されます。本機はこの2種類の異なる電圧でもまったく同様に機能しますが、切り替え可能な場合を除き、振幅の制限により、70V では 100V の場合のフルパワーが出力されません。8Ω 端子は通常のスピーカーのインピーダンスでの出力で、チャンネルごとにサブウーファーを1つのみ接続できます。100V / 70V のシステムでは、複数のサブウーファーを使用できます。スピーカーはトランスによりアンプ出力から絶縁されており、直流のオフセットや故障時の直流出力からスピーカーが保護されます。

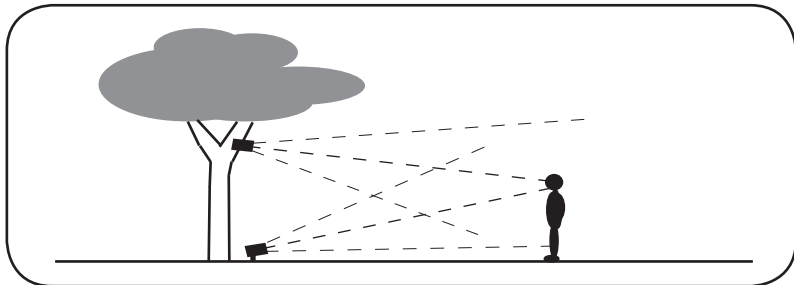
スピーカーはチャンネルからの配線に並列に接続します。また、CI アンプと特注の DSP 設定を使用することをお勧めします。

スピーカーの位置決め

Climate Garden シリーズは屋外環境で均一に分散されたシームレスなオーディオ体験を提供するように設計されています。複数のサテライトスピーカーを巧みに配置することで、ホットスポットやデッドスポットの発生を最低限に抑えることができます。CLG140/CLG160 サテライトスピーカーは最大250 平方フィートまでをカバーできます。それぞれのユニットは、リスニングエリアから互いに同じ距離に設置するか、またはリスニングエリアにできるだけ近づけます。単体の CLG-W10/CLG-W12 サブウーファーで 1000 から 2000 平方フィートの面積をカバーできます。サブウーファーは、他のスピーカーの中心となる位置に設置することをお勧めします。



上下に配置したスピーカー両方を使用すると、音場を中心に揃えるように調整できます。

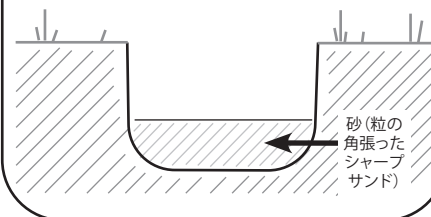


インストール

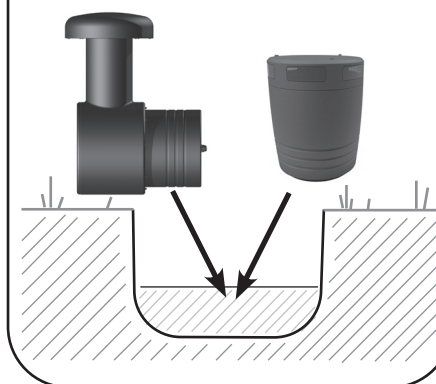
CLGW12 または CLGW10 を地中に設置するには、以下の手順に従ってください。CLGW10 を硬い床に設置する場合は、86ページを参照してください。

CLG-W10/ CLG-W12

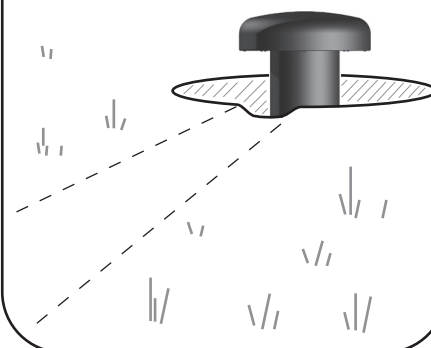
- 1 サブウーファーの設置場所に穴を掘り、穴の底に砂 (粒の角張ったシャープサンド) を入れます。これによって安定性が高められ、水平にするための調節が容易になり、サブウーファーの設置場所における振動が防止されます。
穴の概ねの寸法 (高さ x 幅 x 奥行)
600 x 600 x 400mm (CLG-W12)
400 x 400 x 310mm (CLGW-10)
砂の深さ: 150mm (6")



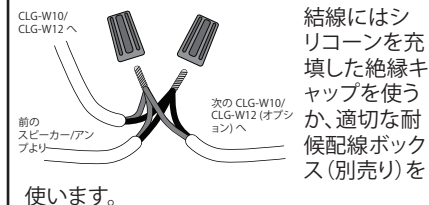
- 2 穴にサブウーファーを置き、砂に押し込んで立て、安定するように高さ水平を調整します。
CLG-W10 注意: 地面から最低100mmのキャビネットが必要です。



- 3 サブウーファーのケーブルを通すため、浅いくぼみを掘ってください。CLG140/CLG160 スピーカーを使用する場合は、サブウーファーのケーブルと同じ溝にケーブルを通して差し支えありません。



- 4 ケーブルをサブウーファーに接続します。100V / 70V システムでは、赤・黒のケーブルを使用します。8Ω システムでは、黄色・黒のケーブルを使用します。黒がマイナス側です。

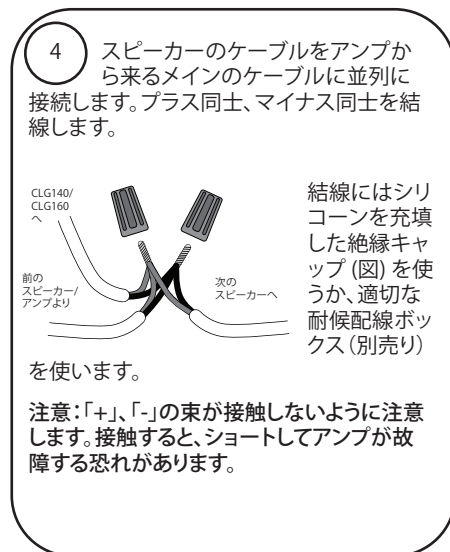
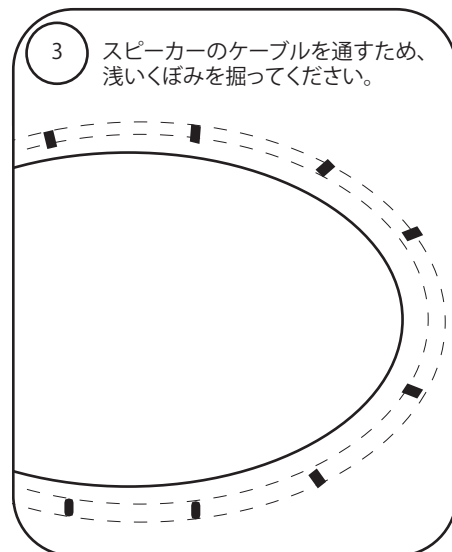
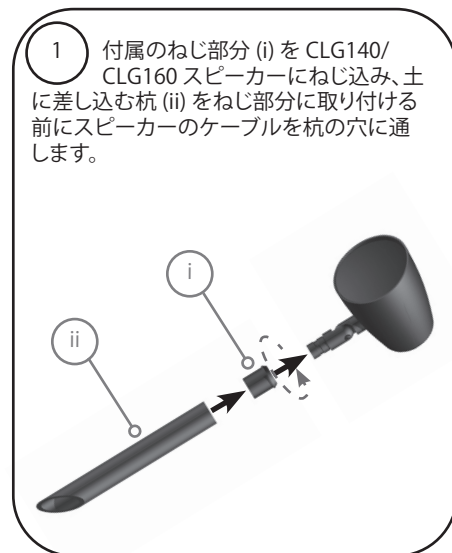


注意: 「+」、「-」の束が接触しないように注意します。接触すると、ショートしてアンプが故障する恐れがあります。

注意: サブウーファーとケーブルダクトを埋める前に、システムをテストし、すべてが正しく動作していることを確認してください。

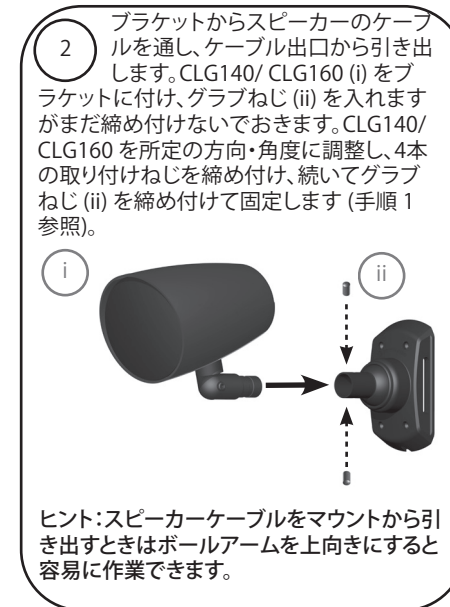
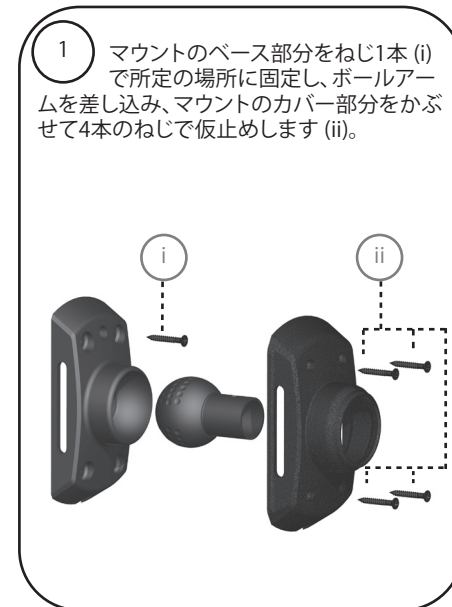
注意: CLG-W10/CLG-W12 の穴を埋めるまでは完全な重低音は得られません。

CLG140/ CLG160 - スパイク付き

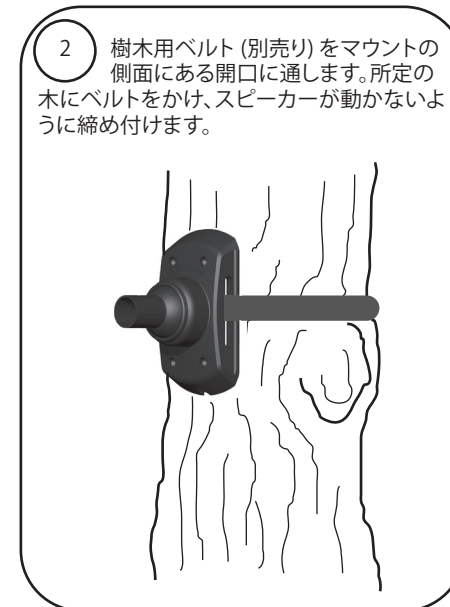


注意: サブウーファーとケーブルダクトを埋める前に、システムをテストし、すべてが正しく動作していることを確認してください。

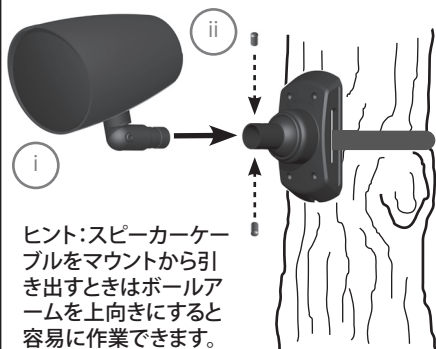
CLG140/ CLG160 - 壁への設置



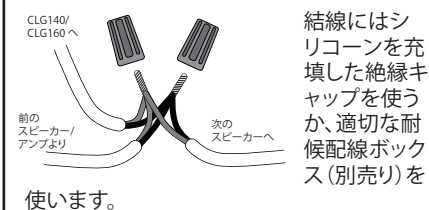
CLG140/ CLG160 - 樹木への設置



- 3 所定の場所にマウントを取り付けたら、スピーカーケーブルを通して CLG140/ CLG160 (i) を取り付けます。グラブねじ2本で固定します (ii)。



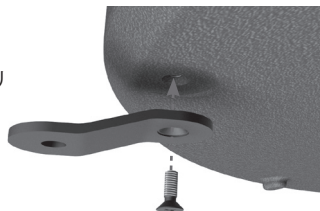
- 4 スピーカーのケーブルをアンプから来るメインのケーブルに並列に接続します。プラス同士、マイナス同士を結線します。



CLG-W10 脚部オプション

CLG-W10 には、デッキエリアなどの床にサブウーファーを固定するためのアウトリガーアンカーが付属しています。既にねじ付きのサブウーファー蓋部にねじ付きインサートが三つあります。ねじを外してアウトリガーを使って再度付けなおします。

注意:床にアウトリガーアンカーを固定するためのねじは付属しておりません。設置する床のタイプに最適なねじを選択してください。



システムセットアップ

システムに電力を供給するには、システム内のスピーカーとサブウーファーの数に応じて、当社の CI アンプを使用することをお勧めします。システムのパフォーマンスを最適化するには、アンプの Web ページからスピーカー ライブラリ ファイルをダウンロードし、使用しているスピーカー/サブウーファーに応じて適切なプリセットを選択します。

これらのプリセットは、サテライト スピーカーとサブウーファーから最高のパフォーマンスを引き出すために Monitor Audio によって設計されており、低周波数のみをサブウーファーに、中高音のみをサテライトに向けるためのクロスオーバーが設定されています。これにより、各コンポーネントが最適な機能に集中できるようになり、システムに明瞭さが加わり、潜在的に有害な、または過度のサブ周波数からサテライトスピーカーを保護することもできます。

クライメート ガーデンと CI アンプの構成

以下は、Climate Garden スピーカーを新しい第 2 世代 CI アンプで構成する場合の推奨事項です。

IA60-4 - 2 チャンネル @ 70/100V @ 125W

- チャンネルあたり 3 x CLG140 または 2 x CLG160 スピーカー
- チャンネルあたり 2 x CLGW10 または 1 x CLGW12 サブウーファー

IA125-4 - 2 チャンネル @ 70/100V @ 250W

- チャンネルあたり 6 x CLG140 または 4 x CLG160 スピーカー
- チャンネルあたり 2 x CLGW10 または 1 x GLGW12 サブウーファー

IA750-2 - 1 チャンネル @ 70/100V @ 1200/1500W (それぞれ)

- 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v または 20 x CLG160 @ 70v, 25 x CLG160 @ 100v スピーカー
- 10 x CLGW10 または 6 x CLGW12 サブウーファー

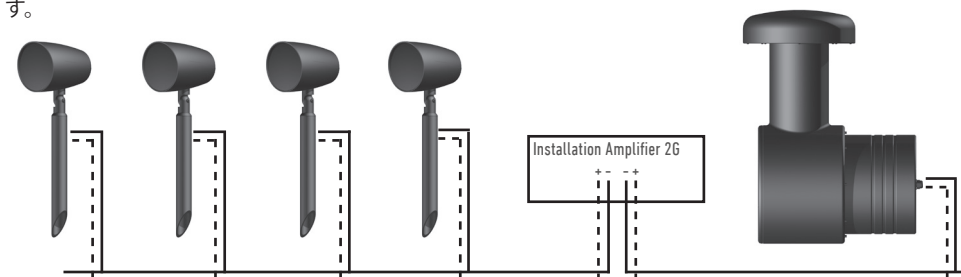
IA750-4 - 2 チャンネル @ 70/100V @ 1200/1500W (それぞれ)

- チャンネルあたり 30 x CLG140 @ 70v, 32 x CLG140 @ 100v または 20 x CLG160 @ 70v, 25 x CLG160 @ 100v スピーカー
- チャンネルあたり 10 x CLGW10 または 6 x CLGW12 サブウーファー

モノラルシステム

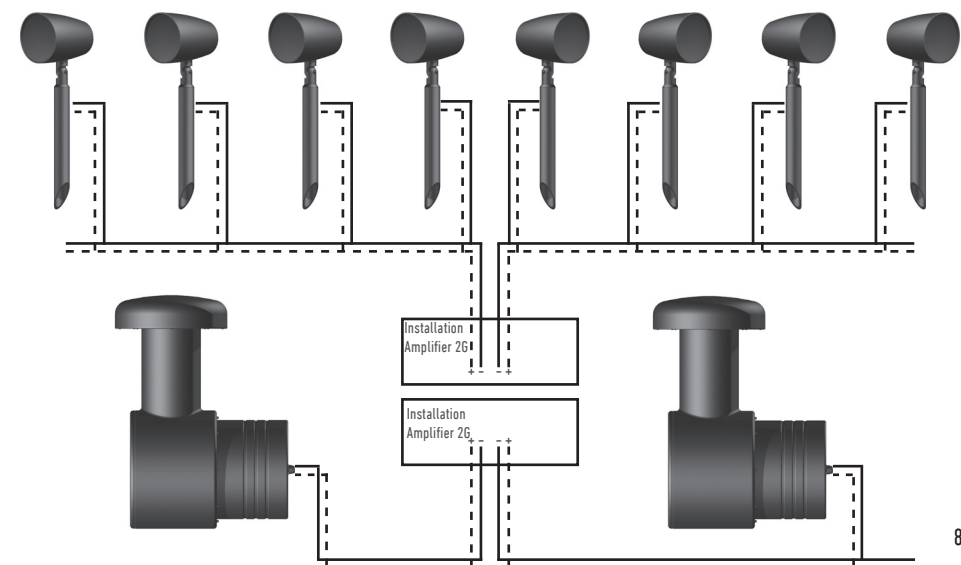
システム内のサテライトとサブウーファーの数に応じて、モノラル システムを 1 台のアンプから構成できます。1 つのアンプは (プリセットを使用して) サテライト用に構成され、もう 1 つのチャンネルはサブウーファー用に構成されます。

注: 庭でのリスニングの性質上、Monitor Audio では、ほとんどの設置にモノラル システムをお勧めします。



ステレオシステム

ステレオサウンドが必要な場合は、少なくとも 2 つのアンプが必要になります。1 つはサテライトを実行し、もう 1 つはサブウーファーを実行します。適切なプリセットをアンプにロードし、正しい信号ルーティングを設定することで、アンプをデジタイゼーション接続することができます。



仕様

	CLG140	CLG160
周波数応答 (-6db)	100Hz – 30KHz	80Hz – 30KHz
感度 (1W@1M)	88dB	89dB
出力ライン電圧	70/100V	70/100V
最大SPL	104 dBA	107 dBA
電力処理	40W (クロスオーバー 100Hz で最低 12dB/オクターブ設定時)	60W (クロスオーバー 80Hz で最低 12dB/オクターブ設定時)
アンプの要件(RMS)	スピーカー1本につき 10 - 40W	スピーカー1本につき 10 - 60W
ドライバー仕様	1 x 4インチMMPII コーン低/ミッドレンジドライバー 1 x 25mm C-CAM® ゴールドドームツイーター - 同軸型	1 x 6インチMMPII コーン低/ミッドレンジドライバー 1 x 25mm C-CAM® ゴールドドームツイーター - 同軸型
クロスオーバーに関する推奨事項 (ハイパス)	100Hz で最低 12dB/オクターブ (できれば 24dB/オクターブ)	80Hz で最低 12dB/オクターブ (できれば 24dB/オクターブ)
杭、マウントを含む外寸 (直径 x 奥行)	130 x 175mm (5 1/8 x 6 7/8 インチ)	190 x 220mm (7 1/2 x 8 11/16 インチ)
ブラケット軸の回転角度	全方向に32°	全方向に32°
接続	多芯ケーブルによる接続	多芯ケーブルによる接続
環境保護等級	IP55	IP55
選択可能な仕上げ	ブラウン	ブラウン
重量	2.08Kg (4lb 10oz)	2.76 kg(6 lb2 oz)
拡散性	60°	60°

	CLG-W10	CLG-W12
周波数応答 (-6db)	35Hz – 150Hz	30Hz – 100Hz
感度 (1W@1M)	85dB	87dB
インピーダンス (公称値)	4Ω または 70V / 100V ラインレベル (ケーブル選択)	4Ω または 70V / 100V ラインレベル (ケーブル選択)
最大SPL	105dB @100Hz	110dBA
電力処理	150 W (IEC268-5)	250 W
アンプの要件(RMS)	100 - 150W	100 - 250W
ドライバー仕様	1 x 10" C-CAM® コーンロングスローサブバスドライバー	1 x 12" C-CAM® コーンロングスローサブバスドライバー
クロスオーバーに関する推奨事項 (ローパス)	100Hz で最低 12dB/オクターブ (できれば24dB/オクターブ)	100Hz で最低 12dB/オクターブ (できれば24dB/オクターブ)
外部寸法 (高さ x 幅 x 奥行)	340 x 340 x 434.5mm (13 ^{3/8} x 13 ^{3/8} x 17 ^{1/8} インチ)	750 x 380 x 505.5mm (19 ^{1/2} x 14 ^{15/16} x 19 ^{7/8} インチ)
接続	多芯ケーブルによる接続	多芯ケーブルによる接続
環境保護等級	IP54	IP54
選択可能な仕上げ	ブラウン	ブラウン
重量	11.8Kgs(26 lb)	19.5Kg (42lb 14oz)

Monitor Audioは、予告なしに仕様を変更する権利を留保します。

保証

本機器の購入日から5年間、製造上の欠陥に対しCLG140/ CLG160 と CLG-W10/ CLG-W12 の技術的完成度や性能を保証します (重要な安全説明のしおりの条件を参照)。保証は、正規 Monitor Audio 販売店が消費者販売契約の下で販売した製品に限りします。

お客様の保証に関する情報をデータベースで適切に管理するため、必要に応じて以下のサイトでインターネットでお買い上げの製品の登録をお願い申し上げます：www.monitoraudio.com。

CLIMATE GARDEN SERIES

دليل التركيب

المحتويات

95	خيارات أقدم CLG-W10	90	مقدمة
95	إعداد النظام	91	توصيل أسلاك مكبرات الصوت ومضخمات الصوت
95	تكوين حديقة المناخ CI Amp	91	تحديد موضع مكبر الصوت
96	نظام مونو	92	التثبيت
96	نظام ستيريو	92	CLG-W10/ CLG-W12
97	المواصفات	93	مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بمسمار مدبب
98	الضمان	93	مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بحامل تثبيت
		94	بالحوائط
		94	مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بحامل تثبيت
		94	بالأشجار

مقدمة

استمتع بصوت عالي النقاء في الأماكن الخارجية بفضل سلسلة Climate Garden التي تُعد أحدث حلول التركيب المخصصة من شركة Monitor Audio. صُممت من الأساس باستخدام مكونات عالية الجودة وصُنعت لتتحمل العوامل الجوية المختلفة، كما أن مكبرات الصوت هذه تتناغم مع الحدائق بشكل جمالي. لتحقيق أقصى استفادة من مكبرات الصوت الجديدة، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل التركيب.

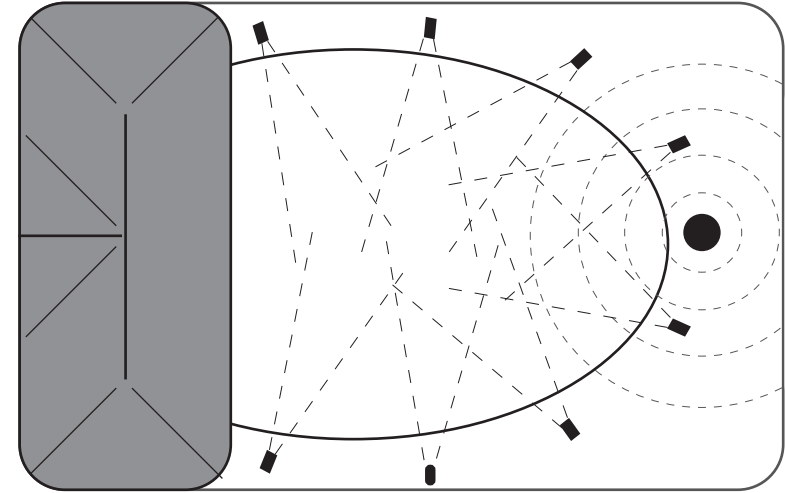
توصيل أسلاك مكبرات الصوت ومضخمات الصوت

تعمل مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 مع أجهزة بقدرة 100 فولت/70 فولت وكذلك مكبرات الصوت CLG-W10/ CLG-W12 أو يمكن توصيلها حتى بمضخمات الصوت التقليدية (مأخذ 8 أوم). **ملاحظة:** لا تعمل مكبرات الصوت هذه إذا تم توصيلها بخرج الصوت الموجود بالهواتف، تستخدم الوحدات التي تعمل بقدرة 70 فولت بشكل أساسي في الولايات المتحدة بينما تستخدم الوحدات التي تعمل بقدرة 100 فولت في أوروبا والمملكة المتحدة. لا يؤثر اختلاف الفولتية السابق ذكره على طريقة عمل مكبرات الصوت، ولكن قد لا يعمل مضخم الصوت بكامل طاقته عند توصيله بجهد كهربائي 100 فولت حيث يكون الأداء مرتبطاً بتوصيلة الفولتية ما لم يكن من الممكن تبديلها. يمثل المأخذ بقدرة 8 أوم معاوقة مكبر صوت تقليدي ويعني ذلك أنه يمكن استخدام مضخم واحد لكل قناة، وذلك بعكس الوحدات التي تعمل بجهد 100/70 فولت حيث يمكن استخدام مضخمات صوت متعددة في نظام واحد، وهي مزودة بمحول لحماية مكبرات الصوت من فقدان التيار المباشر أو مشكلات أمبير التيار المباشر.

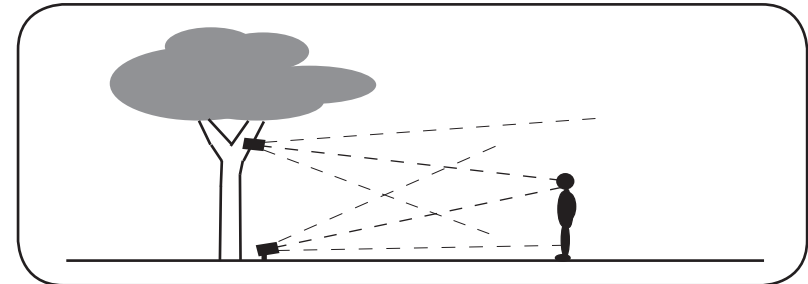
يجب توصيل مكبرات الصوت على التوازي بكابل فردي لكل قناة. نوصي أيضاً باستخدام مكبرات الصوت CI وإعدادات DSP المخصصة لدينا.

تحديد موضع مكبر الصوت

صُممت سلسلة Climate Garden لتوفير صوت مستمر وموزع بالتساوي في الأماكن الخارجية، ولتقليل حدوث "تجمع" و "فراغ" في الترددات الصوتية أثناء التنقل في الأماكن المفتوحة، يمكن تركيب مجموعة من مكبرات الصوت الستالايت باستراتيجية معينة لزيادة مساحة التغطية أيضاً. يمكن لمكبرات الصوت الستالايت CLG140/ CLG160 تغطية مساحة تصل إلى 250 قدم مربع ويجب تركيبها بحيث تكون المسافات بينها وكذلك المسافة بين كل منها وبين منطقة الاستماع متساوية أو تركيبها بحيث تكون قريبة قدر الإمكان. يمكن لمضخم صوت واحد طراز CLG-W10/ CLG-W12 تغطية مساحة تتراوح بين 1000 - 2000 قدم مربع. ونوصي بوضع مضخم الصوت في موقع مركزي بما يتوافق مع مكبرات الصوت الأخرى.



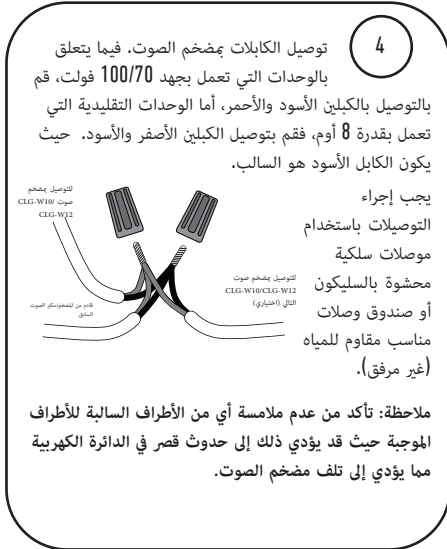
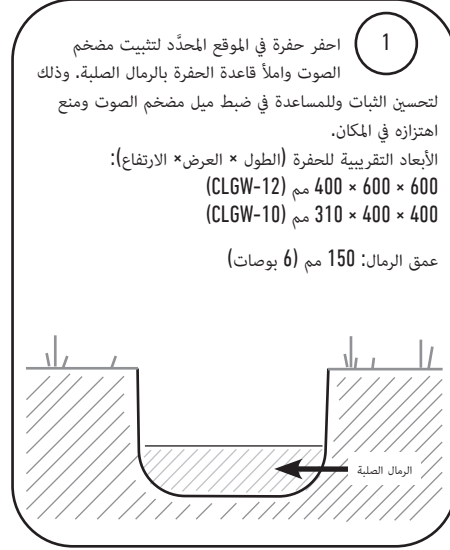
للحصول على نقطة تركز للصوت يمكن استخدام مكبرات صوت علوية وسفلية معاً.



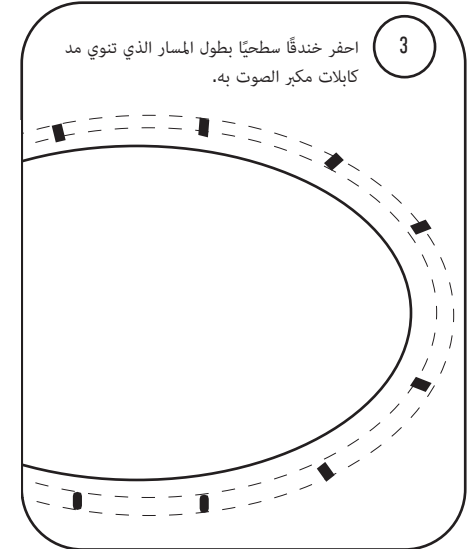
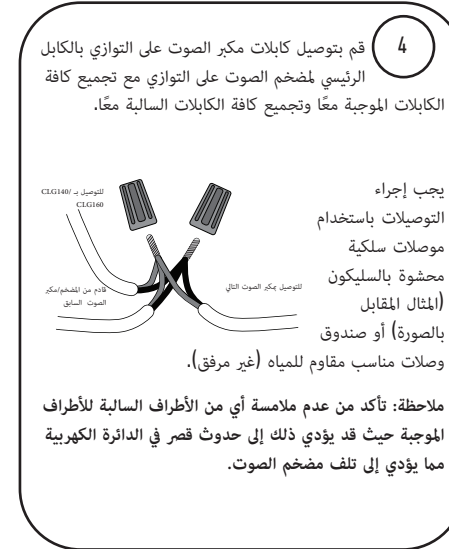
التثبيت

يُرجى اتباع الخطوات التالية في القسم التالي لدفن مكبر الصوت CLG-W12 أو CLG-W10 في الأرض. بدلاً من ذلك، لتثبيت CLG-W10 بأرضية صلبة، راجع صفحة 95.

CLG-W10/ CLG-W12



مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بمسمار مدبب

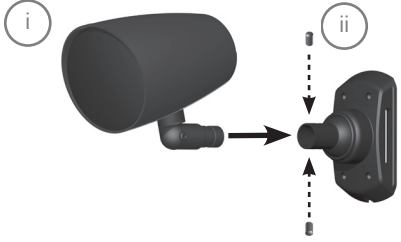


ملاحظة: يجب التأكد من عمل النظام بطريقة صحيحة واختباره قبل حشو الفراغات الموجودة حول مضخم الصوت ومسارات الكابلات.

ملاحظة: لا يكون الجهير الذي تنتجه مكبرات الصوت CLG-W10/ CLG-W12 مسموعاً بوضوح حتى يتم حشو الفتحات وغلقها.

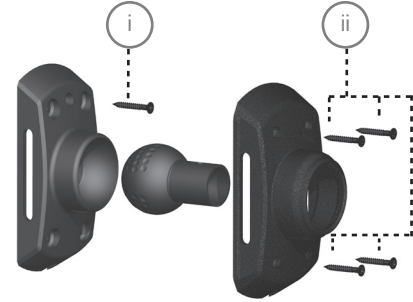
مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بحامل تثبيت بالحوائط

2 أدخل كابل مكبر الصوت في حامل التثبيت وأخرجه عبر فتحة خروج الكابل. ضع المضخم CLG140/ CLG160 (ii) على الحامل، واربط براغي الضغط (ii) ولكن لا تحكم ربطها بشدة. اضبط المضخم CLG140/ CLG160 على الاتجاه/الزاوية المطلوبة وأحكم ربط البراغي الأربعة (راجع الخطوة 1) ومن ثم براغي الضغط (ii) للتثبيت بإحكام.



تلميح: للمساعدة في تمرير كابل مكبر الصوت عبر وحدة التثبيت، نوصي بإمالة ذراع تثبيت الكرة لأعلى.

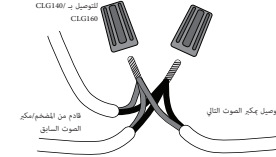
1 ثبت قاعدة وحدة التثبيت في المكان المراد باستخدام مسمار برغي واحد (ii) ثم أدرج ذراع تثبيت الكرة الدوّارة والنصف العلوي من وحدة التثبيت وثبتها دون إحكام باستخدام أربعة مسامير برغية (ii).



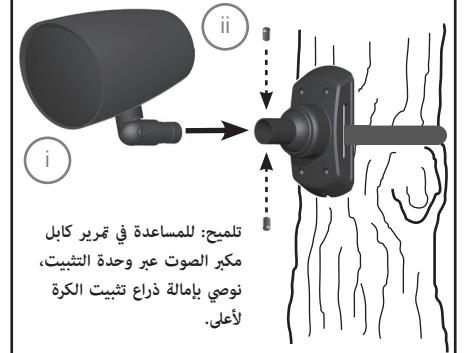
4 قم بتوصيل كابلات مكبر الصوت على التوازي بالكابل الرئيسي لمضخم الصوت على التوازي مع تجميع كافة الكابلات الموجبة معًا وتجميع كافة الكابلات السالبة معًا.

يجب إجراء التوصيلات باستخدام موصلات سلكية محشوة بالسليكون أو صندوق وصلات مناسب مقاوم للمياه (غير مرفق).

ملاحظة: تأكد من عدم ملامسة أي من الأطراف السالبة للأطراف الموجبة حيث قد يؤدي ذلك إلى حدوث قصر في الدائرة الكهربائية مما يؤدي إلى تلف مضخم الصوت.



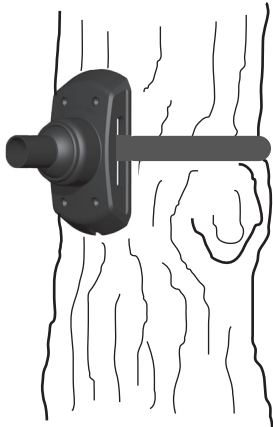
3 وبمجرد تركيب حامل التثبيت في المكان المرغوب فيه، مرر كابل مكبر الصوت خلاله ووصله بالمضخم CLG140/ CLG160 (i). وثبته في مكانه باستخدام مسماري ضغط (ii).



تلميح: للمساعدة في تمرير كابل مكبر الصوت عبر وحدة التثبيت، نوصي بإمالة ذراع تثبيت الكرة لأعلى.

مكبرات الصوت CLG140/ CLG160 - بحامل تثبيت بالأشجار

2 ويمكن الآن تمرير مسمار التثبيت بالشجرة (غير مرفق) من خلال الفتحة الموجودة على جانبي وحدة التثبيت. لف هذه الوحدة حول المراد التثبيت به وأحكم ربط المسمار للتثبيت بإحكام.



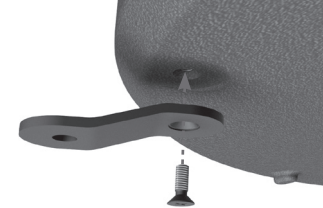
1 جمع قطعتي وحدة التثبيت مع ذراع تثبيت الكرة في المنتصف، ثم ثبتهما معًا باستخدام الصواميل والمسامير المرفقة مع وحدة التثبيت.



خيارات أقدم CLG-W10

يأتي مضخم صوت CLG-W10 مع أقدم داعمة لاستخدامها في تثبيت مضخم الصوت في مكانه بالأرض أو الأرضية. توجد ثلاث فتحات في غطاء المضخم مع ربط البراغي بالفعل. أزل البراغي ثم أعد ربطها بالأقدام الداعمة.

ملاحظة: البراغي الخاصة بتثبيت الأقدام الداعمة بالأرضية غير موفرة ومن ثم ينبغي اختيارها وفق إنشاء الأرضية التي ستثبت بها.



إعداد النظام

لتشغيل النظام، نوصي باستخدام مكبرات الصوت CI الخاصة بنا، اعتمادًا على عدد مكبرات الصوت ومكبرات الصوت الفرعية في النظام. للحصول على الأداء الأمثل من النظام، قم بتنزيل ملف مكتبة السماعات من صفحة الويب الخاصة بمكبر الصوت وحدد الإعدادات المناسبة وفقًا لمكبرات الصوت/مضخمات الصوت الفرعية التي تقوم بتشغيلها.

تم تصميم هذه الإعدادات المسبقة بواسطة Monitor Audio لتحقيق أفضل أداء من مكبرات الصوت ومضخم الصوت عبر الأقمار الصناعية، مع وجود تقاطع لتوجيه الترددات المنخفضة فقط إلى مضخم الصوت والترددات المتوسطة العالية إلى الأقمار الصناعية، سيسمح هذا لكل مكون بالتركيز على ما هو أفضل، مما يضيف الوضوح إلى النظام ويحمي أيضًا مكبرات الصوت عبر الأقمار الصناعية من الترددات الفرعية الضارة/المزعجة المحتملة.

تكوين حديقة المناخ و CI Amp

فيما يلي بعض التوصيات عند تهيئة مكبرات الصوت الخاصة بـ Climate Garden مع الجيل الثاني الجديد من مكبرات الصوت CI.

4-1A60 - 2 قناة @ 100/70 فولت @ 125 واط

• 3 × CLG140 أو 2 × CLG160 مكبرات صوت لكل قناة

• 2 × CLG10 أو 1 × CLG12 مضخم صوت لكل قناة

CLG140	CLG160	
100 هرتز - 30 كيلو هرتز	80 هرتز - 30 كيلو هرتز	استجابة التردد (6-ديسيبل)
88 ديسيبل	89 ديسيبل	الحساسية (1 وات في المتر)
70/100	70/100	فولتية الإشارة الصوتية
104 ديسيبل	107 ديسيبل	أقصى مستوى ضغط
40 وات (مع تعيين تقاطع الإشارة على 100 هرتز @ 12 ديسيبل/أوكتاف كحد أدنى)	60 وات (مع تعيين تقاطع الإشارة على 80 هرتز @ 12 ديسيبل/أوكتاف كحد أدنى)	معالجة الطاقة
10 - 40 وات لكل مكبر صوت	10 - 60 وات لكل مكبر صوت	متطلبات المضخم (جذر متوسط المربع)
مشغل جهير متوسط النطاق MMPII مخروطي مقاس 4 بوصات مجهر C-CAM ذهبي على شكل قبة مقاس 25 مم - موصل بكابلات محورية	مشغل جهير متوسط النطاق MMPII مخروطي مقاس 6 بوصات مجهر C-CAM ذهبي على شكل قبة مقاس 25 مم - موصل بكابلات محورية	التصميم الجمالي للمشغل
100 هرتز بمعدل 12 ديسيبل/أوكتاف بحد أدنى (24 ديسيبل/أوكتاف كحد أقصى)	80 هرتز بمعدل 12 ديسيبل/أوكتاف بحد أدنى (24 ديسيبل/أوكتاف كحد أقصى)	توصيات التقاطعات (جهير عال)
175 × 130 مم (5 1/8 × 6 7/8 بوصة)	220 × 190 مم (7 1/2 × 8 11/16 بوصة)	الأبعاد الخارجية، باستثناء التواء المسامير/حامل التثبيت (القطر × العمق)
32 درجة في جميع الاتجاهات	32 درجة في جميع الاتجاهات	زاوية إمالة حامل التثبيت
كابلات توصيل مغلقة	كابلات توصيل مغلقة	التوصيلات
IP55	IP55	تصنيف الوقاية البيئية
بني	بني	الأشكال النهائية المتوفرة
2.08 كجم (4 أرطال 10 أوقيات)	2.76 كجم (6 أرطال 2 أوقيات)	الوزن
60 درجة	60 درجة	التشتت الصوتي

4-IA125 - 2 قناة @ 100/70 فولت @ 250 وات

- 6 × CLG140 أو 4 × CLG160 مكبرات صوت لكل قناة
- 2 × CLGW10 أو 1 × GLGW12 مضخم صوت لكل قناة

2-IA750 - قناة واحدة عند 100/70 فولت عند 1500/1200 وات (على التوالي)

- 30 × 70 @ CLG140 فولت، 32 × 100 @ CLG140 فولت أو 20 × 70 @ CLG160 فولت، 25 × 100 @ CLG160 فولت مكبرات صوت
- 10 × 70 @ CLGW10 أو 6 × CLGW12 مكبرات صوت فرعية

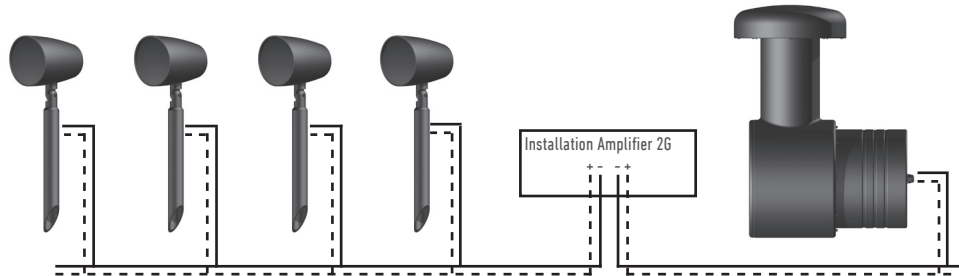
4-IA750 - قناتان @ 100/70 فولت @ 1500/1200 وات (على التوالي)

- 30 × 70 @ CLG140 فولت، 32 × 100 @ CLG140 فولت أو 20 × 70 @ CLG160 فولت، 25 × 100 @ CLG160 فولت مكبرات صوت لكل قناة
- 10 × 70 @ CLGW10 أو 6 × CLGW12 مكبرات صوت فرعية لكل قناة

نظام مونو

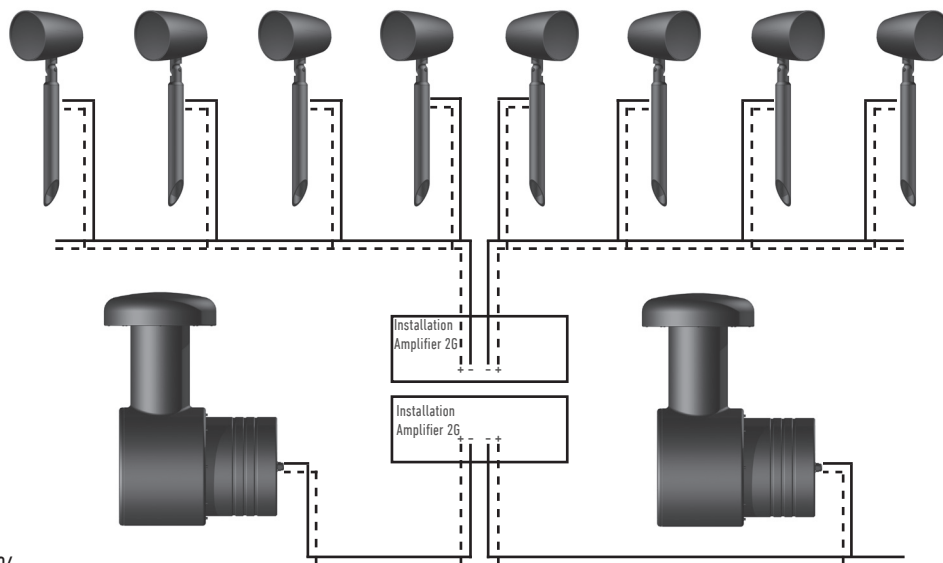
يمكن تكوين نظام أحادي، اعتمادًا على عدد الأقمار الصناعية ومكبرات الصوت الموجودة في النظام، من أمبير واحد. سيتم تكوين مكبر صوت واحد (باستخدام الإعدادات المسبقة) للأقمار الصناعية والقناة الأخرى لمكبرات الصوت الفرعية.

ملاحظة: نظرًا لطبيعة الاستماع في الحديقة، توصي شركة Monitor Audio باستخدام نظام Mono لمعظم عمليات التثبيت.



نظام ستيريو

إذا كنت ترغب في الحصول على صوت ستيريو، فستكون هناك حاجة إلى 2 أمبير على الأقل. واحد لتشغيل الأقمار الصناعية والآخر لتشغيل مكبرات الصوت. يمكن ربط مكبرات الصوت بسلسلة تعاقبية مع تحميل الإعدادات المسبقة المناسبة على مكبرات الصوت وتكوين توجيه الإشارة الصحيح.



CLG-W10	CLG-W12	
35 هرتز - 150 هرتز	30 هرتز - 100 هرتز	استجابة التردد (6- ديسيبيل)
85 ديسيبيل	87 ديسيبيل	الحساسية (1 وات في المتر)
4 أوم أو 70/100 فولت لخط الإرسال (حسب الكابل)	4 أوم أو 70/100 فولت لخط الإرسال (حسب الكابل)	المعاوقة (الاعتبارية)
105 ديسيبيل @ 100 هرتز	110 ديسيبيل أمبير	أقصى مستوى ضغط
150 وات (IEC268-5)	250 وات	معالجة الطاقة
100-150 وات	100-250 وات	متطلبات المضخم (جذر متوسط المربع)
مشغل جهير فرعي بعيد المدى C-CAM مخروطي الشكل مقاس 10 بوصة	مشغل جهير فرعي بعيد المدى C-CAM مخروطي الشكل مقاس 12 بوصة	التصميم الجمالي للمشغل
100 هرتز بمعدل 12 ديسيبيل/أوكتاف بحد أدنى (24 ديسيبيل/أوكتاف كحد أقصى)	100 هرتز بمعدل 12 ديسيبيل/أوكتاف بحد أدنى (24 ديسيبيل/أوكتاف كحد أقصى)	توصيات التقاطعات جهير منخفض
340 × 340 × 434.5 مم (13 × 13 × 17 3/8 بوصة)	750 × 380 × 505.5 مم (19 1/2 × 14 15/16 × 19 7/8 بوصة)	الأبعاد الخارجية: (الطول × العرض × العمق)
كابلات توصيل مغلقة	كابلات توصيل مغلقة	التوصيلات
IP54	IP54	تصنيف الوقاية البيئية
بني	بني	الأشكال النهائية المتوفرة
11.8 كجم (26 رطل)	19.5 كجم (42 رطلاً، 14 أوقية)	الوزن

تحتفظ Monitor Audio بحقوقها في تغيير المواصفات دون إشعار.

الضمان

إن كلاً من صناعة CLG140/ CLG160 وCLG-W10/ CLG-W12 وأدائها مضمونان ضد عيوب التصنيع لمدة خمس سنوات من تاريخ الشراء (راجع الشروط المذكورة في كتيب تعليمات السلامة المهمة)، شريطة أن يكون المنتج مستورداً من خلال بائع التجزئة المرخص من Monitor Audio ويخضع لاتفاقية البيع للمستهلك.

لمساعدتنا على العثور على بيانات ضمان المنتج الخاصة بك في قاعدة بيانات عملائنا عند الحاجة، يرجى تسجيل المنتج (المنتجات) الخاص بك عبر الإنترنت على الموقع التالي: www.monitoraudio.com.



Monitor Audio Ltd.

24 Brook Road

Rayleigh, Essex

SS6 7XJ

England

Tel: +44 (0)1268 740580

Fax: +44 (0)1268 740589

Email: info@monitoraudio.co.uk

Web: www.monitoraudio.com

Designed & Engineered in the United Kingdom
Made In China

Version 4. 2025